سُورَةُ الحَشْرِ

ស្វ៊ូរ៉ះតុ៌ ៥៩
អាល់-ហ្ស្ហាស្ស៊ើ

سُورَةُ الحَشْرِ
ស្វ៊ីរ៉ោះតុ៌ ៥៩ អាល់-ហ្ការ៉ាស្ស៊ីរ

"អាល់-ហ្ការ៉ាស្ស៊ីរ" ប្រែថា "ការប្រមូល/និរទេស" មាន ២៤ អាយ៉ាស៊ុ ។

ស្វ៊ីរ៉ោះតុ៌ទី ១០១ យោលតាមលេខរៀងដែលអល់ឡោះហ្ស៊ីដ្ជ៉ាន់ដាក់ចុះមក ។ អល់ឡោះហ្ស៊ីដ្ជ៉ានបានដាក់ស្វ៊ីរ៉ោះតុ៌នេះចុះមកនៅឯម៉ាឌ្ឌីណាស៊ុ ។

ប្រសិទ្ធភាព

ابْنُ بَابَوَيْهِ: بِإِسْنَادِهِ، عَنْ أُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ، عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، قَالَ: «مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْحَشْرِ لَمْ تَبْقَ جَنَّةٌ وَ لاَ نَارٌ وَ لاَ عَرْشٌ وَ لاَ كُرْسِيٌّ وَ لاَ حُجُبٌ وَ لاَ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَ لاَ الْأَرَضُونَ السَّبْعُ وَ الْهَوَاءُ وَ الرِّيحُ وَ الطَّيْرُ وَ الشَّجَرُ وَ الْجِبَالُ وَ الشَّمْسُ وَ الْقَمَرُ وَ الْمَلاَئِكَةُ، إِلاَّ صَلَّوْا عَلَيْهِ وَ اسْتَغْفَرُوا لَهُ، وَ إِنْ مَاتَ فِي يَوْمِهِ أَوْ لَيْلَتِهِ مَاتَ شَهِيداً».** (ثواب الأعمال : صَفْحَة ١١٧ ، البرهان في تفسير القرآن الجُزْء : ٥ صَفْحَة : ٣٣١ حَدِيث ٩٩ / ١٠٥٩٧)

អ៊ីបនូ បាបារ៉ៃហ្ស៊ីបានថ្លែង យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានលោក តមកពី អាប៊ូ ប៊ិន ការ៉ាប់ តមកពីរ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ីﷺដែលមានព្រះវចន:ថា: "អ្នកណាស្ងត្រស្ងរ៉ោះតុ៌អាល់-ហ្ការ៉ាស្ស៊ីរ ហានសូគ៊ ភ្លើងនរក ព្រះរាជបល្ល័ង្ក ព្រះរាជអាសន: ព្រះរបាំង មេឃទាំងប្រាំពីរ ផែនដីទាំងប្រាំពីរ អាកាស ខ្យល់ សត្វស្លាប ដើម ឈើ ភ្នំ ថ្ម ខ្ម និងទេវតានឹងបួងសួងសូមខមាទោសឲ្យអ្នកនោះ ។ បើអ្នកនោះស្លាប់ក្នុងថ្ងៃនោះ ឬក្នុងយប់នោះ អ្នកនោះនឹងបានស្លាប់ក្នុងហាន:ទុក្ករ:បុគ្គល ។" (ثواب الأعمال: 117)

***

وَ مِنْ (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ): رُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ ... قَرَأَهَا لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ أَمِنَ مِنَ الْبَلاَءِ حَتَّى يُصْبِحَ. وَ مَنْ صَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ، يَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ الْحَمْدَ وَ الْحَشْرَ وَ يَتَوَجَّهُ إِلَى أَيِّ حَاجَةٍ شَاءَهَا وَ طَلَبَهَا، قَضَاهَا اللَّهُ تَعَالَى، مَا لَمْ تَكُنْ مَعْصِيَةً».** (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ ، البرهان في تفسير القرآن الجُزْء : ٥ صَفْحَة : ٣٣١ حَدِيث ٩٩ / ١٠٥٩٨)

[សាត្រា]ខ៉ារ៉ាស្ស៊ូ អាល់-គ្ងរអានបានថ្លែងថាគេបានធ្វើសេចក្ដីរាយការណ៍តមកពីរ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ីﷺដែលមានព្រះវចន:ថា: "អ្នកណាស្ងត្រស្ងរ៉ោះតុ៌នេះក្នុងយប់សុក្រ (គឺយប់ថ្ងៃព្រហស្ប្ដ៍ចូលសុក្រ) អ្នកនោះនឹងរួចផុតពីទុក្ខវេទនារហូតដល់ពេលព្រឹក ។ អ្នកណាស្ម៊ីឡាតុ៌បួនរ៉ាក់អ្ការ៉ាតុ៌ដោយស្ងត្រស្ងរ៉ោះតុ៌អាល់-ហ្ការ៉ាស្ស៊ីរ៉ក្រោយស្ងរ៉ោះតុ៌ អាល់-ហ្ការ៉ាដ្ស៊ ត្រប់រ៉ាក់អ្ការ៉ាតុ៌ កិច្ចការសំខាន់របស់អ្នកនោះនឹងបានសម្រេច មិនមែនកិច្ចការដែលល្មើសបង្គាប់អល់ឡោះហ្ស៊ីដ្ជ៉ានទេ ។" (خواص القرآن)

***

وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): «مَنْ كَتَبَهَا وَ عَلَّقَهَا وَ تَوَجَّهَ فِي حَاجَةٍ، قَضَاهَا اللَّهُ لَهُ، مَا لَمْ تَكُنْ فِي مَعْصِيَةٍ».** (خواصّ القرآن: ٥٣،٢١ «مخطوط». البرهان في تفسير القرآن الجُزْء : ٥ صَفْحَة : ٣٣١ حَدِيث ٩٩ / ١٠٥٩٩)

រ៉ាស្ងាលុលឡោះហ្ន៑ﷺមានព្រះវចន:ថា៖ "អ្នកណាសរសេរស្ងាវ៉ោះតុ៌នេះ ពាក់វា (ជាអ៊ីស្ស៊ីម៉ាតុ) អ្នកនោះនឹងបានសម្រេចក្នុងការស្វែងរកនូវសេចក្ដីត្រូវការ គឺមិនមែនការស្វែងរកក្នុងបំណងល្មើសបង្គាប់អល់ឡោះហ្ន៑ﷻទេ ។" (خواص القرآن: 21، 53 «مخطوط»)

***

وَ قَالَ الصَّادِقُ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ): «مَنْ قَرَأَهَا لَيْلَةَ جُمُعَةٍ أَمِنَ مِنْ بَلاَئِهَا إِلَى أَنْ يُصْبِحَ. وَ مَنْ تَوَضَّأَ عِنْدَ طَلَبِ حَاجَةٍ ثُمَّ صَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ يَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ الْحَمْدَ وَ السُّورَةَ إِلَى أَنْ يَفْرُغَ مِنَ الْأَرْبَعِ رَكَعَاتٍ وَ يَتَوَجَّهُ إِلَى حَاجَةٍ، يُسَهِّلُ اللَّهُ أَمْرَهَا. وَ مَنْ كَتَبَهَا بِمَاءٍ طَاهِرٍ وَ شَرِبَهَا رُزِقَ الذَّكَاءَ وَ قِلَّةَ النِّسْيَانَ بِإِذْنِ اللَّهِ تَعَالَى».** (خواص القرآن: ١٠ «مخطوط». ، البرهان في تفسير القرآن الجُزْء : ٥ صَفْحَة : ٣٣١ حَدِيث ٩٩ / ١٠٦٠٠)

អាល់-ស្ស ម ឌ ីក្ខ ﷺមានវចន:ថា៖ "អ្នកណាសូត្រស្ងាវ៉ោះតុ៌នេះក្នុងយប់សុក្រ អ្នកនោះនឹងរួចផុតពីទុក្ខវេទនារហូតដល់ពេលព្រឹក ។ អ្នកណាដែលកំពុងនៅក្នុងការស្វែងរកនូវសេចក្ដីត្រូវការ យកទឹកវ៉ូ្ដ្ធ អ៊ូ ស្ស ឡាតុ៌បូនរ៉ាក់អ៊ុតុ៌ដោយសូត្រស្ងាវ៉ោះតុ៌អាល់-ហ្ការ៉ាក្រោយអាល់-ហ្ការ៉ាដ្ធ ១ រាល់រ៉ាក់អ៊ុតុ៌ លុះចប់បូនរ៉ាក់អ៊ុតុ៌ ហើយចាកចេញទៅរកសេចក្ដីត្រូវការ អល់ឡោះហ្ន៑ﷻនឹងធ្វើឲ្យកិច្ចការរបស់អ្នកនោះងាយស្រួល ។ អ្នកណាសរសេរស្ងាវ៉ោះតុ៌នេះក្នុងទឹកស្អាត ហើយផឹកទឹកនោះ អ្នកនោះនឹងឆ្លាតនិងពូកែចងចាំ អាស្រ័យការអនុញ្ញាតរបស់អល់ឡោះហ្ន៑ تعالى ។" (خواص القرآن: 10 «مخطوط»)

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ដោយនូវព្រះនាមអល់ឡោះហ្ន៑ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۖ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ١

១. សព្ទសារពើនៅលើមេឃនិងសព្ទសារពើនៅលើដីថ្វាយសេចក្ដីសរសើរចំពោះអល់ឡោះហ្ន៑ [និងសម្ដែងឲ្យឃើញថា]ព្រះអង្គមានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិ ព្រះអង្គគឺព្រះមុនិរាជ ។

هُوَ ٱلَّذِيٓ أَخۡرَجَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ مِن دِيَٰرِهِمۡ لِأَوَّلِ ٱلۡحَشۡرِۚ مَا ظَنَنتُمۡ أَن يَخۡرُجُواْۖ وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُم مَّانِعَتُهُمۡ حُصُونُهُم مِّنَ ٱللَّهِ فَأَتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِنۡ حَيۡثُ لَمۡ يَحۡتَسِبُواْۖ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ ٱلرُّعۡبَۚ يُخۡرِبُونَ بُيُوتَهُم بِأَيۡدِيهِمۡ وَأَيۡدِي ٱلۡمُؤۡمِنِينَ فَٱعۡتَبِرُواْ يَٰٓأُوْلِي ٱلۡأَبۡصَٰرِ ٢

២. ព្រះអង្គជាអ្នកបណ្ដេញពួកបដិសេធសទ្ធា ក្នុងចំណោមជនគម្ពីរ ចេញពីផ្ទះសម្បែងពួកគេ ពេលនិរទេសដំបូង ។ ពួកអ្នក (បណ្ដាអ្នកមានសទ្ធា) មិននឹកស្មានថាពួកគេនឹងចាកចេញទៅទេ ។ ឯពួកគេបាននឹកស្មានថា បន្ទាយពួកគេអាចការពារពួកគេតទល់នឹង[ការផ្ដន្ទាទោសរបស់]អល់ឡោះហ្ន៑បាន ។ តែអល់ឡោះហ្ន៑បានទៅដល់ពួកគេតាមកន្លែងណាមួយដែលពួកគេនឹកស្មានមិនដល់ ។ ព្រះអង្គបានចោលសេចក្ដីភ័យរន្ធត់ទៅក្នុងដួងចិត្តពួកគេ ។ ពួកគេបានបំផ្លាញទីលំនៅ[ចង្រៃឧបទ្រព]របស់ពួកគេដោយដៃឯងនិងដោយដៃបណ្ដាអ្នកមានសទ្ធា ។ បណ្ដាអ្នកមានវិចារណញ្ញាណអើយ ចូរពួកអ្នកដកស្រង់នូវមេរៀនពីរឿងនេះ ។

وَلَوْلَآ أَن كَتَبَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمُ ٱلْجَلَآءَ لَعَذَّبَهُمْ فِى ٱلدُّنْيَا ۖ وَلَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ عَذَابُ ٱلنَّارِ ﴿٣﴾

៣.បើសិនជាអល់ឡោះហ្ស៊ាមិនបានដាក់បញ្ញត្តិឲ្យនិរទេសពួកគេទេ ប្រាកដជាព្រះអង្គនឹងធ្វើទណ្ឌកម្មពួកគេនាលោកនេះ ឯលោកមុខពួកគេនឹងត្រូវរងទណ្ឌកម្មភ្លើង

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَآقُّوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ ۖ وَمَن يُشَآقِّ ٱللَّهَ فَإِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٤﴾

៤. នេះពីព្រោះពួកគេប្រទូសប្រឆាំងអល់ឡោះហ្ស៊ានិងព្រះសាសនៈទូតព្រះអង្គ ។ អ្នកណាប្រទូសប្រឆាំងអល់ឡោះហ្ស៊ា អល់ឡោះហ្ស៊ាទ្រង់តឹងរ៉ឹងបំផុតក្នុងការធ្វើទណ្ឌកម្ម[ប្រដៅ] ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១-៤

عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ صَدَقَةَ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ (عَلَيْهِمَا اَلسَّلاَمُ): أَنَّهُ دَخَلَ عَلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ لَهُ: فِدَاكَ أَبِي وَ أُمِّي، إِنِّي أَجِدُ اَللَّهَ يَقُولُ فِي كِتَابِهِ: ''وَ إِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلاَّ يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَ لَكِنْ لاَ تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ''؟ فَقَالَ لَهُ: «هُوَ كَمَا قَالَ اَللَّهُ تَعَالَى».

ម៉ាស់អ៊ុដ្ធាស៊ុ ប៊ិន ស្ស ដ្ធាកោះតុ៌បានតំណាលតមកពី យ៉ាកុ៌ហ្ជារ ប៊ិន មូហ្ហាំម៉ាដ្ធ៉ុ صلوات الله عليه والسلام តមកពីព្រះបិតាព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ។ បុរសម្នាក់បានមកសួរព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ថា៖ "សូមឲ្យឪពុកម្តាយទូលបង្គំបានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ។ ទូលបង្គំបានឃើញអល់ឡោះហ្ស៊ា عز وجل មានព្រះបន្ទូលនៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ عز وجل ថា៖ *[១៧:៤៤] ពុំមានអ្វីមួយមិនសម្តែងថ្មោមនាការជ៏រុងរឿងនិងមិនគោរពសក្ការៈចំពោះព្រះអង្គ ឡើយតែពួកអ្នកមិនយល់ការសម្តែងសេចក្ដីកោតសរសើររបស់ពួកគេ* ?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានប្រាប់គាត់ថា៖ "ដូចអល់ឡោះហ្ស៊ា عز وجل មានព្រះបន្ទូលនោះមែន ។"

قَالَ: أَ تُسَبِّحُ اَلشَّجَرَةُ اَلْيَابِسَةُ؟ فَقَالَ: «نَعَمْ، أَ مَا سَمِعْتَ خَشَبَ اَلْبَيْتِ كَيْفَ يَنْقَصِفُ، وَ ذَلِكَ تَسْبِيحُهُ، فَسُبْحَانَ اَللَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ!». (تفسير العيّاشي 294/ 84: 2، البرهان في تفسير القرآن الجزء : 3 صفحة : 537)***

គាត់បានទូលថា៖ "តើដើមឈើស្ងួតថ្វាយសេចក្ដីសរសើរទេ ?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ដើមឈើស្ងួតថ្វាយសេចក្ដីសរសើរ ។ តើលោកបានឮសូរឈើផ្ទះប្រែះទេ ? នេះគឺការថ្វាយសេចក្ដីសរសើរ (تسبيح) ។ ដូច្នេះអល់ឡោះហ្ស៊ា عز وجل បានទទួលសេចក្ដីសរសើរក្នុងគ្រប់ស្ថានភាព ។" (تفسير العيّاشي 2: 294/ 84)

***

* [أبو نعيم الأصبهاني] حدثنا عبد الله بن محمد بن جعفر، حدثنا إسماعيل بن موسى الحاسب، حدثنا عبد الملك بن عبد ربه الطائي، حدثنا حصين بن القاسم، حدثنا أبو حمزة الثمالي، قال: قال لي محمد بن علي بن الحسين رضي الله تعالى عنهم – وسمع عصافير يصحن – فقال: تدري يا أبا حمزة ما يقلن؟ قلت: لا! قال: تسبحن ربي عز وجل ويطلبن قوت يومهن. (تفسير أبي حمزة الثمالي : جُزْء ١ صَفْحَة ٢٣٢ حَدِيث ١٨٠)

* អាប៊ូ ណាអ៊ីម អាល់-អាស្ហ្ស ប៉ាហ្ហានី[មានប្រសាសន៍ថា] អ៊ុប៉ាឌុលឡោះហ្ស៊ា ប៊ិន មូហ្ហាំម៉ាដ្ធ៉ុ ប៊ិន យ៉ាកុ៌ហ្ជារ បាននិយាយប្រាប់យើងតមកពី អ៊ីសម៉ាអ៊ីល ប៊ិន មូសា អាល់-ហ្ជាស៊ីប តមកពី អ៊ុប៉ាឌុល

ម៉ាលិក ប៊ិន អ៊ុប់ដ៉ុ រ៉ាបីហ្ជ៊ី អាល់-ត៊ីអ៊ី តមកពី ហ្ជាស្ម៊ីន ប៊ិន ក្ជ៊ីស៊ីម តមកពី អាប៊ូ ហ្ជាំស្ហ៊ីស៊ុ អាល់-ស្ហ៊ីម៉ាលីដែលបាននិយាយថា មូហ្ជាំម៉ាដ៉ុ صلوات الله عليه والسلام ប៊ិន អ៊ីលី صلوات الله عليه والسلام ប៊ិន អាល់-ហ្ជ៊ូសៃន៑ صلوات الله عليه والسلام បានប្រាប់ខ្ញុំ កាលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានឮចាបស្រុកយ៉ ថា៖ "អាប៊ូ ហ្ជាស្ហ៊ីស៊ុអ៊ីយ លោកដឹងទេថាពួកចាបស្រុកថាអ្វី ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "មិនដឹងទេ !" អ៊ីម៉ាំ صلوات الله عليه والسلام មានវចន:ថា៖ "ពួកវាសម្ដែងសេចក្ដីសរសើរចំពោះព្រះម្ចាស់ عز وجل ដ៏មានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិរុងរឿង ពួកវាស្ងែងរកចំណីប្រចាំថ្ងៃ ។" (تفسير أبي حمزة الثمالي 1: 232/ 180)

***

* فِي كِتَابِ اَلتَّوْحِيدِ عَنْ أَمِيرِ اَلْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ حَدِيثٌ طَوِيلٌ يَقُولُ فِيهِ: وَ قَدْ سَأَلَهُ رَجُلٌ عَمَّا اِشْتَبَهَ عَلَيْهِ مِنَ اَلْآيَاتِ وَ قَالَ فِي آيَةٍ: «فَأَتاهُمُ اَللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا» يَعْنِي أَرْسَلَ عَلَيْهِمْ عَذَاباً. (تفسير نور الثقلين : جُزْء ٥ صَفْحَة ٢٧٤)

* នៅក្នុង[សាត្រា]អាល់-តៅហ៊ីដ្ធ អាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسلام មានវចន:នៅក្នុងហ្ជ៊ីស្ហ៊ីរ៉ែងមួយ កាលបុរសម្នាក់បានសួរអង្គ صلوات الله عليه والسلام អំពីអាយ៉ាស៊ុមួយដែលធ្វើឲ្យលោកឆ្ងល់ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចន:អំពីអាយ៉ាស៊ុនោះ ថា៖ *"[៥៩:២] តែអល់ឡោះហ៊ូ បានទៅដល់ពួកគេតាមកន្លែងណាមួយដែលពួកគេនឹកស្មានមិនដល់ ។* មានន័យថាព្រះអង្គ عز وجل បញ្ជូនទណ្ឌកម្មមកលើពួកគេ ។" (تفسير نور الثقلين 5: 274)

***

* وَ عَنْهُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ اِبْنِ فَضَّالٍ عَنِ اَلْحَسَنِ بْنِ اَلْجَهْمِ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي اَلْحَسَنِ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ إِنَّ عِنْدَنَا قَوْماً لَهُمْ مَحَبَّةٌ وَ لَيْسَتْ لَهُمْ تِلْكَ اَلْعَزِيمَةُ يَقُولُونَ بِهَذَا اَلْقَوْلِ فَقَالَ لَيْسَ أُولَئِكَ مِمَّنْ عَاتَبَ اَللَّهُ إِنَّمَا قَالَ اَللَّهُ «فَاعْتَبِرُوا يا أُولِي اَلْأَبْصارِ ». (الكافي : جُزْء ١ صَفْحَة ١١)

* [...] អាស៊ីម៉ាដ៉ុ ប៊ិន មូហ្ជាំម៉ាដ៉ុ[បានរាយការណ៍]តមកពី អ៊ីបនូ ហ្ជាដ្ធ៑ល់ តមកពី អាល់-ហ្ជាសាន់ ប៊ិន យ៉ាស៊ូម៑ដែលបាននិយាយថាខ្ញុំបានទូល អាប៊ូ អាល់-ហ្ជាសាន់ صلوات الله عليه والسلام ថា៖ "មនុស្សមួយក្រុមនៅជុំជាមួយយើង ពួកគេមានសេចក្ដីស្រឡាញ់ តែមិនមានសេចក្ដីប្ដេជ្ញាចិត្តក្នុងការនិយាយពាក្យនេះទេ (អាល់-រ៉ីឡ្ធាយ៉ាស៊ុ) ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចន:ថា៖ "ពួកគេនៅក្នុងចំណោមមនុស្សដែល عز وجل ព្រមាន ។ عز وجل មានព្រះបន្ទូលថា៖ *[៥៩:២] បណ្ដាអ្នកមានវិចារណញ្ញាណអ៊ីយ ចូរពួកអ្នកដកស្រង់នូវមេរៀនពីរ៉ឿងនេះ ។"* (الكافي 1: 11)

***

* فِي كِتَابِ اَلْخِصَالِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اَللَّهِ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ قَالَ: كَانَ أَكْثَرُ عِبَادَةِ أَبِي ذَرٍّ رَحِمَهُ اَللَّهُ اَلتَّفَكُّرُ وَ اَلِاعْتِبَارُ. (تفسير نور الثقلين : جُزْء ٥ صَفْحَة ٢٧٤)

* នៅក្នុងសាត្រា អាល់-ឃ្ជ៊ីស្ហ៊ីល [រាយការណ៍]តមកពី អាប៊ូ អ៊ុប់ឌុលឡោះហ៊ូ صلوات الله عليه والسلام ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចន:ថា៖ "ទង្វើសក្ការៈភាគច្រើន (អ៊ីបាដ្ធាតុ) របស់ អាប៊ូ ស្ហ៊ារ رضي الله عنه ជាការពិចារណានិងជាការយកជាមេរៀន ។" (تفسير نور الثقلين 5: 274)

***

عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: سَبَبُ ذَلِكَ أَنَّهُ كَانَ بِالْمَدِينَةِ ثَلاَثَةُ أَبْطُنٍ مِنَ الْيَهُودِ: بَنُو النَّضِيرِ، وَ قُرَيْظَةَ وَ قَيْنُقَاعَ، وَ كَانَ بَيْنَهُمْ وَ بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) عَهْدٌ وَ مُدَّةٌ، فَنَقَضُوا عَهْدَهُمْ، وَ كَانَ سَبَبُ ذَلِكَ مِنْ بَنِي النَّضِيرِ فِي نَقْضِ عَهْدِهِمْ، أَنَّهُ أَتَاهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) يَسْتَسْلِفُهُمْ دِيَةَ رَجُلَيْنِ قَتَلَهُمَا رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِهِ غِيلَةً، يَعْنِي يَسْتَقْرِضُ، وَ كَانَ قَصَدَ كَعْبَ بْنَ الْأَشْرَفِ فَلَمَّا

دَخَلَ عَلَى كَعْبٍ قَالَ: مَرْحَباً يَا أَبَا الْقَاسِمِ وَ أَهْلاً، وَ قَامَ كَأَنَّهُ يَصْنَعُ لَهُ الطَّعَامَ، وَ حَدَّثَ نَفْسَهُ بِقَتْلِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) وَ تَتَبُّعِ أَصْحَابِهِ، فَنَزَلَ جَبْرَئِيلُ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) فَأَخْبَرَهُ بِذَلِكَ.

អ៊ីលី ប៊ីន អ៊ីបរ៉ហ៊ីម (ក្នុងតាហ្ស៊ីរសៀរគ្ពុម្ម) បានឲ្យដឹងថាមូលហេតុគឺ នៅឯនគរអាល់-ម៉ាឌ្ឌីណាស៊ុ៎ មានប្រជាជាតិយ៉ាហ៊ូឌ្ឌីបីក្រុមគឺ៖ ក្រុម អាល់-ណាឌ្ហ៊ៀរ ក្រុម គ្ពុ៎រ៉យ់ស្ហ៊ោ:ត្ត៌ និង ក្រុម ក្ពយ់ណាក្ពុ៌អ៊ុ៌ ។ មានកិច្ចព្រមព្រៀងនិងលក្ខណ្ឌារវាងពួកគេនិងរ៉ស៊ូលុលឡោ:ហ៌ ﷺ ។ ពួកគេបានបំផ្លាញកិច្ចព្រមព្រៀង មូលហេតុគឺឲ្ពក្រុមអាល់-ណាឌ្ហ៊ៀរមិនបានគោរពតាមកិច្ចម្រព្រៀងទេ បានមកជួបរ៉ស៊ូលុលឡោ:ហ៌ ﷺ ដើម្បីទាមទារសំណងឈាមពីការសម្លាប់ពួកគេពីរនាក់ដោយដៃសាវ:ករបស់ព្រះអង្គ ﷺ មានន័យថាព្រះអង្គ ﷺ ត្រូវតែឲ្យពួកគេ ។ កាក ុ៌ប ៍ ប៊ីន អាល់-អាស ុ៎ រ៉ហ ៌ ជាអ្នកផ្ដួចផ្ដើមគំនិតនេ:ះ ។ ដូច្នេ:ះពេលព្រះអង្គ ﷺ មកជួបកាក ុ៌ប ៍ កាក ុ៌ប ៍បានថា: "សូមអ:ប:អ:រ:សាទ: រ អ:ប៊ូ អាល់-ក ុ៌ស ុ៎ ីម សូមស្ងាគ:ម:ន ។" ហ:ើយគ:ាត ់ប:ានក្រ:ាកឡ:ើងហ:ាក ់ដ:ូចជ:ារ:ៀប:ចំ:ចំ:ណ:ីរ:ៀ:ងព្រ:ះអ:ង្ក ﷺ ។ គ:ាត ់នឹ:ក:ក្ន:ុ:ងចិ:ត្ត:អ:ំ:ពីការ:ប្រ:ហ:ារ: រ៉ស ៊ូ:លុ:ល:ឡ:ោ:ហ ៌ ﷺ និ:ងដ:េ:ញ:ស:ម្ល:ាប ់:ប:ណ្ដ:ាសា:វ:ក:ព្រ:ះអ:ង្ក ﷺ ។ ឃ ៊ីប:រ:អ ៊ីល:ﷺ ប:ានចុ:ះ:ម:ក:ប្រ:ាប ់:ព្រ:ះ:អ:ង្ក ﷺ ឲ្ យ:ជ្រ:ាប:អ:ំ:ពីរ:ឿ:ងនេ:ះ ។

فَرَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) إِلَى الْمَدِينَةِ، وَ قَالَ لِمُحَمَّدِ بْنِ مَسْلَمَةَ الْأَنْصَارِيِّ: «اذْهَبْ إِلَى بَنِي النَّضِيرِ، فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ أَخْبَرَنِي بِمَا هَمَمْتُمْ بِهِ مِنَ الْغَدْرِ، فَإِمَّا أَنْ تَخْرُجُوا مِنَ بِلاَدِنَا، وَ إِمَّا أَنْ تَأْذَنُوا بِحَرْبٍ». فَقَالُوا: نَخْرُجُ مِنْ بِلاَدِكُمْ؛ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أُبَيٍّ، أَنْ لاَ تَخْرُجُوا، وَ تُقِيمُوا وَ تُنَابِذُوا مُحَمَّداً الْحَرْبَ، فَإِنِّي أَنْصُرُكُمْ أَنَا وَ قَوْمِي وَ حُلَفَائِي، فَإِنْ خَرَجْتُمْ خَرَجْتُ مَعَكُمْ، وَ لَئِنْ قَاتَلْتُمْ قَاتَلْتُ مَعَكُمْ، فَأَقَامُوا وَ أَصْلَحُوا حُصُونَهُمْ وَ تَهَيَّئُوا لِلْقِتَالِ، وَ بَعَثُوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): إِنَّا لاَ نَخْرُجُ فَاصْنَعْ مَا أَنْتَ صَانِعٌ.

រ៉ស ៊ូ:លុ:ល:ឡ:ោ:ហ ៌ ﷺ ប:ានត្រ:ឡ:ប ់:ទ:ៅអ:ាល ់-ម:ា:ឌ្ឌ:ីណ:ាស ុ៎ ៊ីវ:ិ:ញ ប:ានប្រ:ាប ់:ម:ូ:ហ:ាំ:ម:ា:ដ:ុ ំ ប:ីន ម:ុ:ស:្ល:ីម អ:ាល ់-អ:ាន ់:ស:ូ:ន:ីថ:ា: "ចូ:រ:ល:ោ:ក:ទ:ៅ:ប្រ:ាប ់:ក:ុ:ល:ស:ម:្ព:ន:្ធ:អ:ាល ់-ណ:ាឌ្ហ ៊ៀ:រ:ថ:ាអ:ល ់:ឡ:ោ:ហ ៌ ﷻ ម:ាន:ព:្រ:ះ:ប:ន:្ធ:ូ:ល:ឲ:្យ:ខ:ុ:ំ ﷺ ជ្រ:ាប:អ:ំ:ពីអ:ំ:ព:ើ:ក:ា:ត ់:រ:ប:ស ់:ព:ួ:ក:គ:េ ។ ដ:ូ:ច:្ន:េ:ះ:អ:ស ់:ល:ោ:ក:ត:្រ:ូ:វ:ចា:ក:ចេ:ញ:ព:ីស:្ត:ុ:ក:ឬ:ធ:្វ:ើ:ស:ង:្ក:ា:ម ។" ព:ួ:ក:គ:េ:ប:ាន:ថ:ា: "យ:ើ:ង:ន:ឹ:ង:ចា:ក:ចេ:ញ:ព:ីស:្ត:ុ:ក:អ:ស ់:ល:ោ:ក ។" ដ:ូ:ច:្ន:េ:ះ:ព:្រ:ះ:អ:ង:្ក ﷺ ប:ានចា:ត ់:ប:ញ:្ជ:ូ:ន:អ:ុ:ប ់:ឌ:ុ:ល:ឡ:ោ:ហ ៌ ប:ីន អ:ូ:ប:ៃ:ទ:ៅ:ជ:ួ:ប:ព:ួ:ក:គ:េ ត:ែ:គ:ា:ត ់:ប:ាន:ថ:ា: "ប:ើ:អ:ស ់:ល:ោ:ក:ន:ៅ:ម:ួ:យ:ក:ន:្ល:ែ:ង ម:ិ:ន:ចា:ក:ចេ:ញ:ទ:េ អ:ស ់:ល:ោ:ក:ន:ឹ:ង:ន:ៅ:ចំ:ក:ណ:្ដ:ា:ល:ស:ង:្ក:ា:ម:ម:រ:ប:ស ់:ម:ូ:ហ:ាំ:ម:ា:ដ:ុ ំ ﷺ ។ ខ:ុ:ំ:គ:ាំ:ទ:្រ:អ:ស ់:ល:ោ:ក:ជ:ា:ម:ួ:យ:ប:្រ:ជ:ា:ជ:ា:ត:ិ:ខ:ុ:ំ:ន:ិ:ង:ស:ម:្ព:ន:្ធ:ម:ិ:ត:្ត:ខ:ុ:ំ:ដ:ែ:រ ។ ដ:ូ:ច:្ន:េ:ះ:ប:ើ:អ:ស ់:ល:ោ:ក:ចា:ក:ចេ:ញ យ:ើ:ង:ទ:ៅ:ជ:ា:ម:ួ:យ:អ:ស ់:ល:ោ:ក:ដ:ែ:រ ។ ប:ើ:អ:ស ់:ល:ោ:ក:ប:្រ:យ:ុ:ទ:្ធ យ:ើ:ង:ន:ឹ:ង:ប:្រ:យ:ុ:ទ:្ធ:ជ:ា:ម:ួ:យ:អ:ស ់:ល:ោ:ក:ដ:ែ:រ ។" ដ:ូ:ច:្ន:េ:ះ:ព:ួ:ក:គ:េ:ម:ិ:ន:ចា:ក:ចេ:ញ:ទ:េ ជ:ួ:ស:ជ:ុ:ល:ប:ន:្ទ:ា:យ:ព:ួ:ក:គ:េ ត:្រ:ៀ:ម:ខ:្ល:ួ:ន:ប:្រ:យ:ុ:ទ:្ធ ។ ព:ួ:ក:គ:េ:ប:ាន:ផ:្ញ:ើ:ស:ារ:ទ:ៅ:ប:្រ:ាប ់:រ:ស:ូ:ល:ុ:ល:ឡ:ោ:ហ ៌ ﷺ ថ:ា: "យ:ើ:ង:ម:ិ:ន:ចា:ក:ចេ:ញ:ទ:េ ល:ោ:ក ﷺ ច:ង ់:ធ:្វ:ើ:អ:្វ:ីក:ធ:្វ:ើ:ទ:ៅ ។

فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) وَ كَبَّرَ وَ كَبَّرَ أَصْحَابُهُ، وَ قَالَ لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ): «تَقَدَّمْ إِلَى بَنِي النَّضِيرِ» فَأَخَذَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) الرَّايَةَ وَ تَقَدَّمَ، وَ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) وَ أَحَاطَ بِحِصْنِهِمْ، وَ غَدَرَ [بِهِمْ] عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أُبَيٍّ.

រ៉ស ៊ូ:លុ:ល:ឡ:ោ:ហ ៌ ﷺ ប:ានស:ុ:ះ:ឡ:ើ:ង ប:ណ្ដ:ាសា:វ:ក:ព:្រ:ះអ:ង:្ក ﷺ ក:៏ប:ានស:ុ:ះ:ឡ:ើ:ងដ:ែ:រ ។ ព:្រ:ះអ:ង:្ក ﷺ ប:ានប្រ:ាប ់:អ:ាម:ីរ:ុ:ល-ម:ុ:ម:ីន:ីន ﷺ ថ:ា: "ចូ:រ:អ:្ន:ក ﷺ ល:ើ:ក:ទ:័:ព:ទ:ៅ:ប:្រ:ឈ:ម:ន:ឹ:ង:ព:ួ:ក:អ:ាល ់-ណ:ាឌ្ហ ៊ៀ:រ ។" អ:ាម:ីរ:ុ:ល-

មុមីនីនﷺបានចាប់ទង់កាន់ បានលើកទ័ពទៅ ។ រ៉ាស៊ូលុលឡោះﷺបានមកឡោមព័ទ្ធបន្ទាយពួកគេ ។ អ្ហាប់ឌុលឡោះ ប៊ិន អ្ហ៊ូ ប៊ីន ប៊ីន ប៊ីន ប៊ីន ។

وَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) إِذَا ظَهَرَ بِمُقَدَّمِ بُيُوتِهِمْ حَصَّنُوا مَا يَلِيهِمْ وَ خَرَّبُوا مَا يَلِيهِ، وَ كَانَ الرَّجُلُ مِنْهُمْ مِمَّنْ كَانَ لَهُ بَيْتٌ حَسَنٌ خَرَّبَهُ، وَ قَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) أَمَرَ بِقَطْعِ نَخْلِهِمْ فَجَزِعُوا مِنْ ذَلِكَ،فَقَالُوا: يَا مُحَمَّدُ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكَ بِالْفَسَادِ؟ إِنْ كَانَ لَكَ هَذَا فَخُذُوهُ، وَ إِنْ كَانَ لَنَا فَلاَ تَقْطَعْهُ؛فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ قَالُوا:يَا مُحَمَّدُ، نَخْرُجُ مِنْ بِلاَدِكَ فَأَعْطِنَا مَالَنَا.فَقَالَ: «لاَ، وَ لَكِنْ تَخْرُجُونَ [وَ لَكُمْ مَا حَمَلَتِ الْإِبِلُ» فَلَمْ يَقْبَلُوا ذَلِكَ فَبَقُوا أَيَّاماً،ثُمَّ قَالُوا: نَخْرُجُ وَ لَنَا مَا حَمَلَتِ الْإِبِلُ.قَالَ: «لاَ وَ لَكِنْ تَخْرُجُونَ] وَ لاَ يَحْمِلُ أَحَدٌ مِنْكُمْ شَيْئاً، فَمَنْ وَجَدْنَا مَعَهُ شَيْئاً قَتَلْنَاهُ».

លុះទ័ពបានមកឃើញផ្ទះពួកគេ រ៉ាស៊ូលុលឡោះﷺបានពង្រឹងផ្ទះមួយចំនួនឲ្យមាំ បានបំផ្លាញចោលមួយចំនួនទៀត ។ ពួកគេណាម្នាក់មានផ្ទះល្អ ផ្ទះនោះត្រូវបំផ្លាញចោល ។ រ៉ាស៊ូលុលឡោះﷺបានបញ្ជាឲ្យកាប់ដើមលម្ហើពួកគេចោល បណ្តាលឲ្យពួកគេសោកសង្រេង ។ ពួកគេបានថា៖ "មូហ្ហាំម៉ាដ្ធ ﷺ អ្ហ៊ីយ ! អល់ឡោះﷻបានបញ្ជាឲ្យលោកﷺធ្វើអាក្រក់ឬ ? បើនេះជារបស់លោកﷺ ចូរលោកﷺយកវាទៅ បើវាជារបស់យើង ចូរកុំកាប់វា ។" ក្រោយពីពេលនោះមក ពួកគេបានថា៖ "មូហ្ហាំម៉ាដ្ធ ﷺ អ្ហ៊ីយ ! យើងនឹងចាកចេញពីស្រុកលោកﷺ ។ ដូច្នេះចូរលោកﷺឲ្យទ្រព្យយើងមកយើង ។" ព្រះអង្គﷺមានព្រះវចនៈថា៖ "ទេ ។ អ្ហ៊ីលលោកនឹងចាកចេញទៅដោយយកទៅជាមួយអ្ហ៊ីលលោកនូវអ្ហ៊ីដែលអ្ហ៊ីដ្ធ ﷺ ដឹកបាន ។" ពួកគេមិនយល់ព្រមទេ បានរៀបរាប់ពីរបីថ្ងៃទៀត ។ បន្ទាប់មកពួកគេបានថា៖ "យើងនឹងចាកចេញ អ្ហ៊ីដែលអ្ហ៊ីដ្ធ ﷺ ដឹកបានជារបស់យើង ។" ព្រះអង្គﷺមានវចនៈថា៖ "ទេ មិនឲ្យអ្នកណាដឹកអ្ហ៊ីទេ ។ អ្នកណាដែលគេឃើញមានអ្ហ៊ីមួយជាប់នឹងខ្លួន អ្នកនោះត្រូវស្លាប់ ។"

فَخَرَجُوا عَلَى ذَلِكَ، وَ وَقَعَ قَوْمٌ مِنْهُمْ إِلَى فَدَكَ وَ وَادِي الْقُرَى، وَ خَرَجَ مِنْهُمْ قَوْمٌ إِلَى الشَّامِ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِمْ: ''هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا وَ ظَنُّوا أَنَّهُمْ مَانِعَتُهُمْ حُصُونُهُمْ مِنَ اللهِ فَأَتَاهُمُ اللهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا'' إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى ''وَ مَنْ يُشَاقِّ اللهَ فَإِنَّ اللهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ''

ពួកគេបានចាកចេញ មួយក្រុមទៅកាន់ហ្ជាដ្ធាក់ និងជ្រលងអាល់-ឆ្ងរ៉ មួយក្រុមទៀតទៅកាន់ស៊ីរី ។ ដូច្នេះអល់ឡោះﷻបានបើកឲ្យដឹងអំពីពួកគេថា *[៥៩:២] ព្រះអង្គជាអ្នកបណ្តេញពួកបដិសេធសទ្ធាក្នុងចំណោមជនគម្ពីរ ចេញពីផ្ទះសម្បែងពួកគេ ពេលនិរទេសដំបូង ។ ពួកអ្នកមិននឹកស្មានថាពួកគេនឹងចាកចេញទៅទេ ។ ឯពួកគេបាននឹកស្មានថាបន្ទាយពួកគេអាចការពារពួកគេតទល់នឹងអល់ឡោះហ្ស៊ាបាន ។ តែអល់ឡោះហ្ស៊ាបានទៅដល់ពួកគេតាមកន្លែងណាមួយដែលពួកគេនឹកស្មានមិនដល់* ហ្ជ ។ ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គﷻ *[៥៩:៤] អ្នកណាប្រទូសប្រឆាំងអល់ឡោះហ្ស៊ា អ្ហ៊ីលឡោះហ្ស៊ាទ្រង់ពិតជារឹងមាំបំផុតក្នុងការធ្វើទណ្ឌកម្ម ។*

وَ أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِيمَا عَابُوهُ مَنْ قَطْعِ النَّخْلِ: ''مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَى أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللهِ وَ لِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ'' إِلَى قَوْلِهِ: ''رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُفٌ رَحِيمٌ''

អ្ហ៊ីលឡោះﷻបានបើកឲ្យដឹងអំពីអ្ហ៊ីដែលពួកគេមិនព្រមឲ្យកាត់ដើមលម្ហើថា *[៥៩:៥] ការប្រ្ហ៊ីកប្ហ៊ីដែល*

ពួកអ្នកបានកាប់ឬបានទុកឲ្យនៅដុះនោះ គឺដោយសារការអនុញ្ញាតរបស់អល់ឡោះហ្ស៊ា និងដើម្បីព្រះអង្គ បំបាក់មុខជនល្មើសទាំងឡាយ រហូតដល់ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គﷻថា *[៥៩:១០] ព្រះអង្គទ្រង់មានព្រះខន្តី ព្រះអង្គទ្រង់មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។"*

وَ أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أُبَيٍّ وَ أَصْحَابِهِ: ''أَ لَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَ لَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَداً أَبَداً وَ إِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَ اللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ'' إِلَى قَوْلِهِ ''لَا يُنْصَرُونَ'' ثُمَّ قَالَ: ''كَمَثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ يَعْنِي بَنِي قَيْنُقَاعَ قَرِيباً ذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ''،

អល់ឡោះហ្ស៊ាﷻបានបើកឲ្យដឹងអំពីអ្ហាប់ឌុលឡោះហ្ស៊ា ប៊ិន អ៊ូបៃនិងបក្សពួកគាត់ថា *[៥៩:១១] អ្នកមិនឃើញទេ បណ្តាជនលាក់ពុត ? ពួកគេបាននិយាយដាក់បងប្អូនបដិសេធសទ្ធារបស់ពួកគេក្នុងចំណោមជនគម្ពីរថា៖ "បើគេបណ្តេញអស់លោក យើងនឹងចាកចេញទៅជាមួយអស់លោក យើងនឹងមិនស្តាប់បង្គាប់អ្នកណាឡើយដើម្បីប្រឆាំងអស់លោក ។ បើមានគេវាយប្រហារអស់លោក យើងនឹងជួយអស់លោក !" អល់ឡោះហ្ស៊ាជាសាក្សីបញ្ជាក់ថាពួកគេជាមនុស្សកុហកភូតភរ* រហូតដល់ព្រះ បន្ទូលព្រះអង្គﷻ *[៥៩:១២] ដូច្នេះពួកគេនឹងពុំបានទទួលជំនួយទេ ។* បន្ទាប់មកព្រះអង្គﷻមានព្រះបន្ទូលថា *[៥៩:១៥] ដូចជនទាំងនោះកាលពីមុនពួកគេបន្តិច ពួកគេបានភ្លក្សនូវលទ្ធផលអាក្រក់នៃការប្រព្រឹត្តិរបស់ពួកគេ ។ ពួកគេនឹងរងការដាក់ទោសដ៏ឈឺចាប់ ។*

ثُمَّ ضَرَبَ فِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أُبَيٍّ وَ بَنِي النَّضِيرِ مَثَلاً، فَقَالَ: ''كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ * فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدَيْنِ فِيهَا وَ ذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ''.** (تفسير القمّيّ : جُزْء ٢ صَفْحَة ٣٥٨ ، البرهان في تفسير القرآن الجُزْء : ٥ صَفْحَة : ٣٣٢ حَدِيث ٩٩ / ١٠٦٠١)

ព្រះអង្គﷻបានលើកឡើងនូវគំរូទាក់ទងនឹង អ្ហាប់ឌុលឡោះហ្ស៊ា ប៊ិន អ៊ូបៃ និង កុលសម្ព័ន្ធ អាល់-ណាឌ្ហ៊ៀរ ថា *[៥៩:១៦] ដូចមារស៊ីតាន កាលដែលវាបាននិយាយដាក់មនុស្សថា៖ "ចូរអ្នកកុំមានសទ្ធា !" កាលណាមនុស្សបដិសេធសទ្ធា កាលនោះវាថា៖ "ខ្ញុំសូមដកខ្លួនចេញពីអ្នកឯង ខ្ញុំខ្លាចអល់ឡោះហ្ស៊ា ព្រះម្ចាស់ពិភពទាំងពួង !" [៥៩:១៧] ដូច្នេះអវសានរបស់គេទាំងពីរគឺនៅក្នុងភ្លើងជានិច្ចអនន្ត ។ នេះគឺការតបស្នងរបស់បណ្តាជនទុច្ចរិត ។"* (تفسير القمّي 2: 358)

مَا قَطَعْتُم مِّن لِّينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَآئِمَةً عَلَىٰٓ أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ ٱللَّهِ وَلِيُخْزِىَ ٱلْفَٰسِقِينَ ۝٥

៥. តាលព្រឹក្សដែលពួកអ្នកបានកាប់ឬបានទុកឲ្យនៅដុះនោះ គឺដោយសារការអនុញ្ញាតរបស់ អល់ឡោះហ្ស៊ា និងដើម្បីព្រះអង្គបំបាក់មុខបណ្តាជនល្មើស ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ៥

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ مُعَلَّى بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنِ الْوَشَّاءِ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَائِذٍ، عَنْ أَبِي خَدِيجَةَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «الْعَجْوَةُ أُمُّ التَّمْرِ، وَ هِيَ الَّتِي أَنْزَلَهَا اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ مِنَ الْجَنَّةِ لِآدَمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ هُوَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ''مَا قَطَعْتُمْ

مِنْ لِينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَىٰ أُصُولِهَا''، قَالَ: «يَعْنِي الْعَجْوَةَ».** (الكافي : جُزْء ٦ صَفْحَة ٣٤٧ حَدِيث ١١ ، البرهان في تفسير القرآن الجُزْء : ٥ صَفْحَة : ٣٣٤ حَدِيث ٩٩ / ١٠٦٠٣)

[...] អាប៊ូ អ្ហ៊ាប់ឌ្ឈុលឡោះហ្ហ៊ីصلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថាៈ "អាល់-អ្ហ៊ូ ច្ចំ រ៉ាស (ពូជដើមលម្ហ៊ី) ជាមេរបស់លម្ហ៊ីទាំងឡាយ នេះគឺតាលព្រឹ្ធ ដែលអល់ឡោះហ្ហ៊ីﷻ បានដាក់ចុះមកពីហានសូគ ឲ្យអាដ្ហ៊ាﷺ នេះគឺព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ហ៊ីﷻ *[៥៩:៥] តាលព្រឹ្ធ ដែលពួកអ្នកបានកាប់ ឬ បានទុកឲ្យនៅដុះ ។* ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថាៈ "មានន័យថា អាល់-អ្ហ៊ូ ច្ចំ រ៉ាស ។" (الكافي 6: 347/ 11)

وَمَآ أَفَآءَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ مِنْهُمْ فَمَآ أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُۥ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٦﴾

៦. អ្ហ៊ីដែលអល់ឡោះហ្ហ៊ីបានប្រទានឲ្យសាសនៈទូតព្រះអង្គដែលបានមកពីពួកគេ (ពួកសត្រូវ) គឺអ្ហ៊ីដែលពួកអ្នកពុំបានបំបោលសេះ ឬ ជិះអូដ្ឋទៅរកវាទេ[ដោយចម្ប៉ាំង] ។ អល់ឡោះហ្ហ៊ីឲ្យបណ្ដាសាសនៈទូតព្រះអង្គមានអំណាចលើអ្នកណាដែលព្រះអង្គប្រាថ្នា ។ អល់ឡោះហ្ហ៊ីមានសព្វានុភាពលើសព្វសារពើ ។

مَّآ أَفَآءَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ مِنْ أَهْلِ ٱلْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ وَٱلْمَسَٰكِينِ وَٱبْنِ ٱلسَّبِيلِ كَىْ لَا يَكُونَ دُولَةًۢ بَيْنَ ٱلْأَغْنِيَآءِ مِنكُمْ ۚ وَمَآ ءَاتَىٰكُمُ ٱلرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَىٰكُمْ عَنْهُ فَٱنتَهُوا۟ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٧﴾

៧. អ្ហ៊ីដែលអល់ឡោះហ្ហ៊ីបានប្រទានឲ្យព្រះសាសនៈទូតព្រះអង្គ ដែលបានមកពី[បណ្ដាទ្រព្យនៃ]ប្រជាជននៃស្រុកនានាជាកម្មសិទ្ធិរបស់អល់ឡោះហ្ហ៊ី របស់ព្រះសាសនៈទូត របស់សាច់ញាតិជិតស្និទ្ធ[របស់គេ] របស់កូនកំព្រា របស់អ្នកក្រីក្រនិងរបស់អ្នកធ្វើដំណើរ[នៅលើផ្លូវអល់ឡោះហ្ហ៊ី] ដើម្បីនឹងកុំឲ្យវា (គឺអ្ហ៊ីដែលយកបានមកនោះ) ទៅជាទ្រព្យរវាងបណ្ដាអ្នកមានក្នុងចំណោមពួកអ្នក ។ ចូ្ររពួកអ្នកទទួលយកនូ្ររអ្ហ៊ីដែលព្រះសាសនៈទូតឲ្យពួកអ្នក ចូ្ររពួកអ្នកចៀសអ្ហ៊ីដែលគេហាមពួកអ្នក ។ ចូ្ររពួកអ្នកខ្លាចអល់ឡោះហ្ហ៊ី ពិតណាស់អល់ឡោះហ្ហ៊ីតឹងរ៉ឹងក្នុងការធ្វើទោស ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ៦-៧

មើលស្វ៊ីរ៉ះតុ៌ ៨៧ អាយ៉ាស់ ១៩ ។ មើលស្វ៊ីរ៉ះតុ៌ ២ អាយ៉ាស់ ១៧-២០ ។

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ حَمَّادِ بْنِ عِيسَى، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُمَرَ الْيَمَانِيِّ، عَنْ أَبَانِ بْنِ أَبِي عَيَّاشٍ، عَنْ سُلَيْمِ بْنِ قَيْسٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) يَقُولُ: «نَحْنُ وَ اللَّهِ الَّذِينَ عَنَى اللَّهُ بِذِي الْقُرْبَى، الَّذِينَ قَرَنَهُمُ اللَّهُ بِنَفْسِهِ وَ نَبِيِّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) فَقَالَ: ''مَا أَفَاءَ اللهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَ لِلرَّسُولِ وَ لِذِي الْقُرْبَىٰ وَ الْيَتَامَىٰ وَ الْمَسَاكِينِ وَ ابْنِ السَّبِيلِ'' مِنَّا خَاصَّةً، وَ لَمْ يَجْعَلْ لَنَا سَهْماً فِي الصَّدَقَةِ، أَكْرَمَ اللَّهُ نَبِيَّهُ، وَ أَكْرَمَنَا أَنْ يُطْعِمَنَا أَوْسَاخَ مَا فِي أَيْدِي النَّاسِ».** (الكافي : جُزْء ١ صَفْحَة ٤٥٣ حَدِيث ١ ، البرهان في تفسير القرآن الجُزْء : ٥ صَفْحَة : ٣٣٤ حَدِيث ٩٩ / ١٠٦٠٤)

[...] ស៊ូឡៃម៍ ប៊ិន កូយ៉ស៍បានថាខ្ញុំបានឮអាមីរុល-មុមីនីនصلوات الله عليه والسلامមានព្រះវចនៈថា៖ "បណ្តាអ្នកដែលអល់ឡោះហ្ទ៍ﷻថា *"សាច់ញាតិជិតស្និទ្ធ"* គឺយើងعليهم السلام គឺបណ្តាអ្នកដែលអល់ឡោះហ្ទ៍ﷻបានចងភ្ជាប់ជាមួយព្រះអង្គﷻផ្ទាល់និងព្រះសាស្តាﷺព្រះអង្គﷻ ។ ដូច្នេះព្រះអង្គﷻមានព្រះបន្ទូលថា *[៥៩:៧] អ្វីដែលអល់ឡោះហ្ទ៍បានប្រទានឲ្យព្រះសាសនៈទូតព្រះអង្គ ដែលបានមកពីប្រជាជននៃស្រុកនានាជាកម្មសិទ្ធិរបស់អល់ឡោះហ្ទ៍ របស់ព្រះសាសនៈទូត របស់សាច់ញាតិជិតស្និទ្ធ[របស់គេ] របស់កូនកំព្រា របស់អ្នកក្រីក្រនិងរបស់អ្នកធ្វើដំណើរ* បុគ្គលទាំងនេះគឺយើងعليهم السلامជាពិសេស ។ ព្រះអង្គﷻមិនបានឲ្យយើងعليهم السلامបានចំណែកសទ្ធាទាន (الصدقة) ទេ ។ អល់ឡោះហ្ទ៍ﷻលើកតំកើងព្រះសាស្តាﷺព្រះអង្គﷻ លើកតំកើងយើងعليهم السلام ព្រះអង្គﷻមិនចិញ្ចឹមផ្គត់ផ្គង់យើងعليهم السلامដោយកម្អែលដៃមនុស្សទេ ។"

(الكافي 1: 453/ 1)

***

الشَّيْخُ فِي (التَّهْذِيبِ): بِإِسْنَادِهِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ فَضَّالٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنْ أَبِي جَمِيلَةَ، قَالَ: وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي جَمِيلَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْحَلَبِيِّ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: ''وَ مٰا أَفٰاءَ اللّٰهُ عَلىٰ رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمٰا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَ لاٰ رِكٰابٍ وَ لٰكِنَّ اللّٰهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلىٰ مَنْ يَشٰاءُ''، قَالَ: «الْفَيْءُ مَا كَانَ مِنْ أَمْوَالٍ لَمْ يَكُنْ فِيهَا هِرَاقَةُ دَمٍ أَوْ قَتْلٌ، وَ الْأَنْفَالُ مِثْلُ ذَلِكَ، هُوَ بِمَنْزِلَتِهِ».** (التهذيب : جُزْء ٤ صَفْحَة ١٣٣ حَدِيث ٣٧١ ، البرهان في تفسير القرآن الجُزْء : ٥ صَفْحَة : ٣٣٤ حَدِيث ٩٩ / ١٠٦٠٥)

[...] អាប៊ូ អ៊ាប់ឌុលឡោះហ្ទ៍صلوات الله عليه والسلامមានវចនៈថា៖ *"[៥៩:៦] អ្វីដែលអល់ឡោះហ្ទ៍បានប្រទានឲ្យសាសនៈទូតព្រះអង្គដែលបានមកពីពួកគេនោះ គឺអ្វីដែលពួកអ្នកពុំបានបំបោលសេះឬជិះអូដ្ឋទៅរកវាទេ ។ អល់ឡោះហ្ទ៍ឲ្យបណ្តាសាសនៈទូតព្រះអង្គមានអំណាចលើអ្នកណាដែលព្រះអង្គប្រាថ្នា ។* ហ្វៃអ៊ុ (الفيء) គឺអ្វីដែលមកពីទ្រព្យដែលបានមកដោយពុំមានការបង្ហូរឈាមនិងការប្រយុទ្ធគ្នាទេ ។ ឯ "អាន់ហ្វាល" (الأنفال) ស្រដៀងគ្នាដែរ មានលក្ខន្តិកៈដូចគ្នា ។" (التهذيب 4: 133/ 371)

***

وَ عَنْهُ: بِإِسْنَادِهِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَسَنِ، عَنْ سِنْدِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَلاَءٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: «الْفَيْءُ وَ الْأَنْفَالُ مَا كَانَ مِنْ أَرْضٍ لَمْ يَكُنْ فِيهَا هِرَاقَةٌ مِنَ الدِّمَاءِ، وَ قَوْمٍ صُولِحُوا وَ أَعْطَوْا بِأَيْدِيهِمْ، وَ مَا كَانَ مِنْ أَرْضٍ خَرِبَةٍ أَوْ بُطُونِ أَوْدِيَةٍ فَهُوَ كُلُّهُ مِنَ الْفَيْءِ، فَهَذَا لِلَّهِ وَ لِرَسُولِهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، فَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ لِرَسُولِهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) يَضَعُهُ حَيْثُ شَاءَ، وَ هُوَ لِلْإِمَامِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) بَعْدَ الرَّسُولِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) وَ قَوْلُهُ: ''وَ مٰا أَفٰاءَ اللّٰهُ عَلىٰ رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمٰا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَ لاٰ رِكٰابٍ'' قَالَ: أَ لاَ تَرَى هُوَ هَذَا.

[...] មូហាំម៉ាដ់ ប៊ិន មុស្លីមបានថាខ្ញុំបានឮ អាប៊ូ យ៉ាក់ហ្វារصلوات الله عليه والسلامមានវចនៈថា៖ "ហ្វៃអ៊ុ (الْفَيْءُ) និង អាន់ហ្វាល (الْأَنْفَالُ) គឺអ្វីដែលមកពីដែនដីដែលមិនមានការបង្ហូរឈាម ប្រជារាស្ត្រជានឹងគ្នា ឲ្យវាដោយផ្ទាល់ដៃ និងជាអ្វីដែលមកពីដីខូចឬមកពីកណ្តាលច្រកភ្នំ ។ ដូច្នេះអ្វីទាំងនេះជាហ្វៃអ៊ុ ទាំងនេះសម្រាប់ ﷻ និងព្រះសាស្តាﷺព្រះអង្គﷻ ។ អ្វីដែលជារបស់អល់ឡោះហ្ទ៍ﷻ វាបានមកលើព្រះសាស្តាﷺព្រះអង្គﷻ ។ ព្រះអង្គﷺប្រទានវាឲ្យទៅឯណាស្រេចតែលើព្រះអង្គﷺ ហើយវាជារបស់បណ្តាព្រះសន្តអ៊ីម៉ាំعليهم السلامអត់ពីរ៉ស៊ូលុលឡោះហ្ទ៍ﷺទៅ ។" ឯព្រះបន្ទូលព្រះអង្គﷻ *[៥៩:៦] អ្វីដែលអល់ឡោះហ្ទ៍*

បានប្រទានឲ្យសាសនៈទូតព្រះអង្គដែលបានមកពីពួកគេនោះ គឺអ្វីដែលពួកអ្នកពុំបានបំបោលសេះឬ ជិះអូដ្ឋទៅរកវាទេ ។ ព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈថា៖ "អស់លោកមិនឃើញទេឬ អាយ៉ាស៊ុំនេះគឺអ្វីនេះឯង ?"

وَ أَمَّا قَوْلُهُ: ''مٰا أَفٰاءَ اللّٰهُ عَلىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرىٰ'' فَهَذَا بِمَنْزِلَةِ الْمَغْنَمِ، كَانَ أَبِي (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) يَقُولُ ذَلِكَ، وَ لَيْسَ لَنَا فِيهِ غَيْرُ سَهْمَيْنِ: سَهْمِ الرَّسُولِ، وَ سَهْمِ الْقُرْبَى، نَحْنُ شُرَكَاءُ النَّاسِ فِيمَا بَقِيَ».** (التهذيب : جُزْء ٤ صَفْحَة ١٣٤ حَدِيث ٣٧٦ ، البرهان في تفسير القرآن الجُزْء : ٥ صَفْحَة : ٣٣٥ حَدِيث ٩٩ / ١٠٦٠٦)

ឯព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ﷻ *[៥៩:៧] អ្វីដែលអល់ឡោះហ្ស៊ាបានប្រទានឲ្យព្រះសាសនៈទូតព្រះអង្គដែលបានមកពីប្រជាជននៃស្រុកនានា* នេះមានលក្ខន្តិកៈជារបស់បានមកពីសង្គ្រាម (ជ័យភណ្ឌ) ។ ព្រះបិតា ﷺ ខ្ញុំ ﷺ មានវចនៈថា៖ "ពុំមានអ្វីមួយបានមកយើង ﷺ ទេ ទាក់ទងនឹងរបស់នេះ ក្រៅពីពីរចំណែកគឺ៖ ចំណែករបស់រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ា ﷺ និងចំណែករបស់ "សាច់ញាតិជិតស្និទ្ធ" ។ យើង ﷺ និងប្រជារាស្ត្ររួមគ្នា ទាក់ទងនឹងអ្វីដែលនៅសល់ ។" (التهذيب 4: 134/ 376)

***

مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى، عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَدِيدٍ، وَ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ بَزِيعٍ، جَمِيعاً، عَنْ مَنْصُورِ بْنِ حَازِمٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلِيٍّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: قُلْتُ لَهُ: جُعِلْتُ فِدَاكَ، قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ''مٰا أَفٰاءَ اللّٰهُ عَلىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرىٰ فَلِلّٰهِ وَ لِلرَّسُولِ وَ لِذِي الْقُرْبىٰ''؟ قَالَ: الْقُرْبَى هِيَ وَ اللَّهِ قَرَابَتُنَا.** (تأويل الآيات : جُزْء ٢ صَفْحَة ٦٧٧ حَدِيث ١ ، البرهان في تفسير القرآن الجُزْء : ٥ صَفْحَة : ٣٣٥ حَدِيث ٩٩ / ١٠٦٠٧)

[...] ស៊ៃដ៌ ប៊ិន អ៊ាលី ﷺ មានវចនៈថាខ្ញុំបានសួរព្រះអង្គ ﷺ (អ៊ីម៉ាំអ៊ាលី ﷺ) ថា៖ "សូមឲ្យទូលបង្គំ បានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គ ﷺ [មានន័យថាអ្វី]ព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ស៊ា ﷻ *[៥៩:៧] អ្វីដែលអល់ឡោះហ្ស៊ាបានប្រទានឲ្យព្រះសាសនៈទូតព្រះអង្គ ដែលបានមកពីប្រជាជននៃស្រុកនានា ជាកម្មសិទ្ធិរបស់អល់ឡោះហ្ស៊ា របស់ព្រះសាសនៈទូត របស់សាច់ញាតិជិតស្និទ្ធ[របស់គេ]?"* ព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈថា៖ "សូមស្បថចំពោះអល់ឡោះហ្ស៊ា ﷻ សាច់ញាតិជិតស្និទ្ធគឺសាច់ញាតិជិតស្និទ្ធរបស់យើង ﷺ ។" (تأويل الآيات 2: 677/ 1)

***

وَ عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ هَوْذَةَ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَمَّادٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي الْمِقْدَامِ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ''مٰا أَفٰاءَ اللّٰهُ عَلىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرىٰ فَلِلّٰهِ وَ لِلرَّسُولِ وَ لِذِي الْقُرْبىٰ وَ الْيَتٰامىٰ وَ الْمَسٰاكِينِ وَ ابْنِ السَّبِيلِ''، فَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ): «هَذِهِ الْآيَةُ نَزَلَتْ فِينَا خَاصَّةً، فَمَا كَانَ لِلَّهِ وَ لِلرَّسُولِ فَهُوَ لَنَا، وَ نَحْنُ أُولُو الْقُرْبَى، وَ نَحْنُ الْمَسَاكِينُ، لاَ تَذْهَبُ مَسْكَنَتُنَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) أَبَداً، وَ نَحْنُ أَبْنَاءُ السَّبِيلِ فَلاَ يُعْرَفُ سَبِيلُ اللَّهِ إِلاَّ بِنَا، وَ الْأَمْرُ كُلُّهُ لَنَا».** (تأويل الآيات : جُزْء ٢ صَفْحَة ٦٧٧ حَدِيث ٢ ، البرهان في تفسير القرآن الجُزْء : ٥ صَفْحَة : ٣٣٥ حَدِيث ٩٩ / ١٠٦٠٨)

[...] អ‍ុ‍ាំ‍រ ប‍ិ‍ន អ‍ាប‍ូ អ‍ាល‍់-ម‍ិ‍ក្ខ‍ដ‍ាំ‍ប‍ានតំ‍ណ‍ាលម‍ក‍ពី‍ឪ‍ពុ‍ក‍លោ‍ក‍ដែ‍ល‍ប‍ានថ‍ាខ្ញ‍ុ‍ំ‍ប‍ានសួ‍រ អ‍ាប‍ូ យ‍ាកុ‍ប‍ហ្ស‍ារ អ‍ំ‍ពី‍ព្រ‍ះ‍ប‍ន្ទ‍ូ‍ល‍អ‍ល‍់‍ឡ‍ោ‍ះ‍ហ្ស‍ា ﷻ *[៥៩:៧] អ្វ‍ីដ‍ែ‍ល‍អ‍ល‍់‍ឡ‍ោ‍ះ‍ហ្ស‍ាប‍ានប្រ‍ទ‍ាន‍ឲ្យ‍ព្រ‍ះ‍ស‍ាស‍ន‍ៈ‍ទ‍ូ‍ត‍ព្រ‍ះ‍អ‍ង្ក‍ដ‍ែ‍ល‍ប‍ានម‍ក‍ពី‍ប្រ‍ជ‍ាជ‍ន‍នៃ‍ស្រ‍ុ‍ក‍ន‍ានា‍ជ‍ាក‍ម្ម‍ស‍ិ‍ទ្ធ‍ិ‍រ‍ប‍ស‍់‍អ‍ល‍់‍ឡ‍ោ‍ះ‍ហ្ស‍ា រ‍ប‍ស‍់‍ព្រ‍ះ‍ស‍ាស‍ន‍ៈ‍ទ‍ូ‍ត រ‍ប‍ស‍់*

សាច់ញាតិជិតស្និទ្ធ[របស់គេ] របស់កូនកំព្រា របស់អ្នកក្រីក្រនិងរបស់អ្នកធ្វើដំណើរ[នៅលើផ្លូវអល់ឡោះ] ។ អាប៊ូ យ៉ាកុ៊ប់ហ្វារ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អាយ៉ាស៊ុនេះត្រូវបើកឲ្យដឹងសំដៅមកលើយើង عليهم السلام ជាពិសេស ។ ដូច្នេះអ្វីដែលជារបស់អល់ឡោះ ﷻ និងជារបស់រ៉ាស៊ូលុលឡោះ ﷺ អ្វីនោះជារបស់យើង عليهم السلام ។ យើង عليهم السلام ជាសាច់ញាតិជិតស្និទ្ធ យើង عليهم السلام ជាអ្នកក្រីក្រ អ្នកក្រីក្ររបស់យើង عليهم السلام មិនចាកចេញពីរ៉ាស៊ូលុលឡោះ ﷺ ជាដាច់ខាត យើង عليهم السلام ជាអ្នកធ្វើដំណើរនៅលើមាគ៌ាអល់ឡោះ ﷻ ។ មិនមានអ្នកណាស្គាល់មាគ៌ាអល់ឡោះ ﷻ ទេក្រៅពីយើង عليهم السلام បញ្ជាទាំងឡាយនៅលើយើង عليهم السلام ។"
(تأويل الآيات 2: 677/ 2)

***

فِي عُيُونِ اَلْأَخْبَارِ فِي بَابِ ذِكْرِ مَجْلِسِ اَلرِّضَا عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ مَعَ اَلْمَأْمُونِ فِي اَلْفَرْقِ بَيْنَ اَلْعِتْرَةِ وَ اَلْأُمَّةِ حَدِيثٌ طَوِيلٌ وَ فِيهِ: قَالَتِ اَلْعُلَمَاءُ: فَأَخْبِرْنَا هَلْ فَسَّرَ اَللَّهُ تَعَالَى اَلِاصْطِفَاءَ فِي اَلْكِتَابِ؟ فَقَالَ اَلرِّضَا عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ: فَسَّرَ اَلِاصْطِفَاءَ فِي اَلظَّاهِرِ سِوَى اَلْبَاطِنِ فِي اِثْنَيْ عَشَرَ مَوْطِناً وَ مَوْضِعاً فَأَوَّلُ ذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ إِلَى أَنْ قَالَ: وَ اَلْآيَةُ اَلْخَامِسَةُ قَوْلُ اَللَّهِ تَعَالَى: «وَ آتِ ذَا اَلْقُرْبىٰ حَقَّهُ» خُصُوصِيَّةٌ خَصَّهُمُ اَللَّهُ اَلْعَزِيزُ اَلْجَبَّارُ وَ اِصْطَفَاهُمْ عَلَى اَلْأُمَّةِ،

នៅក្នុង[សាត្រា]អ៊ីយុន អាល់-អាកុ៊ប៉ារ នៅក្នុងវគ្គមួយដែលស្តីអំពីអង្គប្រជុំរវាងអាល់-រ៉ីដ្ធ صلوات الله عليه والسلام និង អាល់-ម៉ាកុ៊ម៉ូន ពាក់ព័ន្ធនឹងភាពខុសគ្នារបស់គ្រួសារនិងសហគមន៍ ក្នុងហ្ទីសមួយ ។ នៅក្នុងហ្ទីសនេះ ពួកអ្នកប្រាជ្ញបានថា៖ "សូមព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ប្រាប់អ្នកទូលបង្គំឲ្យជ្រាបផងថា តើអល់ឡោះ ﷻ បានពន្យល់ពាក្យ "ការសម្រាំងយក (اَلِاصْطِفَاءَ)" ទេនៅក្នុងគ្ពីរអាន ?" អាល់-រ៉ីដ្ធ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ការសម្រាំងយកមានអធិប្បាយដោយន័យត្រង់ៗដប់ពីរកន្លែង មិនអធិប្បាយដោយអត្ថន័យជ្រៅ (ឬន័យកំបាំង) ទេ ។ កន្លែងដំបូងបង្អស់គឺព្រះបន្ទូលរបស់អល់ឡោះ ﷻ ត្រង់អាយ៉ាស៊ុដែលចែងអំពីអាល់-ឃុមស៑ *[១៧:២៦] ចូរអ្នកប្រគល់ឲ្យទៅបណ្តាសាច់ញាតិជិតស្និទ្ធអ្នកនូវអ្វីដែលពួកគេត្រូវបាន* ជាពិសេស ។ អល់ឡោះ ﷻ ព្រះដ៏មហារុងរឿង ព្រះអបរាជ័យ បានធ្វើឯកទេសកម្មចំពោះពួកគេ عليهم السلام បានជ្រើសរើសពួកគេ عليهم السلام លើហាគមន៍ទាំងមូល ។

فَلَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ اَلْآيَةُ عَلَى رَسُولِ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ قَالَ: اُدْعُوا إِلَيَّ فَاطِمَةَ، فَدُعِيَتْ لَهُ فَقَالَ: يَا فَاطِمَةُ قَالَتْ لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اَللَّهِ، فَقَالَ: هَذِهِ فَدَكُ هِيَ مِمَّا لَمْ يُوجَفْ عَلَيْهِ بِخَيْلٍ وَ لاَ رِكَابٍ، وَ هِيَ خَاصَّةٌ لَكِ دُونَ اَلْمُسْلِمِينَ، وَ قَدْ جَعَلَهَا لَكِ لِمَا أَمَرَنِي اَللَّهُ بِهِ فَخُذِيهَا لَكِ وَ لِوُلْدِكِ فَهَذِهِ اَلْخَامِسَةُ. (تفسير نور الثقلين : جُزْء ٥ صَفْحَة ٢٧٥)

ដូច្នេះពេលអាយ៉ាស៊ុនេះត្រូវបើកឲ្យរ៉ាស៊ូលុលឡោះ ﷺ ដឹង ព្រះអង្គ ﷺ មានព្រះវចនៈថា៖ "ទៅហៅហ្វាទ៉ីម៉ាស៊ុ عليها السلام ឲ្យខ្ញុំ ﷺ ។" គេបានទៅហៅហ្វាទ៉ីម៉ាស៊ុ عليها السلام ឲ្យព្រះអង្គ ﷺ ។ ព្រះអង្គ ﷺ មានព្រះវចនៈថា៖ "ហ្វាទ៉ីម៉ាស៊ុ عليها السلام អើយ !" ព្រះនាង عليها السلام មានវចនៈថា៖ "រ៉ាស៊ូលុលឡោះ ﷺ អើយ ! ខ្ញុំម្ចាស់ عليها السلام នៅនេះ ។" ព្រះអង្គ ﷺ មានព្រះវចនៈថា៖ "នេះគឺហ្ទាដ្ធាក់ ។ វាមកពីអ្វីដែល *[៥៩:៦] ពុំបានបំពាលសេះឬជិះអូដ្ឋទៅរកវាទេ* វាជារបស់កូន عليها السلام ជាពិសេសដាច់ឡែកពីមុស្លីមទាំងឡាយ (ពោលគឺបានចំពោះតែហ្ទាទ៉ីម៉ាស៊ុម្នាក់ទេ) ។ ឪពុក ﷺ បានធ្វើឲ្យវាបានជារបស់កូន عليها السلام ពេលដែលអល់ឡោះ ﷻ បានបញ្ជាឲ្យឪពុកអនុវត្តរឿងនេះ ។ ដូច្នេះចូរកូន عليها السلام យកវាសម្រាប់ខ្លួនកូន عليها السلام ផ្ទាល់និងសម្រាប់កូនៗ عليهم السلام របស់កូន عليها السلام ចុះ ។" ដូច្នេះនេះគឺមួយភាគប្រាំ (អាល់-ឃុមស៑) ។" (تفسير نور الثقلين វគ្គ ៥៩ ហ្ទីសទី ១២)

***

عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اَللَّهِ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا أَظُنُّهُ اَلسَّيَّارِيَّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَسْبَاطٍ قَالَ: لَمَّا وَرَدَ أَبُو اَلْحَسَنِ مُوسَى عَلَى اَلْمَهْدِيِّ رَآهُ يَرُدُّ اَلْمَظَالِمَ، فَقَالَ: يَا أَمِيرَ اَلْمُؤْمِنِينَ مَا بَالُ مَظْلِمَتِنَا لاَ تُرَدُّ؟ فَقَالَ لَهُ: وَ مَا ذَاكَ يَا أَبَا اَلْحَسَنِ؟ قَالَ: إِنَّ اَللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى لَمَّا فَتَحَ عَلَى نَبِيِّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ فَدَكَ وَ مَا وَالاَهَا، لَمْ يُوجَفْ عَلَيْهِ بِخَيْلٍ وَ لاَ رِكَابٍ فَأَنْزَلَ اَللَّهُ عَلَى نَبِيِّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ «وَ آتِ ذَا اَلْقُرْبىٰ حَقَّهُ» وَ لَمْ يَدْرِ رَسُولُ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ مَنْ هُمْ،

-ប្លន់ ហ្វាដាក់ [៥៩:៦-៧] ។

[...] អ៊ុលី ប៊ិន អាស់បាត់បានថា កាលអាប៊ូ អាល់-ហ៊ាសាន់ អាល់-មូសាﷺបានទៅជួបអាល់-ម៉ាស្ទ៊ីឌី (ស្តេចខ៍លិហ្វ) ដើម្បីសូមត្រឡប់វិញនូវកម្មសិទ្ធិដែលត្រូវដកហូតនោះ ព្រះអង្គﷺមានវចនៈថា៖ "អគ្គប្រមុខរបស់អ្នកមានសទ្ធាអឺយ ហេតុអ្វីមិនទូទាត់អំពើអយុត្តិធម៌ដែលប្រព្រឹត្តមកលើយើងعليهم السلام ?" អាល់-ម៉ាស្ទ៊ីឌីបានទូលព្រះអង្គﷺថា៖ "អាប៊ូ អាល់-ហ៊ាសាន់អឺយ អ្វីទៅអំពើនោះ ?" ព្រះអង្គﷺមានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ៊្វ ព្រះដ៏មានសិរីសួស្តី ព្រះដ៏មហាឧត្តុង្គឧត្តម បានប្រទានជ័យជំនះឲ្យព្រះសាស្តាﷺព្រះអង្គﷻដោយប្រទានហ្វាដាក់ឲ្យព្រះអង្គﷺនិងអ្វីដែលនៅជុំវិញនោះ មិនត្រូវបានមកដោយទ័ពសេះឬទ័ពថ្មើជើងទេ ។ ដូច្នេះអល់ឡោះហ៊្វﷻបានបើកឲ្យព្រះសាស្តាﷺអង្គﷻដឹងថា *[១៧:២៦] ចូរអ្នកប្រគល់ឲ្យទៅបណ្តាសាច់ញាតិជិតស្និទ្ធអ្នកនូវអ្វីដែលពួកគេត្រូវបាន* កាលនោះព្រះសាស្តាﷺមិនដឹងថាបណ្តាសាច់ញាតិជិតស្និទ្ធិនោះជាអ្នកណាទេ ។

فَرَاجَعَ فِي ذَلِكَ جَبْرَئِيلَ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ وَ رَاجَعَ جَبْرَئِيلُ رَبَّهُ، فَأَوْحَى اَللَّهُ إِلَيْهِ: أَنِ اِدْفَعْ فَدَكَ إِلَى فَاطِمَةَ عَلَيْهَا اَلسَّلاَمُ، فَدَعَاهَا رَسُولُ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ فَقَالَ لَهَا: يَا فَاطِمَةُ إِنَّ اَللَّهَ أَمَرَنِي أَنْ أَدْفَعَ إِلَيْكِ فَدَكَ، فَقَالَتْ: قَدْ قَبِلْتُ يَا رَسُولَ اَللَّهِ مِنَ اَللَّهِ وَ مِنْكَ،

ដូច្នេះព្រះអង្គﷺបានសួរយ៉ើបរ៉អ៊ីលعليه السلام យ៉ើបរ៉អ៊ីលعليه السلامបានសួរព្រះម្ចាស់ﷻព្រះអង្គعليه السلامរឿងនេះ ។ ដូច្នេះអល់ឡោះហ៊្វﷻបានបើកឲ្យព្រះអង្គﷺដឹងថា ព្រះអង្គﷺគប្បីប្រគល់ហ្វាដាក់ឲ្យទៅហ្វាទីម៉ាស់سلام الله عليها ។ ព្រះអង្គﷺក៏បានឲ្យគេហៅហ្វាទីម៉ាស់سلام الله عليها បានប្រាប់ព្រះនាងسلام الله عليهاថា៖ "អល់ឡោះហ៊្វﷻបានបញ្ជាឲ្យឪពុកﷺប្រគល់ហ្វាដាក់ឲ្យទៅកូនسلام الله عليها ។" ព្រះនាងسلام الله عليهاមានវចនៈថា៖ "រ៉ស៊ូលុលឡោះហ៊្វﷺអឺយ ខ្ញុំម្ចាស់سلام الله عليهاព្រមទទួលពីអល់ឡោះហ៊្វﷻនិងពីព្រះអង្គﷺ ។"

فَلَمْ يَزَلْ وُكَلاَؤُهَا فِيهَا حَيَاةَ رَسُولِ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ فَلَمَّا وَلِّيَ أَبُو بَكْرٍ أَخْرَجَ عَنْهَا وُكَلاَءَهَا، فَأَتَتْهُ فَسَأَلَتْهُ أَنْ يَرُدَّهَا عَلَيْهَا فَقَالَ لَهَا: اِيتِينِي بِأَسْوَدَ أَوْ أَحْمَرَ يَشْهَدُ لَكِ بِذَلِكَ، فَجَاءَتْ بِأَمِيرِ اَلْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ وَ أُمِّ أَيْمَنَ فَشَهِدَا لَهَا فَكَتَبَ لَهَا بِتَرْكِ اَلتَّعَرُّضِ،

ដូច្នេះបណ្តាភ្នាក់ងាររបស់ព្រះនាងسلام الله عليهاតែងតែថែរក្សាចម្ការហ្វាដាក់មិនដាច់ អស់មួយជីវិតព្រះសាស្តាﷺ ។ ពេលអាប៊ូ បាការ បានឡើងកាន់អំណាច លោកបានបណ្តេញអ្នកថែរក្សាចេញពីចម្ការហ្វាដាក់ ។ ដូច្នេះព្រះនាងسلام الله عليهاបានមកជួបអាប៊ូ បាការ សូមឲ្យគាត់ប្រគល់ហ្វាដាក់ឲ្យព្រះនាងسلام الله عليهاវិញ ។ អាប៊ូ បាការបានប្រាប់ព្រះនាងسلام الله عليهاថា៖ "ចូរនាំមនុស្សខ្មៅឬមនុស្សក្រហមមកធ្វើសាក្សីឲ្យអ្នកឯងسلام الله عليهاក្នុងរឿងនេះមក ។" អាមីរុល-មុមីនីនﷺនិងអ៊ូម អៃម៉ានបានមកធ្វើសាក្សីឲ្យព្រះនាងسلام الله عليها ។" អាប៊ូ បាការក៏សរសេរសំបុត្រមួយច្បាប់ឲ្យព្រះនាងسلام الله عليهاដើម្បីចៀសវាងការប្រឈមមុខគ្នា ។

فَخَرَجَتْ وَ اَلْكِتَابُ مَعَهَا، فَلَقِيَهَا عُمَرُ فَقَالَ: مَا هَذَا مَعَكِ يَا بِنْتَ مُحَمَّدٍ؟ قَالَتْ: كِتَابٌ كَتَبَهُ لِي اِبْنُ أَبِي قُحَافَةَ، قَالَ: أَرِينِيهِ فَأَبَتْ فَانْتَزَعَهُ مِنْ يَدِهَا وَ نَظَرَ فِيهِ، ثُمَّ تَفَلَ فِيهِ وَ مَحَاهُ وَ خَرَقَهُ، وَ قَالَ لَهَا: هَذَا لَمْ يُوجِفْ عَلَيْهِ أَبُوكِ بِخَيْلٍ وَ لاَ رِكَابٍ فَضَعِي اَلْحِبَالَ فِي رِقَابِنَا،

ព្រះនាង سلام الله عليها ក៏បានដើរចេញជាមួយសំបុត្រនោះ ។ អ៊ុម៉ារបានជួបព្រះនាង سلام الله عليها បានសួរព្រះនាងថា៖ "កូនស្រី سلام الله عليها មូហាំម៉ាដ់ صلى الله عليه وآله وسلم អឺយ អ្នក سلام الله عليها កាន់អ្វីហ្នឹង ?" ព្រះនាង سلام الله عليها មានវចនៈថា៖ "សំបុត្រមួយច្បាប់ដែល អ៊ីបនូ អាប៊ូ គូហ្វាហ្វាស់បានសរសេរឲ្យខ្ញុំ سلام الله عليها ។" អ៊ុម៉ារបានថា៖ "ឲ្យខ្ញុំសុំមើល ។" ព្រះនាង سلام الله عليها បានបដិសេធ ។ គាត់បានកញ្ឆក់យកសំបុត្រពីដៃព្រះនាង سلام الله عليها បានអានសំបុត្រនោះ បានបង្កជម្លោះអំពីសំបុត្រនេះ បានលុបសំបុត្រនេះចោល បានហែកសំបុត្រនេះចោល ហើយបានប្រាប់ព្រះនាង سلام الله عليها ថា៖ "នេះគឺអ្វីដែលមិនត្រូវចាប់បានដោយឪពុកនាង سلام الله عليها ទេដោយគ្មានទ័ពសេះឬទ័ពថ្មើជើង ។ ដូច្នេះខ្សែអាចបំពាក់លើបំពង់កយើង ។"

فَقَالَ لَهُ اَلْمَهْدِيُّ: يَا أَبَا اَلْحَسَنِ حُدَّهَا لِي، فَقَالَ: حَدٌّ مِنْهَا جَبَلُ أُحُدٍ، وَ حَدٌّ مِنْهَا عَرِيشُ مِصْرَ، وَ حَدٌّ مِنْهَا سِيفُ اَلْبَحْرِ، وَ حَدٌّ مِنْهَا دُومَةُ اَلْجَنْدَلِ فَقَالَ لَهُ: كُلُّ هَذَا؟ قَالَ: نَعَمْ يَا أَمِيرَ اَلْمُؤْمِنِينَ هَذَا كُلُّهُ، إِنَّ هَذَا [كُلَّهُ] مِمَّا لَمْ يُوجِفْ عَلَى أَهْلِهِ رَسُولُ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ بِخَيْلٍ وَ لاَ رِكَابٍ، فَقَالَ: كَثِيرٌ وَ أَنْظُرُ فِيهِ. (تفسير نور الثقلين : جُزْء ٣ صَفْحَة ١٥٤)

ដូច្នេះអាល់-ម៉ាស្ឌីបានទូលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ថា៖ "អាប៊ូ អាល់-ហ្ជាសាន់ صلوات الله عليه والسلام អឺយ ! សូមព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បង្ហាញព្រំប្រទល់វា (គឺចម្ការ) ឲ្យទូលបង្គំជ្រាបផង ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ព្រំប្រទល់វាគឺភ្នំអ៊ូហ្ជូដ ។ ព្រំប្រទល់វាគឺអារ៉ុយស្ជ៍នៃប្រទេសអេស៊ីបត៍ ។ ព្រំប្រទល់វាគឺសៃហ្វ៍ អាល់-បាស្ជ័រី ។ ព្រំប្រទល់វាគឺដៅម៉ាស្ជ៍ អាល់-យ៉ាន់ដាល់ ។" អាល់-ម៉ាស្ឌីបានទូលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ថា៖ "ទាំងអស់នេះ ?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "មែនហើយ អគ្គប្រមុខរបស់អ្នកមានសទ្ធាអឺយ ទាំងអស់នេះ ។ ទាំងអស់នេះគឺអ្វីដែលពុំត្រូវចាប់បានពីម្ចាស់វាដោយរ៉ស៊ូលុលឡោះហ៍ صلى الله عليه وآله وسلم ដោយទ័ពសេះឬទ័ពថ្មើជើងទេ ។" អាល់-ម៉ាស្ឌីបានទូលថា៖ "ច្រើនណាស់ ។ ទូលបង្គំនឹងពិនិត្យមើល ។" تفسير نور الثقلين វគ្គ៥៩ ហ្វាឌីស្ជ១៤)

***

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي زَاهِرٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى، عَنْ عَاصِمِ بْنِ حُمَيْدٍ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ النَّحْوِيِّ، قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ أَدَّبَ نَبِيَّهُ عَلَى مَحَبَّتِهِ، فَقَالَ: وَ ''إِنَّكَ لَعَلىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ'' ثُمَّ فَوَّضَ إِلَيْهِ فَقَالَ عَزَّ وَ جَلَّ: ''وَ ما آتاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَ ما نَهاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا''، وَ قَالَ عَزَّ وَ جَلَّ: ''مَنْ يُطِعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطاعَ اللّٰهَ''».

[...] អាប៊ូ អ៊ីសហ្ជាក់ អាល់-ណាស្ជ័រី បានថាខ្ញុំបានមកជួប អាប៊ូ អ៊ាប់ឌុលឡោះហ៍ صلوات الله عليه والسلام ។ ខ្ញុំបានឮព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ៍ عز وجل បានបង្រៀនព្រះសាស្តា صلى الله عليه وآله وسلم ព្រះអង្គ عز وجل អំពីសេចក្តីស្រឡាញ់ព្រះអង្គ عز وجل ។ ដូច្នេះព្រះអង្គ عز وجل មានព្រះបន្ទូលថា *[៦៨:៤] ពិតណាស់ អ្នកមានសីលធម៌បវរ* បន្ទាប់មកបានផ្ទេរអំណាចឲ្យព្រះអង្គ صلى الله عليه وآله وسلم ដូច្នេះព្រះអង្គ عز وجل មានព្រះបន្ទូលថា *[៥៩:៧] ចូរពួកអ្នកទទួលយកនូវអ្វីដែលព្រះសាសនៈទូតឲ្យពួកអ្នក ចូរពួកអ្នកចៀសអ្វីដែលគេហាមពួកអ្នក ។* ហើយព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិព្រះដ៏មហារុងរឿង មានព្រះបន្ទូលថា *[៤:៨០] អ្នកណាស្តាប់បង្គាប់ព្រះសាសនៈទូត អ្នកនោះស្តាប់បង្គាប់អល់ឡោះហ៍ ។*

قَالَ: ثُمَّ قَالَ: «وَ إِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ فَوَّضَ إِلَى عَلِيٍّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) وَ ائْتَمَنَهُ، فَسَلَّمْتُمْ وَ جَحَدَ النَّاسُ، فَوَ اللَّهِ لَنُحِبُّكُمْ أَنْ تَقُولُوا إِذَا قُلْنَا، وَ أَنْ تَصْمُتُوا إِذَا صَمَتْنَا، وَ نَحْنُ فِيمَا بَيْنَكُمْ وَ بَيْنَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ، مَا جَعَلَ اللَّهُ لِأَحَدٍ خَيْراً فِي خِلاَفِ أَمْرِنَا».** (الكافي : جُزْء ١ صَفْحَة

٢٠٧ حَدِيث ١ ، البرهان في تفسير القرآن الجُزْء : ٥ صَفْحَة : ٣٣٥ حَدِيث ٩٩ / ١٠٦٠٩)

បន្ទាប់មកព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ព្រះសាស្តា صلى الله عليه وآله وسلم បានឲ្យអំណាចទៅអ៊ីលី صلوات الله عليه والسلام (គឺតែងតាំងព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ជាអ៊ីម៉ាំ صلوات الله عليه والسلام ទទួលខុសត្រូវរឿងសាសនា) ។ ដូច្នេះអស់លោកចុះចូលចំពោះព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام (គឺព្រមទទួលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ជាអ៊ីម៉ាំ صلوات الله عليه والسلام) ឯប្រជារាស្ត្រឯទៀតប្រឆាំងព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ។ សូមស្បថនឹងអល់ឡោះហ្ជ៑ عز وجل យើង عليهم السلام ចង់ឲ្យអស់លោកថាអ្វីដែលយើង عليهم السلام ថា រក្សាការស្ងាត់ស្ងៀមពេលយើង عليهم السلام មិននិយាយស្តី ។ យើង عليهم السلام នៅរវាងអស់លោកនិងអល់ឡោះហ្ជ៑ عز وجل ។ អល់ឡោះហ្ជ៑ عز وجل មិនឲ្យសេចក្តីល្អប្រសើរទៅលើបុគ្គលណាដែលប្រឆាំងបញ្ជាយើង عليهم السلام ទេ ។" (الكافي 1: 207/ 1)4:80-81

***

حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اَلْحَمِيدِ عَنْ أَبِي أُسَامَةَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ قَالَ: إِنَّ اَللَّهَ خَلَقَ مُحَمَّداً صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ عَبْداً فَأَدَّبَهُ حَتَّى إِذَا بَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً أَوْحَى إِلَيْهِ وَ فَوَّضَ إِلَيْهِ اَلْأَشْيَاءَ فَقَالَ « مٰا آتٰاكُمُ اَلرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَ مٰا نَهٰاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا ». (بصائر الدرجات : جُزْء ١ صَفْحَة ٣٧٨)

អាប៊ូ អ៊ូសាម៉ាស ុ៎បានថា អាប៊ូ យ៉ាកុ៊ហ្ជារ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្ជ៑ عز وجل បានបង្កើតមូហ្ហាំម៉ាដ ុ៎ صلى الله عليه وآله وسلم ជាបាវ ។ ព្រះអង្គ عز وجل បានបំភ្លឺព្រះអង្គ صلى الله عليه وآله وسلم លុះព្រះអង្គ صلى الله عليه وآله وسلم មានព្រះជន្មាយុសែសិបព្រះវស្សា ។ អល់ឡោះហ្ជ៑ عز وجل បានបើកឲ្យព្រះអង្គ صلى الله عليه وآله وسلم ដឹង បានប្រគល់អំណាចលើអ្វីៗឲ្យព្រះអង្គ صلى الله عليه وآله وسلم ។ ព្រះអង្គ عز وجل មានព្រះបន្ទូលថា *[៥៩:៧] ចូរពួកអ្នកទទួលយកនូវអ្វីដែលព្រះសាសនៈទូតឲ្យពួកអ្នក ចូរពួកអ្នកចៀសអ្វីដែលគេហាមពួកអ្នក ។*(بصائر الدرجات វគ្គ៤ ហ្ទីស្ស១)

***

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اَلْجَبَّارِ عَنِ اَلْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ فَضَّالٍ عَنْ ثَعْلَبَةَ عَنْ زُرَارَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا عَبْدِ اَللَّهِ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ وَ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ يَقُولاَنِ: إِنَّ اَللَّهَ فَوَّضَ إِلَى نَبِيِّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ أَمْرَ خَلْقِهِ لِيَنْظُرَ كَيْفَ طَاعَتُهُمْ ثُمَّ تَلاَ هَذِهِ اَلْآيَةَ « وَ مٰا آتٰاكُمُ اَلرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَ مٰا نَهٰاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا ». (بصائر الدرجات : جُزْء ١ صَفْحَة ٣٧٨)

[...] ស ុ៎ីរ៉ោះតុ៊បានថាខ្ញុំបានឮ អាប៊ូ អ ុ៎ប ុ៎ឃ ុ៎ លោ ុ៎ះ ុ៎ហ្ជ៑ និងអាប៊ូ យ៉ាកុ៊ហ្ជារ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្ជ៑ عز وجل ប្រគល់អំណាចលើបណ្តាសត្វលោករបស់ព្រះអង្គ عز وجل ឲ្យទៅព្រះសាស្តា صلى الله عليه وآله وسلم របស់ព្រះអង្គ عز وجل ដើម្បីនឹងដឹងថាតើពួកគេនឹងព្រមតាមដូចម្តេចខ្លះ ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានសូត្រអាយ៉ាស ុ៎នេះ *[៥៩:៧] ចូរពួកអ្នកទទួលយកនូវអ្វីដែលព្រះសាសនៈទូតឲ្យពួកអ្នក ចូរពួកអ្នកចៀសអ្វីដែលគេហាមពួកអ្នក ។"*(بصائر الدرجات វគ្គ៤ ហ្ទីស្ស២)

***

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى عَنْ أَبِي عَبْدِ اَللَّهِ اَلْمُؤْمِنِ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اَللَّهِ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ قَالَ: إِنَّ اَللَّهَ أَدَّبَ نَبِيَّهُ حَتَّى إِذَا أَقَامَهُ عَلَى مَا أَرَادَ قَالَ لَهُ « وَ أْمُرْ بِالْعُرْفِ وَ أَعْرِضْ عَنِ اَلْجٰاهِلِينَ » فَلَمَّا فَعَلَ ذَلِكَ لَهُ رَسُولُ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ زَكّٰاهُ اَللَّهُ فَقَالَ « إِنَّكَ لَعَلىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ » فَلَمَّا زَكّٰاهُ فَوَّضَ إِلَيْهِ دِينَهُ فَقَالَ « مٰا آتٰاكُمُ اَلرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَ مٰا نَهٰاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا » فَحَرَّمَ اَللَّهُ اَلْخَمْرَ وَ حَرَّمَ رَسُولُ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ كُلَّ مُسْكِرٍ فَأَجَازَ اَللَّهُ ذَلِكَ كُلَّهُ وَ إِنَّ اَللَّهَ أَنْزَلَ اَلصَّلاَةَ وَ إِنَّ رَسُولَ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَقَّتَ أَوْقَاتِهَا فَأَجَازَ اَللَّهُ ذَلِكَ لَهُ. (بصائر الدرجات : جُزْء ١ صَفْحَة ٣٧٩)

[...] អ៊ីសហ្ការ៉ាកុ៌ ប៊ីន អ៊ុ៌ម៉ារបានថា អាប៊ូ អ៊ុ៌ប់ឌុលឡោះហ្ការ៉ាមានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្ការ៉ាបានបំភ្លឺ ព្រះសាស្តាﷺ ព្រះអង្គ លុះត្រាតែព្រះសាស្តាﷺ ព្រះអង្គបានរៀបចំឡើងឲ្យព្រះអង្គនូវអ្វីដែល ព្រះអង្គមានព្រះបំណង ។ ព្រះអង្គមានព្រះបន្ទូលចំពោះព្រះសាស្តាﷺ ព្រះអង្គថា *[៧:១៩៩] ចូរអ្នកកុំប្រកាន់ទោសពៃ ចូរអ្នកបង្គាប់ឲ្យធ្វើល្អ [ស្របតាមច្បាប់អល់ឡោះហ្ការ៉ា] ចូរអ្នកងាកចេញពីមនុស្ស អវិជ្ជាទាំងឡាយ (ដែលមិនចង់ស្គាល់អល់ឡោះហ្ការ៉ា) ។* លុះព្រះសាស្តាﷺ ធ្វើកិច្ចការនោះឲ្យព្រះអង្គ ហើយ អល់ឡោះហ្ការ៉ាបានបញ្ជាព្រះអង្គﷺ ថា៖ *[៦៨:៤] ពិតណាស់ អ្នកមានសីលធម៌ប្រវរ ។* ពេល អល់ឡោះហ្ការ៉ាបញ្ជាព្រះសាស្តាﷺ ព្រះអង្គ ព្រះអង្គបានប្រគល់អំណាចលើព្រះសាសនាព្រះ អង្គឲ្យទៅព្រះអង្គﷺ ។ ព្រះអង្គមានព្រះបន្ទូលថា *[៥៩:៧] ចូរពួកអ្នកទទួលយកនូវអ្វីមួយដែល ព្រះសាសនៈទូតឲ្យពួកអ្នក ចូរពួកអ្នកចៀសអ្វីដែលគេហាមពួកអ្នក ។"* អល់ឡោះហ្ការ៉ាហាមសុវា ព្រះ សាស្តាﷺ ព្រះអង្គហាមគ្រឿងស្រវឹងទាំងអស់ ។ អល់ឡោះហ្ការ៉ាអនុញ្ញាតឲ្យព្រះអង្គﷺ ធ្វើអ្វីទាំង នេះ ។ អល់ឡោះហ្ការ៉ាបានដាក់ចុះមកនូវស្ការ៉ាតុ ព្រះសាស្តាﷺ ព្រះអង្គបានកំណត់ពេលវេលារបស់ ស្ការ៉ាតុនោះ ។ អល់ឡោះហ្ការ៉ាបានអនុញ្ញាតឲ្យព្រះអង្គﷺ ធ្វើអ្វីទាំងនេះបាន ។"
(بصائر الدرجات វគ្គ ៤ ហ្ការ៉ីស្ស ៥)

***

حَدَّثَنَا بَعْضُ أَصْحَابِهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ اَلْحَسَنِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ اَلنُّعْمَانِ عَنِ اِبْنِ مُسْكَانَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَبْدِ اَلْعَزِيزِ قَالَ: قَالَ لِي جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ إِنَّ رَسُولَ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ كَانَ يُفَوَّضُ إِلَيْهِ إِنَّ اَللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى فَوَّضَ إِلَى سُلَيْمَانَ مُلْكَهُ فَقَالَ « هٰذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ » وَ إِنَّ اَللَّهَ فَوَّضَ إِلَى مُحَمَّدٍ نَبِيِّهِ فَقَالَ « مَا آتَاكُمُ اَلرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَ مَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا » فَقَالَ رَجُلٌ إِنَّمَا كَانَ رَسُولُ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ مُفَوَّضاً إِلَيْهِ فِي اَلزَّرْعِ وَ اَلضَّرْعِ فَلَوَى جَعْفَرٌ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ عَنْهُ عُنُقَهُ مُغْضَباً فَقَالَ فِي كُلِّ شَيْءٍ وَ اَللَّهِ فِي كُلِّ شَيْءٍ. (بصائر الدرجات : جُزْء ١ صَفْحَة ٣٨٠)

[...] អ៊ីសម៉ាអ៊ីល ប៊ីន អ៊ុ៌ប់ឌុល-អ៊ុ៌ស្ស៊ីស្ស បានថា អាប៊ូ យ៉ាកុ៌ហ្ការ ប៊ីន មូហ្ការ៉ាម៉ាដ្ជ៉ូﷺ បានប្រាប់ខ្ញុំថា៖ "រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ការ៉ាﷺ មានព្រះវចនៈថា អល់ឡោះហ្ការ៉ាបានផ្ទេររាជាណាចក្រដែលព្រះអង្គបានផ្ទេរ ឲ្យទៅស៊ូឡៃម៉ានﷺ នោះឲ្យមកព្រះអង្គﷺ ។" ព្រះអង្គﷺ មានវចនៈថា៖ *"[៣៨:៣៩] [យើងបាន មានព្រះបន្ទូលចំពោះគេថា៖] "ទាំងនេះគឺអំណោយរបស់យើង ។ ចូរអ្នកចែកវា ឬអ្នកទុកវាបានដោយ សេរី ដោយឥតកំណត់ ។* អល់ឡោះហ្ការ៉ាបានផ្ទេរអំណាចឲ្យមកមូហ្ការ៉ាម៉ាដ្ជ៉ូﷺ ព្រះសាស្តាﷺ របស់ព្រះ អង្គ ។ ព្រះអង្គមានព្រះបន្ទូលថា៖ *[៥៩:៧] ចូរពួកអ្នកទទួលយកនូវអ្វីមួយដែលព្រះសាសនៈទូត ឲ្យពួកអ្នក ចូរពួកអ្នកចៀសអ្វីដែលគេហាមពួកអ្នក ។"* បុរសម្នាក់បានថា៖ "តើរ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ការ៉ាﷺ បាន ទទួលអំណាចលើកសិកម្ម និងរបរកសិកម្មទេ ?" (អ្នកមិនមែនស្តីអ៊ុ៌ស៊ុ៌ មិនជឿទេថារ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ការ៉ា ﷺ មានចំណេះ/អំណាចលើគ្រប់រឿងផ្សេងពីសាសនា) អាប៊ូ យ៉ាកុ៌ហ្ការ បានបែរមករកបុរសនេះ ﷺ ដោយមិនពេញចិត្ត ។ ព្រះអង្គﷺ មានវចនៈថា៖ "លើអ្វីៗទាំងអស់ សូមសរសើរចំពោះអល់ឡោះហ្ការ៉ា លើអ្វីៗទាំងអស់ ។" (بصائر الدرجات វគ្គ ៤ ហ្ការ៉ីស្ស ៩)

***

حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ زِيَادٍ اَلْقَنْدِيِّ عَنْ عَبْدِ اَللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اَللَّهِ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ قَالَ: قُلْتُ لَهُ كَيْفَ كَانَ يَصْنَعُ أَمِيرُ اَلْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ بِشَارِبِ اَلْخَمْرِ قَالَ كَانَ يَحُدُّهُ قُلْتُ فَإِنْ عَادَ قَالَ يَحُدُّهُ ثَلاَثَ مَرَّاتٍ فَإِنْ عَادَ كَانَ يَقْتُلُهُ قُلْتُ فَمَنْ شَرِبَ اَلْخَمْرَ كما [كَمَنْ] شَرِبَ اَلْمُسْكِرَ قَالَ سَوَاءٌ فَاسْتَعْظَمْتُ ذَلِكَ فَقَالَ لاَ تَسْتَعْظِمْ ذَلِكَ إِنَّ اَللَّهَ لَمَّا أَدَّبَ نَبِيَّهُ اِنْتَدَبَ فَفَوَّضَ إِلَيْهِ وَ إِنَّ اَللَّهَ حَرَّمَ مَكَّةَ وَ إِنَّ رَسُولَ اَللَّهِ حَرَّمَ اَلْمَدِينَةَ

[...] អ៊ុប ខ្ទុលឡោះហ្ការ ប៊ិន ស៊ីណានបានថាខ្ញុំបានសួរ អាប៊ូ អ៊ុប ខ្ទុលឡោះហ្ការ ﷺ ថា៖ "តើអាមីរុល-មុមីនីនប្រព្រឹត្តបែបណាខ្លះចំពោះអ្នកធ្វើកសុរា ?" ព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈថា៖ "ព្រះអង្គ ﷺ ដាក់ទណ្ឌកម្មអ្នកនោះតាមច្បាប់សាសនា ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "បើអ្នកនោះត្រឡប់ទៅរកវាទៀត ?" ព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈថា៖ "ព្រះអង្គ ﷺ ដាក់ទណ្ឌកម្មអ្នកនោះតាមច្បាប់សាសនាបីដង ។ បើអ្នកនោះត្រឡប់ទៅរកវាទៀត ព្រះអង្គ ﷺ សម្លាប់អ្នកនោះ ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "តើអ្នកធ្វើកគ្រឿងស្រវឹងដូចអ្នកធ្វើកសុរាទេ ?" ព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈថា៖ "ដូចគ្នា ។" ខ្ញុំចាត់ទុករឿងនេះជារឿងធំមួយ ។ ព្រះអង្គ ﷺ បានសួរខ្ញុំថា៖ "ចូរលោកកុំគិតថាវាជារឿងធំ ។ កាលអល់ឡោះហ្ការ ﷻ បានបង្ហាត់ព្រះសាស្តា ﷺ ព្រះអង្គ ﷻ (ឲ្យមានសីលធម៌ល្អ) បានបង្ក្រាប់ព្រះសាសនា កាលនោះព្រះអង្គ ﷻ បានផ្ទេរព្រះសាសនាឲ្យព្រះអង្គ ﷺ ។ អល់ឡោះហ្ការ ﷻ បានធ្វើឲ្យនគរម៉ាក់កាស៊ូទៅបុរីពិសិដ្ឋ ឯព្រះសាស្តា ﷺ បានធ្វើឲ្យនគរម៉ាឌ្ឌីណាស៊ូទៅជាបុរីពិសិដ្ឋ ។

فَأَجَازَ اَللَّهُ لَهُ ذَلِكَ وَ إِنَّ اَللَّهَ حَرَّمَ اَلْخَمْرَ وَ إِنَّ رَسُولَ اَللَّهِ حَرَّمَ اَلْمُسْكِرَ فَأَجَازَ اَللَّهُ ذَلِكَ كُلَّهُ وَ إِنَّ اَللَّهَ فَرَضَ اَلْفَرَائِضَ مِنَ اَلصُّلْبِ وَ إِنَّ رَسُولَ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ يُطْعِمُ اَلْجَدَّ فَأَجَازَ اَللَّهُ ذَلِكَ لَهُ ثُمَّ قَالَ حُرِّفَ وَ مَا حُرِّفَ « مَنْ يُطِعِ اَلرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اَللَّهَ ». (بصائر الدرجات : جُزْء ١ صَفْحَة ٣٨١)

អល់ឡោះហ្ការ ﷻ បានបើកសិទ្ធិឲ្យព្រះអង្គ ﷺ ធ្វើអ្វីៗទាំងនេះ ។ អល់ឡោះហ្ការ ﷻ បានហាមសុរា ព្រះសាស្តា ﷺ បានហាមគ្រឿងស្រវឹងទាំងអស់ ។ អល់ឡោះហ្ការ ﷻ បានបើកសិទ្ធិឲ្យព្រះអង្គ ﷺ ធ្វើអ្វីៗទាំងនេះ ។ អល់ឡោះហ្ការ ﷻ បានតម្រូវឲ្យមានកាតព្វកិច្ចចំពោះក្រុមគ្រួសារ (គឺគ្រួសាររបស់រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ការ ﷺ) ឯព្រះសាស្តា ﷺ បានរាប់បញ្ចូលបុព្វបុរសទាំងឡាយរបស់ព្រះអង្គ ﷺ ក្នុងក្រុមគ្រួសារនេះ ។ អល់ឡោះហ្ការ ﷻ បានបើកសិទ្ធិឲ្យព្រះអង្គធ្វើអ្វីៗទាំងនេះ ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈថា៖ "ពួកគេបានបង្ខ្ជិចអ្វីដែលពួកគេបានបង្ខ្ជិចនោះគឺ *[៤:៨០] អ្នកណាគោរពតាមព្រះសាស្តា[របស់អល់ឡោះហ្ការ] អ្នកនោះគោរពតាមអល់ឡោះហ្ការ ។"* (بصائر الدرجات វគ្គ៤ ហ្ការ៉ូ្ស១៣)

***

حَدَّثَنَا عَبْدُ اَللَّهِ بْنُ عَامِرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اَللَّهِ اَلْبَرْقِيِّ عَنِ اَلْحَسَنِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ اَلْفُضَيْلِ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ اَلثُّمَالِيِّ قَالَ: قَرَأْتُ هَذِهِ اَلْآيَةَ إِلَى أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ لَيْسَ لَكَ مِنَ اَلْأَمْرِ شَيْءٌ قَوْلُ اَللَّهِ تَعَالَى لِنَبِيِّهِ وَ أَنَا أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَهُ عَنْهَا فَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ بَلْ وَ شَيْءٌ بِشَيْءٍ مَرَّتَيْنِ وَ كَيْفَ لاَ يَكُونُ لَهُ مِنَ اَلْأَمْرِ شَيْءٌ فَقَدْ فَوَّضَ اَللَّهُ إِلَيْهِ دِينَهُ فَقَالَ « مَا آتَاكُمُ اَلرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَ مَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا » فَمَا أَحَلَّ رَسُولُ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ فَهُوَ حَلاَلٌ وَ مَا حَرَّمَ فَهُوَ حَرَامٌ. (بصائر الدرجات : جُزْء ١ صَفْحَة ٣٨٢)

[...] អាប៊ូ ហ្ការ៉ាំ ស្ការ៉ាស៊ូ អាល់-ស្ស៊ីម៉ាលីបានថាខ្ញុំបានសូត្រអាយ៉ាស៊ូនេះឲ្យ អាប៊ូ យ៉ាកុ ហ្ការ ﷺ ស្តាប់ *[៣:១២៨] អ្នកពុំមានអ្វីទាក់ទងទាល់តែសោះក្នុងរឿងនោះ* ព្រះបន្ទូលរបស់អល់ឡោះហ្ការ ﷻ មកលើព្រះសាស្តា ﷺ ព្រះអង្គ ﷺ ។ ខ្ញុំចង់សួរព្រះអង្គ ﷺ អំពីអាយ៉ាស៊ូនេះ ។" អាប៊ូ យ៉ាកុ ហ្ការ ﷺ មានវចនៈថា៖ "ធ្វើប្រការនីមួយពីរដង ។ តើព្រះអង្គ ﷺ មិនជាប់ទាក់ទងបានដូចម្តេចក្នុងរឿងនោះ ។ អល់ឡោះហ្ការ ﷻ បានផ្ទេរព្រះសាសនាព្រះអង្គ ﷻ មកឲ្យព្រះអង្គ ﷺ ។ ដូច្នេះព្រះអង្គ ﷻ មានព្រះបន្ទូលថា៖ *[៥៩:៧] ចូរពួកអ្នកទទួលយកនូវអ្វីមួយដែលព្រះសាសនៈទូតឲ្យពួកអ្នក ចូរពួកអ្នកចៀសអ្វីដែលគេហាមពួកអ្នក ។"* អ្វីដែលរ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ការ ﷺ អនុញ្ញាត វានឹងត្រូវអនុញ្ញាត (ហ្ការ៉ាឡាល់ حَلاَلٌ) ។ អ្វីដែលព្រះអង្គ ﷺ ហាម

វានឹងត្រូវហាមឃាត់ (ហ្ការ៉ាំ حَرَامٌ) ។" (بصائر الدرجات វគ្គ៤ ហ្ការ៉ូ្ស១៥)

***

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُذَافِرٍ عَنْ عَبْدِ اَللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ قَالَ: إِنَّ اَللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى أَدَّبَ مُحَمَّداً صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ فَلَمَّا تَأَدَّبَ فَوَّضَ إِلَيْهِ فَقَالَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى « مٰا آتٰاكُمُ اَلرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَ مٰا نَهٰاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا » فَقَالَ « مَنْ يُطِعِ اَلرَّسُولَ فَقَدْ أَطٰاعَ اَللّٰهَ » فَكَانَ فِيمَا فَرَضَ فِي اَلْقُرْآنِ فَرَائِضُ اَلصُّلْبِ وَ فَرَضَ رَسُولُ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ فَرَائِضَ اَلْجَدِّ فَأَجَازَ اَللَّهُ ذَلِكَ لَهُ وَ أَنْزَلَ اَللَّهُ فِي اَلْقُرْآنِ تَحْرِيمَ اَلْخَمْرِ بِعَيْنِهَا فَحَرَّمَ رَسُولُ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ تَحْرِيمَ اَلْمُسْكِرِ فَأَجَازَ اَللَّهُ لَهُ ذَلِكَ فِي أَشْيَاءَ كَثِيرَةٍ فَمَا حَرَّمَ رَسُولُ اَللَّهِ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ فَهُوَ بِمَنْزِلَةِ مَا حَرَّمَ اَللَّهُ. (بصائر الدرجات : جُزْء ١ صَفْحَة ٣٨٢)

[...] អាប៊ូ ឃ្ហ្ការ៉ូ្ហ្ការ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្ការ ព្រះដ៏មានសិរីសួស្តី ព្រះដ៏មហាឧត្តុង្គឧត្តម បានបំភ្លឺមូហ្ការ៉ាំម៉ាដ្ស៊ូ ﷺ ។ លុះព្រះអង្គ ﷺ បានសម្រេចសីលធម៌ហើយ អល់ឡោះហ្ការ ﷻ បានដាក់[ព្រះសាសនា]មកឲ្យព្រះអង្គ ﷺ ។ ព្រះដ៏មានសិរីសួស្តី ព្រះដ៏មហាឧត្តុង្គឧត្តម មានព្រះបន្ទូលថា៖ *[៥៩:៧] ចូរពួកអ្នកទទួលយកនូវអ្វីមួយដែលព្រះសាសនៈទូតឲ្យពួកអ្នក ចូរពួកអ្នកចៀសអ្វីដែលគេហាមពួកអ្នក ។"* ព្រះអង្គ ﷻ មានព្រះបន្ទូលថា៖ *[៤:៨០] អ្នកណាគោរពតាមព្រះសាស្តា[របស់អល់ឡោះហ្ការ] អ្នកនោះគោរពតាមអល់ឡោះហ្ការ ។"* អល់ឡោះហ្ការ ﷻ បានតម្រូវឲ្យមានកាតព្វកិច្ចចំពោះក្រុមគ្រួសារ (គ្រួសាររបស់រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ការ ﷺ) ហើយព្រះសាស្តា ﷺ បានរាប់បញ្ចូលបុព្វជនរបស់ព្រះអង្គ ﷺ ក្នុងក្រុមគ្រួសារនេះ ។ អល់ឡោះហ្ការ ﷻ បានអនុញ្ញាតឲ្យព្រះអង្គ ﷺ ធ្វើបែបនេះ អល់ឡោះហ្ការ ﷻ បានដាក់មកក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ ﷻ នូវការហាមបរិភោគសុរាជាពិសេស ។ រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ការ ﷺ បានដាក់បម្រាមលើគ្រឿងស្រវឹង (ឬគ្រឿងពុល) ។ អល់ឡោះហ្ការ ﷻ បានបើកសិទ្ធិឲ្យព្រះអង្គ ﷺ ធ្វើបែបនេះពាក់ព័ន្ធនឹងច្រើនរឿង ។ ការហាមប្រាមរបស់រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ការ ﷺ ដូចការហាមប្រាមរបស់អល់ឡោះហ្ការ ﷻ អញ្ចឹងដែរ ។" (بصائر الدرجات វគ្គ៤ ហ្ការ៉ូ្ស១៦)

***

مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَحْمَدَ الْمَالِكِيُّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ، عَنْ عُمَرَ بْنِ أُذَيْنَةَ، عَنْ أَبَانِ بْنِ أَبِي عَيَّاشٍ، عَنْ سُلَيْمِ بْنِ قَيْسٍ الْهِلاَلِيِّ، عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، أَنَّهُ قَالَ: «قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ: ''مٰا آتٰاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَ مٰا نَهٰاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَ اتَّقُوا اللّٰهَ'' وَ ظُلْمَ آلِ مُحَمَّدٍ فَإِنَّ اللّٰهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ لِمَنِ ظَلَمَهُمْ».** (تأويل الآيات : جُزْء ٢ صَفْحَة ٦٧٨ حَدِيث ٣ ، البرهان في تفسير القرآن الجُزْء : ٥ صَفْحَة : ٣٣٩ حَدِيث ٩٩ / ١٠٦٢١)

[...] អាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិ ព្រះដ៏មហារុងរឿង *[៥៩:៧] ចូរពួកអ្នកទទួលយកនូវអ្វីមួយដែលព្រះសាសនៈទូតឲ្យពួកអ្នក ចូរពួកអ្នកចៀសអ្វីដែលគេហាមពួកអ្នក ។ ចូរពួកអ្នកខ្លាចអល់ឡោះហ្ការ ក្នុងការប្រព្រឹត្តអាក្រក់ទៅលើគ្រួសាររបស់មូហ្ការ៉ាំម៉ាដ្ស៊ូ ពិតណាស់អល់ឡោះហ្ការ គឺងរឹងក្នុងការធ្វើទោសអ្នកណាដែលប្រព្រឹត្តអាក្រក់ទៅលើពួកគេ ។"*
(تأويل الآيات 2: 678/ 3)

***

عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عِيسَى عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ سُلَيْمِ بْنِ قَيْسٍ الْهِلاَلِيِّ قَالَ خَطَبَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ (عليه السلام) فَحَمِدَ اللَّهَ وَ أَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ صَلَّى عَلَى النَّبِيِّ (صلى الله عليه وآله) ثُمَّ قَالَ [...] فَقَالَ تَعَالَى فَلِلَّهِ وَ لِلرَّسُولِ وَ لِذِي الْقُرْبَى وَ الْيَتَامَى وَ

الْمَساكِينِ وَ ابْنِ السَّبِيلِ فِينَا خَاصَّةً كَيْ لا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِياءِ مِنْكُمْ وَ ما آتاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَ ما نَهاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَ اتَّقُوا اللَّهَ فِي ظُلْمِ آلِ مُحَمَّدٍ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقابِ لِمَنْ ظَلَمَهُمْ رَحْمَةً مِنْهُ لَنا وَ غِنًى أَغْنَانَا اللَّهُ بِهِ. (الكافي : جُزْء ٨ صَفْحَة ٥٨ حَدِيث ٢١)

អ៊ីលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ហ៊ីមបានតំណាលតមកពីឪពុកលោក តមកពីហ្ជាម៉ាដ្ង ប៊ិន អ៊ីសា តមកពី អ៊ីបរ៉ហ៊ីម ប៊ិន អ៊ីស្ស៊ីម៉ាន តមកពី ស៊ូ្ជ្ឡ ប៊ិន ក្ងយ៌ស៌ អាល់-ហ៊ីឡាលីដែលបានថា អាមីរុល-មុមីនីនصلوات الله عليه والسلام បានថ្លែងសុន្ទរកថាយ៉ូ្ជ្ជ្ជ្ជ ។ ព្រះអង្គصلوات الله عليه والسلام បានធ្វើសក្តារ:បូជាអល់ឡោះ ﷻ លើកតម្កើងព្រះអង្គ ﷻ ថា៖ *"[៥៩:៧] អ្វីដែលអល់ឡោះ ﷻ បានប្រទានឲ្យព្រះសាសន:ទូតព្រះអង្គដែលបានមកពីប្រជា ជននៃស្រុកនានាជាកម្មសិទ្ធិរបស់អល់ឡោះ ﷻ របស់ព្រះសាសន:ទូត របស់សាច់ញាតិជិតស្និទ្ធ[របស់គេ] របស់ក្ងនកំព្រា របស់អ្នកក្រីក្រនិងរបស់អ្នកធ្វើដំណើរ[នៅលើផ្លូវអល់ឡោះ ﷻ] ដើម្បីនឹងកុំឲ្យវាទៅជាទ្រព្យរវាងបណ្តាអ្នកមានក្នុងចំណោមពួកអ្នក ។ ចូរពួកអ្នកទទួលយកនូវអ្វីដែលព្រះសាសន:ទូតឲ្យពួកអ្នក ចូរពួកអ្នកចៀសអ្វីដែលគេហាមពួកអ្នក ។ ចូរពួកអ្នកខ្លាចអល់ឡោះ ﷻ ក្នុងការប្រព្រឹត្តអាក្រក់ទៅលើបណ្តាក្ងនចៅរបស់មូហ្ជាំម៉ាដ្ង ពិតណាស់អល់ឡោះ ﷻ តឹងរ៉ឹងក្នុងការធ្វើទោសអ្នកណាដែលប្រព្រឹត្តអាក្រក់ទៅលើពួកគេ* នេះគឺព្រះធម៌មេត្តារបស់អល់ឡោះ ﷻ មកលើយើងعليهم السلام និងជាការគ្រប់គ្រាន់ដោយខ្លួនឯង (គឺរស់បានដោយខ្លួនឯង) ដែលអល់ឡោះ ﷻ ធ្វើឲ្យយើងعليهم السلام អាចគ្រប់គ្រាន់ដោយខ្លួនឯងបាន ។" (الكافي 8: 58/ 21)

لِلْفُقَرَآءِ ٱلْمُهَٰجِرِينَ ٱلَّذِينَ أُخْرِجُوا۟ مِن دِيَٰرِهِمْ وَأَمْوَٰلِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضْوَٰنًا وَيَنصُرُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلصَّٰدِقُونَ ﴿٨﴾

៨. របស់ជនភៀសខ្លួនទ័លក្រដែលត្រូវគេបណ្តេញចេញពីទីលំនៅ ដែលត្រូវគេដកហូតទ្រព្យ ដោយស្វែងរកព្រះឧបការគុណនិងសេចក្តីគាប់ព្រះហឫទ័យរបស់អល់ឡោះ ﷻ និងដោយគាំទ្រ[មូលហេតុ]អល់ឡោះ ﷻ និងព្រះសាសន:ទូតព្រះអង្គ ។ ជនទាំងនោះជាសច្ចការី ។

وَٱلَّذِينَ تَبَوَّءُو ٱلدَّارَ وَٱلْإِيمَٰنَ مِن قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِى صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِّمَّآ أُوتُوا۟ وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ۚ وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِۦ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿٩﴾

៩. ឯជនទាំងនោះដែលមានលំនៅដ្ឋាន[ក្នុងស្រុកម៉ាឌ្ឌីណាស៊ូ]និងមានជំនឿមុនពួកគេ ស្រឡាញ់ពួកគេដែលបានភៀសខ្លួនទៅរកពួកគេ ពួកគេពុំមាននៅក្នុងចិត្តនូវសេចក្តីត្រូវការអ្វីដែលគេបានឲ្យទៅពួកគេទាំងនោះទេ (គឺជនភៀសខ្លួន) ។ ពួកគេស្រឡាញ់ជនទាំងនោះជាងខ្លួនឯង ទោះបីខ្លួនឯងរងការខ្វះខាតទ័លក្រក៏ដោយ ។ ជនណាដែលចៀសសេចក្តីកំណាញ់ ជននោះគឺជនមានជ័យជំនះ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ុ ៨-៩

وَ عَنْهُ: عَنْ عِدَّةٍ مِنْ أَصْحَابِنَا، عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي نَصْرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ ابْنِ سَمَاعَةَ، عَنْ أَبِي بَصِيرٍ، عَنْ أَحَدِهِمَا (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ)، قَالَ: قُلْتُ لَهُ: أَيُّ الصَّدَقَةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «جُهْدُ الْمُقِلِّ، أَمَا سَمِعْتُ قَوْلَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ”وَ يُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَ

لَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ'' تَرَى هَا هُنَا فَضْلاً؟».** (الكافي : جُزْء ٤ صَفْحَة ١٨ حَدِيث ٣ ، البرهان في تفسير القرآن الجُزْء : ٥ صَفْحَة : ٣٤٠ حَدِيث ٩٩ / ١٠٦٢٥)

[...] អាប៊ូ បានស្ដ្រៀរបានតំណាលតមកពីអ៊ីមុាំ(عليهم السلام)មួយ (អ៊ីមុាំ(صلوات الله عليه والسلام)ទី៥ ឬ អ៊ីមុាំ(صلوات الله عليه والسلام)ទី៦) ថាខ្ញុំបានទូលព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)ថា៖ "ទានដែលធំជាងគេគឺអ្វី ?" ព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)មានវចន:ថា៖ "ការខំពុះពារដោយមិនគិតដល់ខ្លួនឯង ។ លោកមិនធ្លាប់ឮព្រះបន្ទូលអល់ឡោះ(عز وجل)ហ្ន៏ទេ *[៥៩:៩] ពួកគេស្រឡាញ់ជនទាំងនោះជាងខ្លួនឯង ទោះបីខ្លួនឯងរងការខ្វះខាតទ័លក្រក៏ដោយ?* លោកឃើញមានសេចក្ដីស្រឡាញ់ណាដែលធំជាងនេះទេ ?" (الكافي 4: 18/ 3)

***

وَ عَنْهُ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى، عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ، عَنْ أَبِي عَلِيٍّ صَاحِبِ الْكِلَلِ، عَنْ أَبَانِ بْنِ تَغْلِبَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قُلْتُ: أَخْبِرْنِي عَنْ حَقِّ الْمُؤْمِنِ عَلَى الْمُؤْمِنِ؟ فَقَالَ: «يَا أَبَانُ، دَعْهُ لاَ تَرِدْهُ». قُلْتُ:بَلَى جُعِلْتُ فِدَاكَ، فَلَمْ أَزَلْ أُرَدِّدُ عَلَيْهِ، فَقَالَ: «يَا أَبَانُ، تُقَاسِمُهُ شَطْرَ مَالِكَ»

[...] អាបាន ប៊ីន តាកۀ្ល៏ីបបានសួរ អាប៊ូ អ៊ុ្ចប់ឌ្ចុលឡោះ(صلوات الله عليه والسلام)ថា៖ "សូមព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)ប្រាប់ទូលបង្គំអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាលើអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លា ?" ព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)មានវចន:ថា៖ "អាបានអ៊ីយ ទុកវាចោលទៅ ។ កុំគិតពីរឿងនេះទៀត ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ក្រាបទូល ។ សូមឲ្យទូលបង្គំបានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام) ។" តែខ្ញុំមិនអាចឈប់គិតពីរឿងនេះបានទេ ដូច្នេះព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)មានវចន: ថា៖ "អាបានអ៊ីយ ! រំលែកទ្រព្យរបស់លោកពាក់កណ្ដាលឲ្យទៅគេ ។"

ثُمَّ نَظَرَ إِلَيَّ فَرَأَى مَا دَخَلَنِي، فَقَالَ: «يَا أَبَانُ، أَ لَمْ تَعْلَمَ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ قَدْ ذَكَرَ الْمُؤْثِرِينَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ؟» قُلْتُ: بَلَى جُعِلْتُ فِدَاكَ فَقَالَ: «إِذَا قَاسَمْتَهُ، فَلَمْ تُؤْثِرْهُ بَعْدُ، إِنَّمَا أَنْتَ وَ هُوَ سَوَاءٌ، إِنَّمَا إِذَا أَعْطَيْتَهُ مِنَ النِّصْفِ الْآخَرِ».** (الكافي : جُزْء ٢ صَفْحَة ١٣٧ حَدِيث ٨ ، البرهان في تفسير القرآن الجُزْء : ٥ صَفْحَة : ٣٤١ حَدِيث ٩٩ / ١٠٦٢٦)

បន្ទាប់មកព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)មើលមុខខ្ញុំ ព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)ដឹងថាខ្ញុំគិតអ្វីខ្លះ ។ ដូច្នេះព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)មានវចន:ថា៖ "អាបានអ៊ីយ លោកមិនដឹងទេថាអល់ឡោះ(عز وجل)បានចែងអំពីបុគ្គលដែលស្រឡាញ់អ្នកដទៃជាងខ្លួនឯង ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ក្រាបទូល ។ សូមឲ្យទូលបង្គំបានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام) ។" ព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)មានវចន:ថា៖ "ពេលលោកចែកវា (ទ្រព្យពាក់កណ្ដាលរបស់លោក) ឲ្យទៅគេ លោកនៅតែមិនស្រឡាញ់គេជាងខ្លួនឯងទេ តែលោកនិងគេស្មើគ្នា ។ តែលុះត្រាតែលោកឲ្យវាទៅគេលើសពីពាក់កណ្ដាល ។" (الكافي 2: 37/ 8)

***

الشَّيْخُ فِي (أَمَالِيهِ)، قَالَ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو نَصْرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ الْمُقْرِئُ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ الْعَطَّارُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَرَ الدِّهْقَانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ كُلَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) فَشَكَا إِلَيْهِ الْجُوعَ، فَبَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) إِلَى بُيُوتِ أَزْوَاجِهِ فَقُلْنَ: مَا عِنْدَنَا إِلاَّ الْمَاءُ.

អាល់-ស្វៃខ៍ នៅក្នុង[សាត្រា]អាម៉ាលីរបស់លោក បានតំណាលតមកពី ម៉ូហ៊ាំម៉ាដ្ ប៊ិន ម៉ូហ៊ាំម៉ាដ្ ដែលបានតំណាលតមកពី អាប៊ូ ណាស្ស៊រ ម៉ូហ៊ាំម៉ាដ្ ប៊ិន អាល់-ហ៊ូសៃន៍ អាល់-មុក្វរីដែលបានតំណាលតមកពី ម៉ូហ៊ាំម៉ាដ្ ប៊ិន សាស្វល់ អាល់-អុត្ថារដែលបានតំណាលតមកពី អាស្ស៊ម៉ាដ្ ប៊ិន អ៊ុម៉ារ អាល់-ខ៊ិះហ្វាក្វនដែលបានតំណាលតមកពី ម៉ូហ៊ាំម៉ាដ្ ប៊ិន កាស្វៀរ ម៉ៅឡា ប៊ិន អុប់ឌុល-អុស្ស៊ីស្សដែលបានតំណាលតមកពី អុស្ស៊ីម ប៊ិន កាឡៃប៍ដែលបានតំណាលតមកពីឪពុកលោកដែលតំណាលតមកពី អាប៊ូ ហ៊ូរ៉យរ៉ោះត៍ដែលបានថាបុរសម្នាក់បានមករកព្រះសាស្ដាﷺ ។ គាត់បានត្អូញត្អែរអំពីការអត់ឃ្លាន ។ រ៉ស៊ូលុលឡោះហ៊្ﷺក៏បានផ្ញើសារទៅបណ្ដាមហេសីព្រះអង្គﷺ ។ មហេសីទាំងឡាយបានថា៖ "យើងមិនមានអ្វីក្រៅពីទឹកទេ ។"

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): «مَنْ لِهَذَا الرَّجُلِ اللَّيْلَةَ»؟ فَقَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ): «أَنَا لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَأَتَى فَاطِمَةَ (عَلَيْهَا السَّلاَمُ) فَقَالَ لَهَا: «مَا عِنْدَكِ يَا ابْنَةَ رَسُولِ اللَّهِ؟» فَقَالَتْ: «مَا عِنْدَنَا إِلاَّ قُوتُ الصِّبْيَةِ، لَكِنَّا نُؤْثِرُ ضَيْفَنَا».

រ៉ស៊ូលុលឡោះហ៊្ﷺមានព្រះវចនៈថា៖ "មានអ្នកណាអាចផ្ដត់ផ្គង់បុរសនេះបានទេសម្រាប់យប់នេះ ?" អាលីؑ ប៊ិន អាប៊ូ តាលិបؓបានទូលថា៖ "រ៉ស៊ូលុលឡោះហ៊្ﷺអឺយ ទូលបង្គំអាចជួយគាត់បាន ។" ព្រះអង្គؑបានទៅជួបហ្វាទីម៉ាស្ហ៍ؑ បានសួរព្រះនាងؑថា៖ "រាជបុត្រីؑរ៉ស៊ូលុលឡោះហ៊្ﷺអឺយ ! តើព្រះនាងؑមានទ្រព្យទេ ?" ព្រះនាងؑមានវចនៈថា៖ "ខ្ញុំម្ចាស់ؑមិនមានអ្វីក្រៅពីចំណីរបស់កូនៗទេ តែយើងؑស្រឡាញ់ភ្ញៀវយើងؑជាង ។"

فَقَالَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) :«يَا ابْنَةَ مُحَمَّدٍ، نَوِّمِي الصِّبْيَةَ، وَ أَطْفِئِي الْمِصْبَاحَ» فَلَمَّا أَصْبَحَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) غَدَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، فَأَخْبَرَهُ الْخَبَرَ، فَلَمْ يَبْرَحْ حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: ''وَ يُؤْثِرُونَ عَلىٰ أَنْفُسِهِمْ وَ لَوْ كٰانَ بِهِمْ خَصٰاصَةٌ وَ مَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ''.** (الأمالي : المجلد ١ ، الصفحة ١٨٨ ، البرهان في تفسير القرآن: ج: ٥ ص: ٣٤١ حديث: ١٠٦٢٧)

អាលីؑមានវចនៈថា៖ "រាជបុត្រីؑរ៉ស៊ូលុលឡោះហ៊្ﷺអឺយ ចូរឲ្យកូនៗចូលដេកទៅ ហើយពន្លត់ភ្លើងទៅ ។" ព្រឹកឡើងព្រះអង្គؑបានទៅជួបរ៉ស៊ូលុលឡោះហ៊្ﷺ បានប្រាប់ដំណឹងឲ្យព្រះអង្គﷺទ្រង់ជ្រាប ។ ព្រះអង្គؑមិនចេញទៅណាទេ អល់ឡោះហ៊្ﷻបានបើកឲ្យដឹងថា *[៥៩:៩] ពួកគេស្រឡាញ់ជនទាំងនោះជាងខ្លួនឯង ទោះបីខ្លួនឯងវេងការខ្វះខាតទ័លក្រក៏ដោយ ។ ជនណាដែលចៀសសេចក្ដីកំណាញ់ ជននោះគឺជនមានជ័យជំនះ ។"* (الأمالي 1: 188)

***

مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى، عَنِ الْحُسَيْنِ ابْنِ سَعِيدٍ، عَنْ فَضَالَةَ بْنِ أَيُّوبَ، عَنْ كُلَيْبِ بْنِ مُعَاوِيَةَ الْأَسَدِيِّ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ''وَ يُؤْثِرُونَ عَلىٰ أَنْفُسِهِمْ وَ لَوْ كٰانَ بِهِمْ خَصٰاصَةٌ وَ مَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ''، قَالَ: «بَيْنَا عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) عِنْدَ فَاطِمَةَ (عَلَيْهَا السَّلاَمُ) إِذْ قَالَتْ لَهُ:يَا عَلِيُّ، اذْهَبْ إِلَى أَبِي فَابْغِنَا مِنْهُ شَيْئاً. فَقَالَ:نَعَمْ. فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) فَأَعْطَاهُ دِينَاراً، وَ قَالَ: يَا عَلِيُّ اذْهَبْ فَابْتَعْ لِأَهْلِكَ طَعَاماً.

[...] គូឡៃប៍ ប៊ិន ម៉ូអាវីយ៉ាស្ហ៍ អាល់-អាសាឌីបានថា អាប៊ូ អុប់ឌុលឡោះហ៊្ؑមានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ៊្តាអាឡា *[៥៩:៩] ពួកគេស្រឡាញ់ជនទាំងនោះជាងខ្លួនឯង ទោះបីខ្លួនឯងវេងការ*

*ខ្ះខាតទ័ល្ហក្ក*ដោយ ។ *ជនណាដែលចៀសសេចក្ដីកំណាញ់ ជននោះគឺជនមានជ័យជំនះ"* ថា: "អ៊ីលីﷺ បាននៅជុំជាមួយហ្ជាទ្ធ៊ីម៉ាស៊ុ"ﷺ កាលព្រះនាងﷺ បានទូលព្រះអង្គﷺ ថា: "អ៊ីលីﷺ អ៊ីយ ចូរទៅយកអ៊ីមួយពីព្រះបិតា"ﷺ មកឲ្យយើង"ﷺ ។" ព្រះអង្គﷺ មានវចន:ថា: "បាទ ។" ព្រះអង្គﷺ ក៏បានទៅជួបរ៉ាស៊ូលុលឡោះ"ﷺ ។ រ៉ាស៊ូលុលឡោះ"ﷺ បានឲ្យព្រះអង្គﷺ មួយខ្ទីណារ ហើយ បានប្រាប់ព្រះអង្គﷺ ថា: "អ៊ីលីﷺ អ៊ីយ ចូរអ្នកﷺ ទៅទិញសៀ្ជ ងអាហារឲ្យគ្រួសារអ្នកﷺ ទៅ ។"

فَخَرَجَ مِنْ عِنْدِهِ فَلَقِيَهُ الْمِقْدَادُ بْنُ الْأَسْوَدِ (رَحِمَهُ اللَّهُ) وَ قَامَا مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُومَا وَ ذَكَرَ لَهُ حَاجَتَهُ، فَأَعْطَاهُ الدِّينَارَ وَ انْطَلَقَ إِلَى الْمَسْجِدِ، فَوَضَعَ رَأْسَهُ فَنَامَ، فَانْتَظَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) فَلَمْ يَأْتِ، ثُمَّ انْتَظَرَهُ فَلَمْ يَأْتِ، فَخَرَجَ يَدُورُ فِي الْمَسْجِدِ، فَإِذَا هُوَ بِعَلِيٍّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) نَائِماً فِي الْمَسْجِدِ فَحَرَّكَهُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) فَقَعَدَ. فَقَالَ لَهُ: يَا عَلِيُّ، مَا صَنَعْتَ؟ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، خَرَجْتُ مِنْ عِنْدِكَ فَلَقِيَنِي الْمِقْدَادُ بْنُ الْأَسْوَدِ، فَذَكَرَ لِي مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَذْكُرَ فَأَعْطَيْتُهُ الدِّينَارَ.

ព្រះអង្គﷺ បានលារ៉ាស៊ូលុលឡោះ"ﷺ ។ អាល់-មិក្ដ្ទាដ្ទ ប៊ិន អាល់-អាស់វ៉ាដ្ទ"ﷺ បានជួបព្រះអង្គ ﷺ បាននៅជាមួយព្រះអង្គﷺ អស់រយៈយូរដែលអល់ឡោះ"ﷻ ទ្រង់មានព្រះបំណងឲ្យលោកនៅ ជាមួយព្រះអង្គﷺ ។ លោក"ﷺ បានប្រាប់ព្រះអង្គﷺ នូវសេចក្ដីត្រូវការរបស់លោក"ﷺ ។ ព្រះអង្គﷺ ក៏បានឲ្យប្រាក់មួយខ្ទីណារនោះទៅលោក"ﷺ ហើយបានទៅម៉ាស់ជ្ជិដ្ទ ។ ព្រះអង្គﷺ បានឱនក្បាល ហើយបិទភ្នែក ។ រ៉ាស៊ូលុលឡោះ"ﷺ ចាំព្រះអង្គﷺ មិនឃើញព្រះអង្គﷺ មកទេ ។ ព្រះអង្គ"ﷺ ចាំ បន្ដិចទៀត តែមិនឃើញអ៊ីលីﷺ មកទេ ។ រ៉ាស៊ូលុលឡោះ"ﷺ ក៏បានចេញទៅរកមើលជុំវិញ ម៉ាស់ជ្ជិដ្ទ ឃើញអ៊ីលីﷺ នៅក្នុងម៉ាស់ជ្ជិដ្ទ ។ រ៉ាស៊ូលុលឡោះ"ﷺ បានដាស់អ៊ីលីﷺ អ៊ីលីﷺ ងើបមកអង្គុយ ។ រ៉ាស៊ូលុលឡោះ"ﷺ បានសួរអ៊ីលីﷺ ថា: "អ៊ីលីﷺ អ៊ីយ អ្នកﷺ ធ្វើអ្ហ្ហ ?" អ៊ីលីﷺ មានវចន:ថា: "រ៉ាស៊ូលុលឡោះ"ﷺ អ៊ីយ ទូលបង្គំﷺ បានលាព្រះអង្គ"ﷺ ហើយបានជួប អាល់-មិក្ដ្ទាដ្ទ ប៊ិន អាល់-អាស់វ៉ាដ្ទ"ﷺ ។ គាត់"ﷺ បានប្រាប់ទូលបង្គំﷺ នូវអ្ហ្ហ ដែលអល់ឡោះ"ﷻ ទ្រង់មាន ព្រះបំណងឲ្យគាត់"ﷺ ប្រាប់ ។ ទូលបង្គំﷺ ក៏បានឲ្យប្រាក់មួយខ្ទីណារនោះទៅគាត់"ﷺ ។"

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): أَمَا إِنَّ جَبْرَئِيلَ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) قَدْ أَنْبَأَنِي بِذَلِكَ، وَ قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ فِيكَ كِتَاباً "وَ يُؤْثِرُونَ عَلىٰ أَنْفُسِهِمْ وَ لَوْ كَانَ بِهِمْ خَصاصَةٌ وَ مَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ"».** (تأويل الآيات : جُزْء ٢ ، صَفْحَة ٦٧٩ ، حَدِيث ٥ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٤١ حَدِيث: ١٠٦٢٨)

រ៉ាស៊ូលុលឡោះ"ﷺ បានប្រាប់ព្រះអង្គﷺ ថា: "ហ្ជីបរ៉ាអ៊ីល"ﷺ បានប្រាប់ខ្ញុំﷺ ឲ្យដឹងដំណឹងនេះ ហើយ ។ អល់ឡោះ"ﷻ បានបើកឲ្យដឹងអំពីអ្នកﷺ ថា *[៥៩:៩] ពួកគេស្រឡាញ់ជនទាំងនោះជាងខ្លួនឯង ទោះបីខ្លួនឯងរងការខ្ះខាតទ័ល្ហក្ក*ដោយ ។ *ជនណាដែលចៀសសេចក្ដីកំណាញ់ ជននោះគឺជនមានជ័យជំនះ ។"* (تأويل الآيات 2: 679/ 5)

***

وَ عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ ثَابِتٍ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ، عَنْ سَمَاعَةَ بْنِ مِهْرَانَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: «أُوتِيَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) بِمَالٍ وَ حُلَلٍ، وَ أَصْحَابُهُ حَوْلَهُ جُلُوسٌ، فَقَسَّمَهُ عَلَيْهِمْ حَتَّى لَمْ يَبْقَ مِنْهُ حُلَّةٌ وَ لاَ دِينَارٌ، فَلَمَّا فَرَغَ مِنْهُ جَاءَ رَجُلٌ مِنْ فُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ وَ كَانَ غَائِباً،

[...] យ៉ាកូបៀរ ប៊ិន យ៉ាស៊ីដ្ធបានថា អាប៊ូ យ៉ាកុ៌ហ្ជារ ﷺ មានវចន:ថា៖ "រ៉ាស៊ូលុលឡោះ ﷺ បានប្រទានប្រាក់និងសំលៀកបំពាក់មួយចំនួន ។ សាវ៉ាកព្រះអង្គ ﷺ បានអង្គុយជុំវិញព្រះអង្គ ﷺ ។ ព្រះអង្គ ﷺ បានចែកឲ្យពួកគេទាល់តែគ្មាននៅសល់សំលៀកបំពាក់ឬប្រាក់មួយខ្ទីណារឡើយ ។ រួចពីការចែក ហើយមានបុរសភ្ជៀសខ្លួនក្រីក្រម្នាក់បានមកដល់ ។ គាត់មិនបាននៅទីនេះទេពេលព្រះអង្គ ﷺ ចែករបស់នោះ ។

فَلَمَّا رَآهُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) قَالَ: أَيُّكُمْ يُعْطِي هَذَا نَصِيبَهُ وَ يُؤْثِرُهُ عَلَى نَفْسِهِ؟ فَسَمِعَهُ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) فَقَالَ: نَصِيبِي. فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ، فَأَخَذَهُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) فَأَعْطَاهُ الرَّجُلَ، ثُمَّ قَالَ:يَا عَلِيُّ، إِنَّ اللَّهَ جَعَلَكَ سَبَّاقاً لِلْخَيْرِ، سَخَّاءً بِنَفْسِكَ عَنِ الْمَالِ، أَنْتَ يَعْسُوبُ الْمُؤْمِنِينَ، وَ الْمَالُ يَعْسُوبُ الظَّلَمَةِ، وَ الظَّلَمَةُ هُمُ الَّذِينَ يَحْسُدُونَكَ وَ يَبْغُونَ عَلَيْكَ وَ يَمْنَعُونَكَ حَقَّكَ بَعْدِي».** (تأويل الآيات : جُزْء ٢ صَفْحَة ٦٧٩ حَدِيث ٦ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٤١ حَدِيث: ١٠٦٢٩)

ពេលរ៉ាស៊ូលុលឡោះ ﷺ បានឃើញគាត់ ព្រះអង្គ ﷺ មានព្រះវចន:ថា៖ "មានអ្នកណាក្នុងចំណោមអស់លោកឲ្យចំណែករបស់ខ្លួនមកខ្ញុំ ﷺ ទេ ដោយស្រឡាញ់គេជាងខ្លួនឯង ?" អ៊ីលី ﷺ បានឮហើយបានទូលថា៖ "ចំណែកទូលបង្គំ ﷺ !" ព្រះអង្គ ﷺ ក៏បានឲ្យចំណែកនោះទៅរ៉ាស៊ូលុលឡោះ ﷺ ។ រ៉ាស៊ូលុលឡោះ ﷺ បានទទួលយកហើយបានឲ្យវាទៅបុរសនោះ ហើយព្រះអង្គ ﷺ មានព្រះវចន:ថា៖ "អ៊ីលី ﷺ អើយ ! អល់ឡោះ ﷻ បានទុកអ្នក ﷺ ជាបុគ្គលមុខគេបង្អស់ដែលប្រព្រឹត្តល្អ ដែលមានចិត្តទូលាយអំពីទ្រព្យរបស់អ្នក ﷺ ។ អ្នក ﷺ គឺ យ៉ាកុ៌ស៊ូប (يَعْسُوبُ الْمُؤْمِنِينَ) របស់អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លា ឯទ្រព្យគឺយ៉ាកុ៌ស៊ូបនៃអំពើអយុត្តិធម៌ (يَعْسُوبُ الظَّلَمَةِ) ។ បុគ្គលទុច្ចរិតគឺបុគ្គលដែល ច្រណែនអ្នក ﷺ ដែលប្រយុទ្ធតទល់អ្នក ﷺ ដែលកម្ចាត់សិទ្ធិអ្នក ﷺ ពេលអត់ពីខ្ញុំ ﷺ ។" (تأويل الآيات 2: 679/ 6)

***

وَ عَنْهُ: بِهَذَا الْإِسْنَادِ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبَانٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شِمْرٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ: «إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) كَانَ جَالِساً ذَاتَ يَوْمٍ وَ أَصْحَابُهُ جُلُوسٌ حَوْلَهُ، فَجَاءَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) وَ عَلَيْهِ سَمَلٌ ثَوْبٌ مُتَخَرِّقٌ عَنْ بَعْضِ جَسَدِهِ، فَجَلَسَ قَرِيباً مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، فَنَظَرَ إِلَيْهِ سَاعَةً ثُمَّ قَرَأَ: ''وَ يُؤْثِرُونَ عَلىٰ أَنْفُسِهِمْ وَ لَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَ مَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ''.

[...] យ៉ាកូបៀរ ប៊ិន យ៉ាស៊ីដ្ធបានថា អាប៊ូ យ៉ាកុ៌ហ្ជារ ﷺ មានវចន:ថាថ្ងៃមួយ រ៉ាស៊ូលុលឡោះ ﷺ បានអង្គុយដោយមានសាវ៉ាកអង្គុយជុំវិញព្រះអង្គ ﷺ ។ អ៊ីលី ﷺ បានមកដល់ដោយមានសំលៀកបំពាក់រហែក ។ ព្រះអង្គ ﷺ បានអង្គុយក្បែរ រ៉ាស៊ូលុលឡោះ ﷺ ។ រ៉ាស៊ូលុលឡោះ ﷺ បានមើលព្រះអង្គ ﷺ មួយស្របក់ ហើយបានសូត្រថា *[៥៩:៩] ពួកគេស្រឡាញ់ជនទាំងនោះជាងខ្លួនឯង ទោះបីខ្លួនឯងរងការខ្វះខាតទ័ល្ហក្រក៏ដោយ ។ ជនណាដែលចៀសសេចក្ដីកំណាញ់ ជននោះគឺជនមានជ័យជំនះ ។"*

ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) لِعَلِيٍّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ): أَمَا إِنَّكَ رَأْسُ الَّذِينَ نَزَلَتْ فِيهِمْ هَذِهِ الْآيَةُ وَ سَيِّدُهُمْ وَ إِمَامُهُمْ. ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) لِعَلِيٍّ: أَيْنَ حُلَّتُكَ الَّتِي كَسَوْتُكَهَا يَا عَلِيُّ؟ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ بَعْضَ أَصْحَابِكَ أَتَانِي يَشْتَكِي عُرْيَهُ

وَ عُرْيَ أَهْلِ بَيْتِهِ، فَرَحِمْتُهُ وَ آثَرْتُهُ بِهَا عَلَى نَفْسِي، وَ عَرَفْتُ أَنَّ اللَّهَ سَيَكْسُونِي خَيْراً مِنْهَا،

បន្ទាប់មករ៉សូលុលឡោះហ៍ﷺបានប្រាប់អាលីؑថា៖ "អ្នកؑជាអគ្គរបស់អស់បុគ្គលដែលអាយ៉ាស់នេះបានបើកឲ្យដឹងដល់ ជាចៅហ្វាយរបស់ពួកគេ ជាអ៊ីម៉ាំؑរបស់ពួកគេ ។" រួចហើយរ៉សូលុលឡោះហ៍ﷺបានប្រាប់អាលីؑថា៖ "អាលីؑអឺយ ឯណាសំលៀកបំពាក់អ្នកؑដែលអ្នកធ្លាប់មាននោះ ?" ព្រះអង្គؑមានវចនៈថា៖ "រ៉សូលុលឡោះហ៍ﷺអឺយ សាវកម្នាក់របស់ព្រះអង្គﷺបានមកជួបទូលបង្គំﷺ បានត្អូញត្អែរអំពីការរងសេចក្ដីលំបាករបស់គាត់និងគ្រួសារគាត់ ។ ទូលបង្គំﷺអាណិតគាត់ ស្រឡាញ់គាត់ជាងខ្លួនឯងؑ ។ ទូលបង្គំﷺទទួលស្គាល់ថាអល់ឡោះហ៍ﷻនឹងស្លៀកពាក់ឲ្យទូលបង្គំ ؑអាស្រ័យសេចក្ដីល្អដែលមកពីនោះ ។"

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): صَدَقْتَ أَمَا إِنَّ جَبْرَئِيلَ قَدْ أَتَانِي يُحَدِّثُنِي أَنَّ اللَّهَ اتَّخَذَ لَكَ مَكَانَهَا فِي الْجَنَّةِ حُلَّةً خَضْرَاءَ مِنْ إِسْتَبْرَقٍ، وَ صِنْفَتُهَا مِنْ يَاقُوتٍ وَ زَبَرْجَدٍ،فَنِعْمَ الْجَوَازُ جَوَازُ رَبِّكَ بِسَخَاوَةِ نَفْسِكَ وَ صَبْرِكَ عَلَى شملتك هَذِهِ الْمُنْخَرِقَةِ، فَأَبْشِرْ يَا عَلِيُّ. فَانْصَرَفَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) فَرِحاً مُسْتَبْشِراً بِمَا أَخْبَرَهُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)».** (تأويل الآيات : جُزْء ٢ صَفْحَة ٦٨٠ حَدِيث ٧ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٤٢ حَدِيث: ١٠٦٣٠)

រ៉សូលុលឡោះហ៍ﷺមានព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកؑនិយាយពិត ។ យ៉ីបរ៉អ៊ីលؑបានមកជួបខ្ញុំﷺ បានតំណាលឲ្យខ្ញុំﷺដឹងថា អល់ឡោះហ៍ﷻបានដូរសំលៀកបំពាក់នោះដោយសំលៀកបំពាក់បៃតងឲ្យអ្នកؑ ដែលធ្វើអំពីសារបាប់នៅឋានសួគ៌ ជាយវាមាននូវត្បូងកណ្ដៀងនិងត្បូងពណ៌បៃតង ។ រង្វាន់របស់ព្រះម្ចាស់អ្នកﷺជារង្វាន់ដែលប្រកបដោយសិរីសួស្ដី ដោយសារតែអ្នកؑមានចិត្តទូលាយ ដោយសារតែអ្នកؑមានអំណត់ក្នុងការដាក់ទានកន្ទបទាំងនេះ ។ ដូច្នេះ អាលីؑអឺយ ចូរអ្នកؑទទួលដំណឹងល្អទៅ ។" អាលីؑបានចាកចេញដោយសេចក្ដីត្រេកអរដោយសារអ្វីដែលរ៉សូលុលឡោះហ៍ﷺបានប្រាប់ព្រះអង្គؑនោះ ។" (تأويل الآيات 2: 680/ 7)

***

فِي مَحَاسِنِ اَلْبَرْقِيِّ عَنْهُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي نَصْرٍ عَنْ صَفْوَانَ اَلْجَمَّالِ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ فِي حَدِيثٍ لَهُ قَالَ: يَا زِيَادُ وَيْحَكَ وَ هَلِ اَلدِّينُ إِلاَّ اَلْحُبُّ؟ أَ لاَ تَرَى إِلَى قَوْلِ اَللَّهِ: «إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اَللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اَللَّهُ وَ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ» أَ وَ لاَ تَرَوْنَ قَوْلَ اَللَّهِ لِمُحَمَّدٍ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ «حَبَّبَ إِلَيْكُمُ اَلْإِيمَانَ وَ زَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ» وَ قَالَ: ''يُحِبُّونَ مَنْ هٰاجَرَ إِلَيْهِمْ'' وَ قَالَ: اَلدِّينُ هُوَ اَلْحُبُّ، وَ اَلْحُبُّ هُوَ اَلدِّينُ. (تفسير نور الثقلين : جُزْء ٥ صَفْحَة ٢٨٥)

[...] អាប៊ូ អ៊ុបៃដាស់បានតំណាលថា អាប៊ូ យ៉ាក់ហ្វារؑមានវចនៈនៅក្នុងហាឌីស្សព្រះអង្គؑមួយថា៖ "ស៊ីយ៉ាដ់អឺយ អបមង្គលលើលោក ! មានទេសាសនាដែលផ្សេងពីសេចក្ដីស្រឡាញ់នោះ ? លោកមិនមើលព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ៍ﷻទេ គឺ *[៣:៣១] ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "បើអស់លោកស្រឡាញ់អល់ឡោះហ៍ចូរតាមខ្ញុំ ។ អល់ឡោះហ៍នឹងសព្វព្រះហឫទ័យអស់លោក ព្រះអង្គនឹងអត់ឱនឲ្យអស់លោកដែលបានសាងបាប ។* ឬលោកមិនឃើញព្រះបន្ទូលដែលថែងចំពោះមូហាំម៉ាដ់ﷺទេ *[៤៩:៧] តែអល់ឡោះហ៍បានធ្វើឲ្យពួកអ្នកស្រឡាញ់ជំនឿ ព្រះអង្គបានស្អិតស្អាងលំអជំនឿនោះនៅក្នុងចិត្តពួកអ្នក ។* ហើយព្រះអង្គﷺមានព្រះបន្ទូលថា៖ *[៥៩:៩] ស្រឡាញ់ពួកគេដែលបានភៀសខ្លួនទៅរកពួកគេ ។"* ហើយព្រះអង្គؑមានវចនៈថា៖ "សាសនាគឺសេចក្ដីស្រឡាញ់ ។ សេចក្ដីស្រឡាញ់គឺ

សាសនា ។" (تفسير نور الثقلين វគ្គ៥៩ ហាឌីស្ហ៍៤៩)

***

عَنْهُمْ عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ فَضَّالٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عُقْبَةَ وَ ثَعْلَبَةَ بْنِ مَيْمُونٍ وَ غَالِبِ بْنِ عُثْمَانَ وَ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ مُعَاوِيَةَ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ أَبِي جَعْفَرٍ (عليه السلام) فِي فُسْطَاطٍ لَهُ بِمِنًى فَنَظَرَ إِلَى زِيَادٍ الْأَسْوَدِ مُنْقَلِعَ الرِّجْلِ فَرَثَى لَهُ فَقَالَ لَهُ مَا لِرِجْلَيْكَ هَكَذَا قَالَ جِئْتُ عَلَى بَكْرٍ لِي نِضْوٍ فَكُنْتُ أَمْشِي عَنْهُ عَامَّةَ الطَّرِيقِ فَرَثَى لَهُ وَ قَالَ لَهُ عِنْدَ ذَلِكَ زِيَادٌ إِنِّي أُلِمُّ بِالذُّنُوبِ حَتَّى إِذَا ظَنَنْتُ أَنِّي قَدْ هَلَكْتُ ذَكَرْتُ حُبَّكُمْ فَرَجَوْتُ النَّجَاةَ وَ تَجَلَّى عَنِّي

[...] ប៊ូរ៉យ៉ដ៍ ប៊ិន មូអាវីយ៉ាស្ហ៍បានថាខ្ញុំបាននៅជុំជាមួយ អាប៊ូ យ៉ាក់ហ្វារ صلوات الله عليه والسلام ក្នុងជំរំព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام នៅឯមីណា ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام សម្លឹងមើលជើងរបស់ស៊ីយ៉ាដ៍ដែលកាច់ទៅខាងក្រោយ ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام អាណិតពេកក៏មានវចនៈថា៖ "ហេតុអ្វីបានជាជើងលោកទៅជាបែបនេះ ?" ស៊ីយ៉ាដ៍បានទូលថា៖ "ទូលបង្គំមានយានជំនិះខ្សោយ ម៉្លោះហើយទូលបានដើរស្ទើររហូត ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام សោកស្ដាយជួសស៊ីយាដ៍ ស៊ីយ៉ាដ៍បានទូលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام កាលនោះថា៖ "ទូលបង្គំឈឺចាប់ដោយសារបាបទូលបង្គំស្ទើរតែស្លាប់ ។ ទូលបង្គំនឹកដល់សេចក្ដីស្រឡាញ់របស់ទូលបង្គំចំពោះព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام វាបានធ្វើឲ្យទូលបង្គំមានសង្ឃឹម នឹងបានរួចទុក្ខឡើងវិញ ហើយវាបានធ្វើឲ្យអាការទូលបង្គំបានភ្លឺស្វាងឡើងវិញ ។"

فَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عليه السلام) وَ هَلِ الدِّينُ إِلَّا الْحُبُّ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ''حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمانَ وَ زَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ'' وَ قَالَ ''إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ'' اللَّهُ وَ قَالَ ''يُحِبُّونَ مَنْ هاجَرَ إِلَيْهِمْ'' إِنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ (صلى الله عليه وآله) فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أُحِبُّ الْمُصَلِّينَ وَ لَا أُصَلِّي وَ أُحِبُّ الصَّوَّامِينَ وَ لَا أَصُومُ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ أَنْتَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتَ وَ لَكَ مَا اكْتَسَبْتَ وَ قَالَ مَا تَبْغُونَ وَ مَا تُرِيدُونَ أَمَا إِنَّهَا لَوْ كَانَ فَزْعَةٌ مِنَ السَّمَاءِ فَزِعَ كُلُّ قَوْمٍ إِلَى مَأْمَنِهِمْ وَ فَزِعْنَا إِلَى نَبِيِّنَا وَ فَزِعْتُمْ إِلَيْنَا. (الكافي : جُزْء ٨ صَفْحَة ٧٩)

អាប៊ូ យ៉ាក់ហ្វារ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "សាសនាជាអ្វីផ្សេងពីសេចក្ដីស្រឡាញ់ទេ ? អល់ឡោះហ្ទ៍ ព្រះដ៏មហាឧត្ដុង្គឧត្ដម មានព្រះបន្ទូលថា *[៤៩:៧] តែអល់ឡោះហ្ទ៍បានធ្វើឲ្យពួកអ្នកស្រឡាញ់ជំនឿព្រះអង្គបានស្ថិតស្ថាងលំអជំនឿនោះនៅក្នុងចិត្តពួកអ្នក ។* ហើយព្រះអង្គ عزّ وجلّ មានព្រះបន្ទូលថា៖ *[៣:៣១] ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "បើអស់លោកស្រឡាញ់អល់ឡោះហ្ទ៍ចូរតាមខ្ញុំ ។ អល់ឡោះហ្ទ៍នឹងសព្វព្រះហឫទ័យអស់លោក ព្រះអង្គនឹងអត់ឱនឲ្យអស់លោកដែលបានសាងបាប ។* បន្ទាប់មកព្រះអង្គ عزّ وجلّ មានព្រះបន្ទូលថា៖ *[៥៩:៩] ស្រឡាញ់ពួកគេដែលបានភៀសខ្លួនទៅរកពួកគេ ។"* បុរសម្នាក់បានមកជួបរ៉ស៊ូលុលឡោះហ្ទ៍ صلى الله عليه وآله وسلم ទូលថា៖ "ព្រះសាស្ដា صلى الله عليه وآله وسلم អល់ឡោះហ្ទ៍ عزّ وجلّ អឺយ ទូលបង្គំស្រឡាញ់អ្នកស្ហ៍ឡាត៍តែទូលបង្គំមិនស្ហ៍ឡាត៍ទេ ។ ទូលបង្គំស្រឡាញ់អ្នកកាន់សីលត្រណមអាហារតែទូលបង្គំមិនកាន់សីលត្រណមអាហារទេ ។" ព្រះសាស្ដា صلى الله عليه وآله وسلم មានព្រះវចនៈថា៖ "លោកនឹងបាននៅជាមួយអ្នកដែលលោកស្រឡាញ់ តែអ្វីដែលលោកបានសាងនោះជារបស់លោក ។" ហើយព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អ្វីដែលអស់លោកស្វែងរកគឺអ្វីដែលអស់លោកចង់បាន ។ តែបើមានការភ័យខ្លាចមកពីលើមេឃ ម្នាក់ៗនឹងស្វែងរកជម្រករៀងៗខ្លួន ។ យើង عليهم السلام នឹងស្វែងរកជម្រកពីព្រះសាស្ដា صلى الله عليه وآله وسلم យើង عليهم السلام ។ អស់លោកនឹងស្វែងរកជម្រកពីយើង عليهم السلام ។" (الكافي ហាឌីស្ហ៍14483) ឬ 35 /79 :8 الكافي)

وَٱلَّذِينَ جَآءُو مِنۢ بَعۡدِهِمۡ يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱغۡفِرۡ لَنَا وَلِإِخۡوَٰنِنَا ٱلَّذِينَ سَبَقُونَا بِٱلۡإِيمَٰنِ وَلَا تَجۡعَلۡ فِي قُلُوبِنَا غِلّٗا لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ رَبَّنَآ إِنَّكَ رَءُوفٞ رَّحِيمٌ ١٠

១០.បណ្តាអ្នកដែលបានមកក្រោយពួកគេបានថា៖ "ព្រះម្ចាស់អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំអើយ សូមព្រះអង្គមេត្តាអភ័យទោសឲ្យអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ និងបងប្អូនអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំដែលមានជំនឿមុនអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំផង ។ សូមព្រះមេត្តាកុំធ្វើឲ្យអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំមាននៅក្នុងចិត្តនូវគំនុំគុំកួនចំពោះបណ្តាអ្នកមានសទ្ធាឡើយ ។ ព្រះម្ចាស់អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំអើយ ពិតណាស់ព្រះអង្គទ្រង់មានព្រះខន្តី ព្រះអង្គមានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១០

الشَّيْخُ فِي (مَجَالِسِهِ)، قَالَ: أَخْبَرَنَا جَمَاعَةٌ، عَنْ أَبِي الْمُفَضَّلِ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْهَمْدَانِيُّ بِالْكُوفَةِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُفَضَّلِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ قَيْسٍ الْأَشْعَرِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حَسَّانَ الْوَاسِطِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ كَثِيرٍ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ) - فِي خُطْبَةٍ خَطَبَهَا عِنْدَ صُلْحِهِ مَعَ مُعَاوِيَةَ - فَقَالَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِيهَا بِمَحْضَرِ مُعَاوِيَةَ:

[...] អ្ហាប់ឌុល-រ៉ោះហ្ម៉ាន ប៊ិន ការ្ស្យ៉ារ បានតំណាលតមកពី យ៉ាកុ៊ប ប៊ិន ម្ហ៊ាំម៉ាដ្ឋ ដែលមានវចនៈតមកពី អ្ហាលី ﷺ ប៊ិន អាល់-ហ្ស៊ូសែន ព្រះអយ្យកោ ﷺ ព្រះអង្គ ﷺ ដែលមានវចនៈតមកពី អាល់-ហ្ជាសាន់ ប៊ិន អ្ហាលី ﷺ នៅក្នុងសុន្ទរកថា (ឃុត្ប៊ាស់) មួយកាលព្រះអង្គ ﷺ ផ្លែងផ្សះផ្សាជាមួយមូអ្ហាវីយ៉ាស់ ។ ព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈអំពីសំណុំរឿងមូអ្ហាវីយ៉ាស់ថា៖

«فَصَدَّقَ أَبِي رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) سَابِقاً وَ وَقَاهُ بِنَفْسِهِ، ثُمَّ لَمْ يَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) فِي كُلِّ مَوْطِنٍ يُقَدِّمُهُ، وَ لِكُلِّ شَدِيدَةٍ يُرْسِلُهُ ثِقَةً مِنْهُ بِهِ وَ طُمَأْنِينَةً إِلَيْهِ، لِعِلْمِهِ بِنَصِيحَتِهِ لِلَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ وَ رَسُولِهِ [وَ إِنَّهُ أَقْرَبُ الْمُقَرَّبِينَ مِنَ اللَّهِ وَ رَسُولِهِ، وَ قَدْ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ:] ﴿وَ السَّابِقُونَ السَّابِقُونَ * أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ﴾، فَكَانَ أَبِي سَابِقَ السَّابِقِينَ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ، وَ إِلَى رَسُولِهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) وَ أَقْرَبُ الْأَقْرَبِينَ،

ព្រះបិតាខ្ញុំ ﷺ (អ្ហាលី ﷺ) បានសច្ចាជឿរ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ា ﷺ កាលពីមុន បានការពារព្រះអង្គ ﷺ ដោយជីវិតព្រះអង្គ ﷺ ឯង ។ បន្ទាប់មករ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ា ﷺ តែងតែពឹងពាក់លើអ្ហាលី ﷺ ឥតអាក់ខានក្នុងគ្រប់ស្ថានភាព បានចាត់បញ្ជូនអ្ហាលី ﷺ ទៅដោះស្រាយគ្រប់បញ្ហា ដោយទុកចិត្តលើព្រះអង្គ ﷺ ដោយសង្ឃឹមលើព្រះអង្គ ﷺ អាស្រ័យព្រះអភិញ្ញាព្រះអង្គ ﷺ និងការជួយណែនាំរបស់ព្រះអង្គ ﷺ ក្នុងព្រះនាមអល់ឡោះហ្ស៊ា ﷻ និងព្រះសាសនៈទូត ﷺ ព្រះអង្គ ﷻ ។ អ្ហាលី ﷺ ជាបុគ្គលមុខទេបង្ហស់ ក្នុងបណ្តាបុគ្គលមុខគេបង្ហស់ដែលមកពីអល់ឡោះហ្ស៊ា ﷺ និងព្រះសាសនៈទូត ﷺ ព្រះអង្គ ﷻ ។ អល់ឡោះហ្ស៊ា ﷻ មានព្រះបន្ទូលថា *[៥៦:១០] និងបណ្តាជនមុខគេបង្ហស់ គឺជនមុខគេបង្ហស់ [៥៦:១១] ជនទាំងនេះជាជនជំនិត ។* ដូច្នេះព្រះបិតា ﷺ ខ្ញុំ ﷺ ជាបុគ្គលមុខគេបង្ហស់ក្នុងបណ្តាបុគ្គលមុខគេបង្ហស់សម្រាប់អល់ឡោះហ្ស៊ា ﷻ និងរ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ា ﷺ និងជាជនជំនិតជាងគេបង្ហស់ក្នុងបណ្តាជនជំនិតជាងគេបង្ហស់ ។

وَ قَدْ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿لاٰ يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَ قٰاتَلَ أُولٰئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً﴾، فَأَبِي كَانَ أَوَّلَهُمْ إِسْلاَماً وَ إِيمَاناً، وَ أَوَّلَهُمْ إِلَى اللَّهِ وَ رَسُولِهِ هِجْرَةً وَ لُحُوقاً، وَ أَوَّلَهُمْ عَلَى وُجْدِهِ وَ وُسْعِهِ نَفَقَةً، قَالَ سُبْحَانَهُ: ﴿وَ الَّذِينَ جٰاؤُ مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنٰا وَ لِإِخْوٰانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونٰا بِالْإِيمٰانِ وَ لاٰ تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنٰا غِلاًّ لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنٰا إِنَّكَ رَؤُفٌ رَحِيمٌ﴾،

អល់ឡោះហ្ស៊ីវ៉ាជ្ជ៉ានមានព្រះបន្ទូលថា *[៥៧:១០] មិនដូចគ្នាទេ ពួកអ្នកដែលបរិច្ចាគមុនសញ្ជ័យនិងប្រយុទ្ធ ។ ជនទាំងនោះមានឋានន្តរស័ក្តិខ្ពស់ជាង ។* ព្រះបិតាខ្ញុំ ﷺ ជាបុគ្គលមុនគេបង្អស់ក្នុងបណ្តាពួកគេ ដែលនៅក្នុងអាល់-អ៊ីស្លាមនិងក្នុងជំនឿ ជាបុគ្គលមុនគេបង្អស់ក្នុងបណ្តាពួកគេសម្រាប់អល់ឡោះហ្ស៊ីវ៉ាជ្ជ៉ាន និងព្រះសាស្តា ﷺ ព្រះអង្គ ﷻ ដែលភៀសខ្លួននិងលើស[ពួកគេ] ជាបុគ្គលមុនគេបង្អស់ក្នុងបណ្តាពួកគេ ដែលមានចំណូលចិត្តនិងមានចិត្តទូលាយក្នុងការបរិច្ចាគ ។ ព្រះដ៏មហារុងរឿងមានព្រះបន្ទូលថា *[៥៩:១០] បណ្តាអ្នកដែលបានមកក្រោយពួកគេបានថា៖ "ព្រះម្ចាស់អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំអ៊ីយ សូមព្រះអង្គមេត្តាអភ័យទោសឲ្យអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ និងបងប្អូនអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំដែលមានជំនឿមុនអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំផង ។ សូមព្រះមេត្តាកុំធ្វើឲ្យអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំមាននៅក្នុងចិត្តនូវគំនុំគុំកួនចំពោះបណ្តាអ្នកមានសទ្ធាឡើយ ។ ព្រះម្ចាស់អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំអ៊ីយ ពិតណាស់ព្រះអង្គទ្រង់មានព្រះខន្តី ព្រះអង្គមានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។"*

فَالنَّاسُ مِنْ جَمِيعِ الْأُمَمِ يَسْتَغْفِرُونَ لَهُ لِسَبْقِهِ إِيَّاهُمْ إِلَى الْإِيمَانِ بِنَبِيِّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، وَ ذَلِكَ أَنَّهُ لَمْ يَسْبِقْهُ بِهِ أَحَدٌ، وَ قَدْ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَ السّٰابِقُونَ الْأَوَّلُونَ مِنَ الْمُهٰاجِرِينَ وَ الْأَنْصٰارِ وَ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسٰانٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ﴾، فَهُوَ سَابِقُ جَمِيعِ السَّابِقِينَ، فَكَمَا أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ فَضَّلَ السَّابِقِينَ عَلَى الْمُخْتَلِفِينَ [وَ الْمُتَأَخِّرِينَ، فَكَذَلِكَ] فَضَّلَ سَابِقَ السَّابِقِينَ عَلَى السَّابِقِينَ». (البرهان في تفسير القرآن ١ – الجزء : ٥ صفحة : ٣٤٣ الحديث : ٩٩/ ١٠٦٣١ ، الأمالي – الجزء : ٢ صفحة : ١٧٥)**

មនុស្សទាំងឡាយនៅក្នុងស្រុកទាំងអស់សូមខមាទោសឲ្យព្រះអង្គ ﷺ ព្រោះព្រះអង្គ ﷺ ជាបុគ្គលមុខពួកគេដែលមានសទ្ធាជាមួយព្រះសាស្តា ﷺ ព្រះអង្គ ﷺ ពុំមានអ្នកមុខព្រះអង្គ ﷺ ឡើយ ។ អល់ឡោះហ្ស៊ីវ៉ាជ្ជ៉ាន ព្រះដ៏មហាឧត្តុង្គឧត្តម មានព្រះបន្ទូលថា *[៩:១០០] ជនមុខគេបង្អស់ ជនជំបូងបង្អស់ក្នុងបណ្តាអ្នកភៀសខ្លួននិងបណ្តាអ្នកជួយជ្រោមជ្រែង និងបណ្តាអ្នកដែលបានតាមពួកគេក្នុងការប្រព្រឹត្តិល្អ អល់ឡោះហ្ស៊ីវ៉ាជ្ជ៉ានទ្រង់សព្វព្រះហឫទ័យពួកគេ ។* អាស្រ័យហេតុនេះ ព្រះអង្គ ﷺ នាំមុខជននាំមុខគេទាំងអស់ ។ ដូចអល់ឡោះហ្ស៊ីវ៉ាជ្ជ៉ានស្រឡាញ់ជននាំមុខគេជាងជនឈ្លោះប្រកែកគ្នានិងបណ្តាអ្នកមកក្រោយគេ ។ ស្រដៀងនេះដែរ ព្រះអង្គ ﷻ ស្រឡាញ់បុគ្គលមុខគេបង្អស់ជាងអស់បុគ្គលមុខគេ ។" (الأمالي 2: 175)

9:100; 57:10

۞أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ نَافَقُواْ يَقُولُونَ لِإِخْوَٰنِهِمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا وَإِن قُوتِلْتُمْ لَنَنصُرَنَّكُمْ وَٱللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿١١﴾

១១.អ្នកមិនឃើញទេ បណ្តាជនលាក់ពុត ? ពួកគេបាននិយាយដាក់បងប្អូន (គឺបណ្តាបក្សពួក) បដិសេធសទ្ធារបស់ពួកគេក្នុងចំណោមជនគម្ពីរថា៖ "បើគេបណ្តេញអស់លោក យើងនឹងចាកចេញទៅជាមួយអស់លោក យើងនឹងមិនស្តាប់បង្គាប់អ្នកណាឡើយដើម្បីប្រឆាំងអស់លោក ។ បើមានគេ

វាយប្រហារអស់លោក យើងនឹងជួយអស់លោក !" អល់ឡោះហ្ស៊ាជាសាក្សីបញ្ជាក់ថាពួកគេជាមនុស្សកុហកភូតភរ ។

لَئِنْ أُخْرِجُواْ لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَئِن قُوتِلُواْ لَا يَنصُرُونَهُمْ وَلَئِن نَّصَرُوهُمْ لَيُوَلُّنَّ ٱلْأَدْبَٰرَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ ﴿١٢﴾

១២. បើពួកគេត្រូវបណ្តេញ ពួកគេ (គឺពួកលាក់ពុត) នឹងមិនចាកចេញទៅជាមួយពួកគេទេ ។ បើពួកគេត្រូវវាយប្រហារ ពួកគេ (គឺពួកលាក់ពុត) នឹងមិនជួយពួកគេទេ ។ បើពួកគេ (គឺពួកលាក់ពុត) នឹងជួយពួកគេ [ពេលទៅដល់សមរភូមិ] ពួកគេ (គឺពួកលាក់ពុត) នឹងបែរក្រោយ ដូច្នេះពួកគេនឹងពុំបានទទួលជំនួយទេ ។

لَأَنتُمْ أَشَدُّ رَهْبَةً فِى صُدُورِهِم مِّنَ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُونَ ﴿١٣﴾

១៣. ពួកអ្នក[ដែលមានសទ្ធា]ធ្វើឲ្យមានការភ័យខ្លាចនៅក្នុងដួងចិត្តពួកគេ ជាង[ពួកគេខ្លាច]អល់ឡោះហ្ស៊ាទៅទៀត ។ នោះព្រោះតែពួកគេជាមនុស្សដែលមិនយល់ [ព្រោះពួកគេប្រព្រឹត្តអំពើទុច្ចរិត] ។

لَا يُقَٰتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِى قُرًى مُّحَصَّنَةٍ أَوْ مِن وَرَآءِ جُدُرٍ ۚ بَأْسُهُم بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ ۚ تَحْسَبُهُمْ جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّىٰ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُونَ ﴿١٤﴾

១៤. លុះណាតែពួកគេនៅក្នុងបន្ទាយឬនៅក្រោយកំពែង ទើបពួកគេនឹងប្រយុទ្ធព្រមគ្នា (ពួកលាក់ពុត ពួកបដិសេធសទ្ធា ។ ល ។) ទល់នឹងពួកអ្នក ។ ពួកគេខ្លាំងក្លាក្នុងការប្រយុទ្ធគ្នាឯង [តែពួកគេខ្សោយពេលប្រឈមនឹងពួកអ្នក] ។ អ្នកគិតថាពួកគេសាមគ្គីគ្នាតែចិត្តពួកគេបែកខ្ញែងគ្នា នោះព្រោះតែពួកគេជាមនុស្សមិនប្រើប្រាជ្ញា ។

كَمَثَلِ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ۖ ذَاقُواْ وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٥﴾

១៥. ដូចជនទាំងនោះកាលពីមុនពួកគេបន្តិច ពួកគេបានភ្លក្សនូវលទ្ធផលអាក្រក់នៃការប្រព្រឹត្តិរបស់ពួកគេ ។ ពួកគេនឹងរងការដាក់ទោសដ៏ឈឺចាប់ ។

كَمَثَلِ ٱلشَّيْطَٰنِ إِذْ قَالَ لِلْإِنسَٰنِ ٱكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّى بَرِىٓءٌ مِّنكَ إِنِّىٓ أَخَافُ ٱللَّهَ رَبَّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦﴾

១៦. ដូចមារស្ម៊ីតាន កាលដែលវាបាននិយាយដាក់មនុស្សថា: "ចូរអ្នកកុំមានសទ្ធា [វាប្រសើរសម្រាប់អ្នក]!" កាលណាមនុស្សបដិសេធសទ្ធា កាលនោះវាថា: "ខ្ញុំសូមដកខ្លួនចេញពីអ្នកឯង (ខ្ញុំមិនមានអ្វីទាក់ទងនឹងទង្វើអ្នកឯងទេ) ខ្ញុំខ្លាចអល់ឡោះហ្ស៊ា ព្រះម្ចាស់ពិភពទាំងពួង !"

فَكَانَ عَٰقِبَتَهُمَآ أَنَّهُمَا فِى ٱلنَّارِ خَٰلِدَيْنِ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُاْ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٧﴾

១៧. ដូច្នេះអវសានរបស់គេទាំងពីរ (មារស្ម៊ីតាន ពួកលាក់ពុតនិងពួកបដិសេធសទ្ធា) គឺនៅក្នុងភ្លើងជានិច្ចអនន្ត ។ នេះគឺការតបស្នងរបស់បណ្តាជនទុច្ចរិត ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១១-១៧

មើលសេចក្ដីអធិប្បាយខាងលើ ។

* قَالَ عَلِيُّ بْنُ اَلْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلاَمُ: ذَمَّ اَللَّهُ تَعَالَى هَذَا اَلظَّالِمَ اَلْمُعْتَدِي [مِنَ اَلْمُخَالِفِينَ] وَ هُوَ عَلَى خِلاَفِ مَا يَقُولُ منطوي [مُنْطَوٍ]، و اَلْإِسَاءَةِ إِلَى اَلْمُؤْمِنِينَ مُضْمِرٌ، فَاتَّقُوا اَللَّهَ عِبَادَ اَللَّهِ [اَلْمُنْتَحِلِينَ لِمَحَبَّتِنَا] وَ إِيَّاكُمْ وَ اَلذُّنُوبَ اَلَّتِي قَلَّ مَا أَصَرَّ عَلَيْهَا صَاحِبُهَا إِلاَّ أَدَّاهُ إِلَى اَلْخِذْلاَنِ اَلْمُؤَدِّي إِلَى اَلْخُرُوجِ عَنْ وَلاَيَةِ مُحَمَّدٍ وَ عَلِيٍّ وَ اَلطَّيِّبِينَ مِنْ آلِهِمَا، وَ اَلدُّخُولِ فِي مُوَالاَةِ أَعْدَائِهِمَا،

* អាលី صلوات الله عليه والسلام ប៊ិន អាល់-ហ៊្វសែន៍ صلوات الله عليه والسلام (អ៊ីម៉ាំ អាល់-ហ្វាសាន់ អាល់-អាស់ការី صلوات الله عليه والسلام) មានវចនៈថា៖ "ﷲ تعالى ថ្កោលទោសបុគ្គលសង្កត់សង្កិនណាដែលជាបុគ្គលឈ្លានពានក្នុងចំណោមពួកសត្រូវ សម្ដីបុគ្គលនោះមិនស្របនឹងអត្ថន័យក្នុងទេ បុគ្គលនោះប្រមាថមុមីនពាក់ព័ន្ធ[ក្នុងអាយ៉ាស់]។ ដូច្នេះ ចូរខ្លាចﷲ عز وجل បណ្ដាបាវﷲ عز وجل អើយ បណ្ដាអ្នកតាំងខ្លួនជាអ្នកស្រឡាញ់យើង عليهم السلام អើយ ចូរប្រយ័តបាបដែលអ្នកប្រព្រឹត្តផុងខ្លួនក្នុងបាបនោះ វានឹងដឹកនាំអ្នកនោះទៅកាន់ការបោះបង់បណ្ដាលឲ្យចេញពីវីឡាយ៉ាស់របស់មូហ៊ាំម៉ាដ់ ﷺ និងអាលី صلوات الله عليه والسلام និងបុគ្គលត្រឹមត្រូវក្នុងចំណោមព្រះរាជបុត្ររាជនត្តា عليهم السلام របស់ព្រះអង្គទាំងពីរ عليهم السلام ចូលទៅក្នុងសេចក្ដីស្រឡាញ់បណ្ដាសត្រូវរបស់ព្រះអង្គ عليهم السلام ។

فَإِنَّ مَنْ أَصَرَّ عَلَى ذَلِكَ فَأَدَّى خِذْلاَنُهُ إِلَى اَلشَّقَاءِ اَلْأَشْقَى مِنْ مُفَارَقَةِ وَلاَيَةِ سَيِّدِ أُولِي اَلنُّهَى، فَهُوَ مِنْ أَخْسَرِ اَلْخَاسِرِينَ.

អ្នកណាមានះធ្វើប្រការនេះ ការបោះបង់របស់អ្នកនោះនឹងនាំអ្នកនោះទៅរកសេចក្ដីវៀចវេរ បំបែកអ្នកនោះចេញពីវីឡាយ៉ាស់របស់ព្រះអគ្គរបស់បណ្ដាអ្នកមានប្រាជ្ញាកំពូល អ្នកនោះនឹងទៅជាបុគ្គលវិនាសខាតបង់បំផុត ។"

قَالُوا: يَا اِبْنَ رَسُولِ اَللَّهِ وَ مَا اَلذُّنُوبُ اَلْمُؤَدِّيَةُ إِلَى اَلْخِذْلاَنِ اَلْعَظِيمِ

ពួកគេបានថា៖ "ព្រះរាជបុត្រ صلوات الله عليه والسلام រ៉ស៊ូលុលឡោះហ៍ ﷺ អើយ បាបណាទៅដែលនឹងដឹកនាំទៅរកការបោះបង់ដែលធំបំផុត ។"

قَالَ: ظُلْمُكُمْ لِإِخْوَانِكُمُ اَلَّذِينَ هُمْ لَكُمْ فِي تَفْضِيلِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ، وَ اَلْقَوْلِ بِإِمَامَتِهِ، وَ إِمَامَةِ مَنِ اِنْتَجَبَهُ [اَللَّهُ] مِنْ ذُرِّيَّتِهِ مُوَافِقُونَ وَ مُعَاوَنَتُكُمُ اَلنَّاصِبِينَ عَلَيْهِمْ،

ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អស់លោកធ្វើអាក្រក់ចំពោះបងប្អូនអស់លោក គឺបណ្ដាអ្នកដែលត្រូវគ្នានឹងអស់លោកក្នុងការស្រឡាញ់អាលី صلوات الله عليه والسلام ក្នុងការនិយាយអ៊ីម៉ាម៉ាស់របស់ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام និងអ៊ីម៉ាម៉ាស់របស់បណ្ដាព្រះរាជបុត្ររាជនត្តា عليهم السلام របស់ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ដែលﷲ عز وجل ជ្រើសរើស បណ្ដាអ្នកដែលគាំទ្រអស់លោកទល់នឹងពួកប្រឆាំងព្រះអង្គ عليهم السلام ។

وَ لاَ تَغْتَرُّوا بِحِلْمِ اَللَّهِ عَنْكُمْ، وَ طُولِ إِمْهَالِهِ لَكُمْ، فَتَكُونُوا كَمَنْ قَالَ اَللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: « كَمَثَلِ اَلشَّيْطٰانِ إِذْ قٰالَ لِلْإِنْسٰانِ اُكْفُرْ فَلَمّٰا كَفَرَ

قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكَ إِنِّي أَخَافُ اَللَّهَ رَبَّ اَلْعَالَمِينَ » . (التفسير العسكرى عليه السلام : جُزْء ١ صَفْحَة ٦١٨)

ចូរអស់លោកកុំភាន់ច្រឡំដោយសារ ﷻ មានព្រះខន្ដីមកលើអស់លោក និងដោយសារព្រះអង្គ ﷻ ពន្យារពេលឲ្យអស់លោក ព្រោះអស់លោកនឹងទៅជាដូចបុគ្គលដែល ﷻ មានព្រះ បន្ទូលថា៖ *[៥៩:១៦] ដូចមារស្ដៃតូន កាលដែលវាបាននិយាយដាក់មនុស្សថា៖ "ចូរអ្នកកុំមានសទ្ធា !" កាលណាមនុស្សបដិសេធសទ្ធា កាលនោះវាថា៖ "ខ្ញុំសូមដកខ្លួនចេញពីអ្នកឯង ខ្ញុំខ្លាចអស់ឡោះហ្
ព្រះម្ចាស់ពិភពទាំងពួង !"* (التفسير العسكرى عليه السلام 1: 618)

يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَلۡتَنظُرۡ نَفۡسٞ مَّا قَدَّمَتۡ لِغَدٖۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ١٨

១៨.បណ្ដាអ្នកមានសទ្ធាអើយ ចូរពួកអ្នកខ្លាចអស់ឡោះហ្ ។ ចូររាល់ជីវិត (ម្នាក់ៗ) ពិចារណាមើលអ្វីដែលខ្លួនបានសាងសម្រាប់ថ្ងៃស្អែក ។ ចូរពួកអ្នកខ្លាចអស់ឡោះហ្ ។ ពិតណាស់អស់ឡោះហ្ទ្រង់ញាណអ្វីដែលពួកអ្នកប្រព្រឹត្ត ។

وَلَا تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ نَسُواْ ٱللَّهَ فَأَنسَىٰهُمۡ أَنفُسَهُمۡۚ أُوْلَـٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ ١٩

១៩.ចូរពួកអ្នកកុំដូចបណ្ដាអ្នកដែលភ្លេចអស់ឡោះហ្ ដូច្នេះព្រះអង្គធ្វើឲ្យពួកគេភ្លេចខ្លួនឯង ។ ជនទាំងនោះជាជនល្មើស ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១៨-១៩

ابْنُ بَابَوَيْهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عِصَامٍ الْكُلَيْنِيُّ (رَحِمَهُ اللَّهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ الْكُلَيْنِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَعْرُوفُ بِعلاَّنَ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو حَامِدٍ عِمْرَانُ بْنُ مُوسَى بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ قَاسِمٍ الرَّقَّامِ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ أَخِيهِ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مُسْلِمٍ، قَالَ: سَأَلْتُ الرِّضَا (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ''نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ''. فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى لاَ يَنْسَى وَ لاَ يَسْهُو، وَ إِنَّمَا يَنْسَى وَ يَسْهُو الْمَخْلُوقُ الْمُحْدَثُ، أَ لاَ تَسْمَعُهُ عَزَّ وَ جَلَّ يَقُولُ: ''وَ مٰا كٰانَ رَبُّكَ نَسِيًّا'' وَ إِنَّمَا يُجَازِي مَنْ نَسِيَهُ وَ نَسِيَ لِقَاءَ يَوْمِهِ بِأَنْ يُنْسِيَهُمْ أَنْفُسَهُمْ،كَمَا قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: ''وَ لاٰ تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللّٰهَ فَأَنْسٰاهُمْ أَنْفُسَهُمْ أُولٰئِكَ هُمُ الْفٰاسِقُونَ''، وَ قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ: ''فَالْيَوْمَ نَنْسٰاهُمْ كَمٰا نَسُوا لِقٰاءَ يَوْمِهِمْ هٰذٰا''، أَيْ نَتْرُكُهُمْ كَمَا تَرَكُوا الاِسْتِعْدَادَ لِلِقَاءِ يَوْمِهِمْ هَذَا». (التوحيد: 159/ 1، عيون أخبار الرّضا (عليه السّلام) 125/ 18: 1)**

[...] អ៊ុប់ឌុល អ៊ុស៊ីស ប៊ិន មុស្លីមបានតំណាលថាខ្ញុំបានសួរ អាល់-រីដ្ឋ صلوات الله عليه والسلام អ៊ុលី صلوات الله عليه والسلام ប៊ិន មូសា صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ عزوجل *[៩:៦៧] ពួកគេភ្លេចអស់ឡោះហ្ ដូច្នេះព្រះអង្គភ្លេចពួកគេ ។* ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្ تبارك وتعالى មិនភ្លេច មិនខុសឆ្គងទេ ។ សត្វលោកទេដែលភ្លេច ដែលភ្លាំងភ្លាត់ស្មារតី ។ លោកមិនបានឮអស់ឡោះហ្ عزوجل មានព្រះបន្ទូលទេថា៖ *[១៩:៦៤] ព្រះម្ចាស់អ្នកមិនហៃភ្លេចទេ ?* តែព្រះអង្គ عزوجل តបស្នងបុគ្គលដែលភ្លេចព្រះអង្គ عزوجل ដែលភ្លេចថានឹងបានជួបព្រះអង្គ عزوجل នាថ្ងៃនោះ (គឺថ្ងៃជំនុំជម្រះ) ដោយធ្វើឲ្យបុគ្គលនោះភ្លេចខ្លួនឯង ដូចអស់ឡោះហ្ عزوجل មានព្រះបន្ទូលថា៖ *[៥៩:១៩] ចូរពួកអ្នកកុំដូចបណ្ដាអ្នកដែលភ្លេចអស់ឡោះហ្ ដូច្នេះព្រះអង្គធ្វើឲ្យពួកគេភ្លេចខ្លួនឯង ។ ជនទាំងនោះជាជនល្មើស* និងព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ عزوجل *[៧:៥១] ដូច្នេះថ្ងៃនេះយើងនឹងភ្លេចពួកគេ ដូចពួកគេបាន*

ភ្លេចថានឹងបានជួបថ្ងៃនេះដែរ ពោលគឺព្រោះតែពួកគេមិនអើពើនឹងការប្រុងប្រៀបខ្លួនដើម្បីជួបថ្ងៃនេះ ។" (18 /125 :1 (عليه ال سلام) (عيون أخبار ال رضا 7:51-53; 9:64-67

***

* أَخْبَرَنَا اَلشَّيْخُ اَلْفَقِيهُ أَبُو اَلنَّجْمِ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اَلْوَهَّابِ بْنِ عِيسَى اَلرَّازِيُّ بِالرَّيِّ فِي دَرْبِ زَامَهْرَانَ بِالْمَشْهَدِ اَلْمَعْرُوفِ بِالْغَرِيِّ قِرَاءَةً عَلَيْهِ فِي صَفَرٍ سَنَةَ عَشَرَةٍ وَ خَمْسِمِائَةٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ اَلْحُسَيْنِ اَلنَّيْشَابُورِيُّ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو عَلِيٍّ مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ اَلْمُقْرِي بِقِرَاءَتِي عَلَيْهِ قَالَ: حَدَّثَنَا اَلسَّيِّدُ أَبُو طَالِبٍ يَحْيَى بْنُ اَلْحُسَيْنِ بْنِ هَارُونَ اَلْعَلَوِيُّ اَلْحَسَنِيُّ إِمْلاَءً قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ اَلْعَبْدِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ اَلْقُمِّيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اَللَّهِ اَلْبَرْقِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا اَلْحَسَنُ بْنُ مَحْبُوبٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى قَالَ:

* លោកអ្នកជំនាញច្បាប់សាសនាឈ្មោះ អាប៊ូ អាល់-ណាច្ម៉ូ មូហ្ចាំម៉ាដ្ធ ប៊ិន អ្ចាប់ឌុល-រ៉ាហ្ចាប់ ប៊ិន អ្ចីសា អាល់-រ៉ាស៊ីនៃស្រុកអាល់-រ៉ាយ់ បាននិយាយប្រាប់យើងនៅឯផ្លូវស្ចាម៉ាស្ចូ៉ន ឯកន្លែងមួយដែលគេស្គាល់ច្បាស់នៅឯអាល់-ក្ចុ៉រ៉ី លោកបានថ្លែងរឿងនេះក្នុងខែស្ចុ៉ហ្ការនៃឆ្នាំ ៥១០ តមកពី អាប៊ូ សាអ្ចីដ្ធ មូហ្ចាំម៉ាដ្ធ ប៊ិន អាស្ចម៉ាដ្ធ ប៊ិន អាល់-ហ្ជ្រ៉ូសៃន៍ អាល់-ណៃស្ចាប៊ូរ៉ី តមកពី អាប៊ូ អ្ចាលី ប៊ិន មូហ្ចាំម៉ាដ្ធ អាល់-មុក្ធ្ធ៉ី ដោយយោលតាមសេចក្ដីរាយការណ៍របស់លោកអំពីរឿងនេះ តមកពី អាល់-ណៃយ៉ីដ្ធ អាប៊ូ ត្ចុ៉លិប យ៉ាស្ចយ៉ា ប៊ិន អាល់-ហ្ជ្រ៉ូសៃន៍ ប៊ិន ហ្ការូន អាល់-អ្ចាឌ្ធ្ធ៉ី អាល់-ហ្ចាសាន់ ដែលបានចំណាងតមកពី អាប៊ូ អាស្ចម៉ាដ្ធ ប៊ិន មូហ្ចាំម៉ាដ្ធ ប៊ិន អ្ចាលី អាល់-អ្ចាប់ឌ្ធ៉ី តមកពី មូហ្ចាំម៉ាដ្ធ ប៊ិន យ៉ាកុ៊ប ហ្ការ អាល់-ឆ្ចុ៉ម្ម៉ី តមកពី អាស្ចម៉ាដ្ធ ប៊ិន អាប៊ូ អ្ចាប់ឌុលឡ្លោះហ្ចំ អាល់-បារ៉ាគ្ធ៉ី តមកពី អាល់-ហ្ចាសាន់ ប៊ិន ម៉ាស្ចប៊ីប តមកពី ស្ចហ្ចាវ៉ាន ប៊ិន យ៉ាស្ចយ៉ាដែលបានថា

قَالَ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ السَّلاَمُ : مَنِ اِعْتَصَمَ بِاللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ هُدِيَ وَ مَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اَللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ كُفِيَ وَ مَنْ قَنِعَ بِمَا رَزَقَهُ اَللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ غَنِيَ وَ مَنِ اِتَّقَى اَللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ نَجَا

យ៉ាកុ៊ហ្ការ ﷺ ប៊ិន មូហ្ចាំម៉ាដ្ធ ﷺ មានវចនៈថា៖ "អ្នកណាតោង ﷻ ជាប់ អ្នកនោះនៅលើ ផ្លូវព្រះធម៌ ។ អ្នកណាទុកកាយថ្វាយចិត្ដលើ ﷻ អ្នកនោះគ្រប់គ្រាន់ ។ អ្នកណាពេញចិត្ដនឹង អ្វីៗ ដែល ﷻ ប្រទានឲ្យខ្លួន អ្នកនោះមាន (មិនត្រូវការអ្វីទេ) ។ អ្នកណាខ្លាច ﷻ អ្នកនោះត្រូវជួយសង្គ្រោះ ។

فَاتَّقُوا اَللَّهَ عِبَادَ اَللَّهِ مَا اِسْتَطَعْتُمْ وَ أَطِيعُوا اَللَّهَ وَ سَلِّمُوا اَلْأَمْرَ لِأَهْلِهِ تُفْلِحُوا وَ اِصْبِرُوا فَ"إِنَّ اَللَّهَ مَعَ اَلصَّابِرِينَ * وَ لاَ تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اَللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ" اَلْآيَةَ. (بشارة المصطفى (ص) ج١ ص٩٦ : جُزْء ١ صَفْحَة ٩٦)

អាស្រ័យហេតុនេះ ចូរអស់លោកខ្លាច ﷻ តាមសមត្ថភាពរបស់អស់លោក ចូរអស់លោកស្ដាប់បង្គាប់ ﷻ ចូរប្រតិបត្ដិតាមបុគ្គលដែលត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ អស់លោកនឹងបាន សម្រេច ។ ចូរអស់លោកអត់ធ្មត់ *[២:១៥៣] ពិតណាសអល់ឡ្លោះហ្ចំនៅខាងអ្នកអត់ធ្មត់ ។ [៥៩:១៩] ចូរពួកអ្នកកុំដូច បណ្ដាអ្នកដែលភ្លេចអល់ឡ្លោះហ្ចំ ដូច្នេះព្រះអង្គធ្វើឲ្យពួកគេភ្លេចខ្លួនឯង ។"*
(بشارة المصطفى (ص) 1: 96)

لَا يَسْتَوِىٓ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ وَأَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۚ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ هُمُ ٱلْفَآئِزُونَ ﴿٢٠﴾

២០. បណ្ដាជនភ្លើងនរកនិងបណ្ដាជនឋានសួគ៌មិនស្មើគ្នាទេ ។ បណ្ដាជនឋានសួគ៌ជាជនមានជ័យជំនះ ។

***

លោក អាប៊ូ សាអ៊ីដ្ អាល់-ឃុដ្ឋរី បានថ្លែងថារ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ីﷺបានសូត្រអាយ៉ាស៊ុនេះ ហើយព្រះអង្គﷺមានព្រះវចន:ថា៖ "បណ្តាជហានសូគ៉ាគឺបណ្តាជនណាដែលគោរពតាមខ្ញុំﷺនិងព្រមទទួលស្គាល់រ៉ីឡាយ៉ាស៊ុរបស់អ៊ុលីﷺ បន្ទាប់ពីខ្ញុំ ។ ចូរចងចាំ! អ៊ុលីﷺជាប៉ែកមួយរបស់ខ្ញុំﷺ ។ អ្នកណាប្រយុទ្ធតទល់នឹងគេﷺ អ្នកនោះប្រយុទ្ធតទល់នឹងខ្ញុំﷺ ។" រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ីﷺបានហៅអ៊ុលីﷺមកជួប ហើយមានព្រះវចន:ថា៖ "អ៊ុលីﷺអ៉ីយ! ការប្រយុទ្ធតស៊ូរបស់អ្នកﷺគឺការប្រយុទ្ធតស៊ូរបស់ខ្ញុំﷺ ។ មិត្តភាពរបស់អ្នកﷺគឺមិត្តភាពរបស់ខ្ញុំﷺ ។ អ្នកﷺគឺចំណេះវិជ្ជារវាងខ្ញុំនិងអ៊ុមម៉ាស៊ុ(សហគមន៍) របស់ខ្ញុំﷺ ។" (តាហ្ស៊ូសៀរហ្ស៊ីរ៉ត ទំព័រ ១៨៣)

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ុ ២០

ابْنُ بَابَوَيْهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْحَسَنِ عَلِيُّ بْنُ عِيسَى الْمُجَاوِرُ، فِي مَسْجِدِ الْكُوفَةِ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ رَزِينٍ- اِبْنُ أَخِي دِعْبِلِ بْنِ عَلِيٍّ الْخُزَاعِيُّ- عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْإِمَامُ أَبُو الْحَسَنِ عَلِيُّ بْنُ مُوسَى الرِّضَا (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، قَالَ:حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ آبَائِهِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِمُ السَّلاَمُ)، قَالَ: «إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) تَلاَ هَذِهِ الْآيَةَ: ''لاٰ يَسْتَوِي أَصْحٰابُ النّٰارِ وَ أَصْحٰابُ الْجَنَّةِ أَصْحٰابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفٰائِزُونَ''، فَقَالَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): أَصْحَابُ الْجَنَّةِ مَنْ أَطَاعَنِي، وَ سَلَّمَ لِعَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ بَعْدِي، وَ أَقَرَّ بِوَلاَيَتِهِ. وَ أَصْحَابُ النَّارِ؟ مَنْ سَخِطَ الْوَلاَيَةَ، وَ نَقَضَ الْعَهْدَ، وَ قَاتَلَهُ بَعْدِي».** (عيون أخبار الرّضا (عليه السّلام) : جُزْء ١ صَفْحَة ٢٨٠ حَدِيث ٢٢ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٤٥ حَدِيث: ١٠٦٣٤)

អ៊ីមុាំ អាប៊ូ អាល់-ហ្ជាសាន់ﷺ អ៊ុលីﷺ ប៊ិន មូសាﷺ អាល់-រ៉ីដ្ធ៊ីﷺមានវចន:ថាព្រះបិតាﷺ ខ្ញុំﷺបានប្រាប់ខ្ញុំﷺតមកពីព្រះអយ្យកោﷺ ព្រះអង្គﷺដែលបានតំណាលតមកពី អ៊ុលីﷺ ប៊ិន អាប៊ូ ត្ប៊ីលិបﷺដែលមានវចន:ថារ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ីﷺបានសូត្រអាយ៉ាស៊ុនេះ *[៥៩:២០] បណ្តាជនភ្លើងនរកនិងបណ្តាជនហានសូគ៉ាមិនស្មើគ្នាទេ បណ្តាជនហានសូគ៉ាជាជនមានជ័យជំនះ ។* ព្រះអង្គﷺមានព្រះវចន:ថា៖ "ជនហានសូគ៉ាគឺជនដែលបានធ្វើតាមខ្ញុំﷺ ដែលចុះចូលចំពោះ អ៊ុលីﷺ ប៊ិន អាប៊ូ ត្ប៊ីលិបﷺបន្ទាប់ពីខ្ញុំﷺ ដែលព្រមទទួលរ៉ីឡាយ៉ាស៊ុរបស់គេﷺ ។ រ៉ីឯជនភ្លើងនរកនោះវិញ ? គឺជនានុជនដែលមានទោមនស្សចំពោះអាល់-រ៉ីឡាយ៉ាស៊ុ ដែលក្បត់សម្បថ ដែលប្រយុទ្ធតទល់គេﷺ អត់ពីខ្ញុំﷺទៅ ។" (عيون أخبار الرضا (عليه السلام) 1: 280/ 22)

***

وَ عَنْهُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا جَمَاعَةٌ، عَنْ أَبِي الْمُفَضَّلِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ الرَّزَّازُ، قَالَ: حَدَّثَنِي جَدِّي مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى الْقَيْسِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ يَزِيدَ الطَّائِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ طَرِيفٍ الْحَنْظَلِيُّ، عَنْ عَطِيَّةَ بْنِ سَعْدٍ الْعَوْفِيِّ، عَنْ مَحْدُوجِ بْنِ زَيْدٍ الذُّهْلِيِّ، وَ كَانَ فِي وَفْدِ قَوْمِهِ إِلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، تَلاَ هَذِهِ الْآيَةَ: ''لاٰ يَسْتَوِي أَصْحٰابُ النّٰارِ وَ أَصْحٰابُ الْجَنَّةِ أَصْحٰابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفٰائِزُونَ''، قَالَ: فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَنْ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ؟ قَالَ: «مَنْ أَطَاعَنِي وَ سَلَّمَ لِهَذَا مِنْ بَعْدِي».

[...] អ៊ុទ្ទ៊ីយ៉ាស៊ុ ប៊ិន សាអ៊ុដ្ធ៊ុ អាល់-អ៊ុហ្ស៊ីបានតំណាលតមកពី ម៉ាស្ជ៊ុទ្ធ ប៊ិន ស្ស៊ីដ្ធ៊ី អាល់-ស្ហ៊ីរ៉ាលីដែលបាននៅក្នុងប្រតិភូដែលត្រូវបានចាត់បញ្ជូនទៅជួបរ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ីﷺ កាលព្រះអង្គﷺបានសូត្រអាយ៉ាស៊ុនេះ *[៥៩:២០] បណ្តាជនភ្លើងនរកនិងបណ្តាជនហានសូគ៉ាមិនស្មើគ្នាទេ បណ្តា*

ជនហានសូគិជាជនមានជ័យជំនះ ។ យើងបានទូលថា៖ "រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ីﷺអើយ អ្នកណាទៅជាជនហានសូគិនោះ ?" ព្រះអង្គﷺមានព្រះវចនៈថា៖ "បុគ្គលដែលធ្វើតាមខ្ញុំﷺ ដែលចុះចូលចំពោះបុគ្គលនេះ (អ៊ីលីﷺ) អត់ពីខ្ញុំﷺទៅ ។"

قَالَ: وَ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) بِكَفِّ عَلِيٍّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)- وَ هُوَ يَوْمَئِذٍ إِلَى جَنْبِهِ- فَرَفَعَهَا،وَ قَالَ: «أَلاَ إِنَّ عَلِيّاً مِنِّي وَ أَنَا مِنْهُ، فَمَنْ حَادَّهُ فَقَدْ حَادَّنِي، وَ مَنْ حَادَّنِي أَسْخَطَ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ» ثُمَّ قَالَ: «يَا عَلِيُّ، حَرْبُكَ حَرْبِي وَ سِلْمُكَ سِلْمِي، وَ أَنْتَ الْعَلَمُ بَيْنِي وَ بَيْنَ أُمَّتِي».** (الأمالي : جُزْء ٢ صَفْحَة ١٠٠ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٤٥ حَدِيث: ١٠٦٣٦)

លោកបានថា រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ីﷺបានចាប់កដៃអ៊ីលីﷺ ថ្ងៃនោះព្រះអង្គﷺបាននៅក្បែរព្រះអង្គﷺ ដូច្នេះព្រះអង្គﷺបានលើកដៃអ៊ីលីﷺឡើង ហើយមានព្រះវចនៈថា៖ "ការពិតអ៊ីលីﷺមកពីខ្ញុំﷺ ខ្ញុំﷺមកពីអ៊ីលីﷺ ។ ដូច្នេះអ្នកណាប្រឆាំងគេﷺ អ្នកនោះប្រឆាំងខ្ញុំﷺ អ្នកណាប្រឆាំងខ្ញុំﷺ អ្នកនោះធ្វើឲ្យអល់ឡោះហ្ស៊ីﷻទ្រង់ព្រះពិរោធ ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គﷺមានព្រះវចនៈថា៖ "អ៊ីលីﷺអើយ ! សង្គ្រាមអ្នកﷺជាសង្គ្រាមខ្ញុំﷺ ។ សន្តិភាពអ្នកﷺជាសន្តិភាពខ្ញុំﷺ ។ អ្នកﷺជាទង់រវាងខ្ញុំﷺនិងសហគមន៍ខ្ញុំﷺ ។" (الأمالي 2: 100)

***

صَاحِبُ (الْأَرْبَعِينَ) فِي الْحَدِيثِ التَّاسِعِ وَ الْعِشْرِينَ، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو عَلِيٍّ مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُقْرِئُ (رَحِمَهُ اللَّهُ) بِقِرَاءَتِي عَلَيْهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا السَّيِّدُ أَبُو طَالِبٍ يَحْيَى بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ هَارُونَ الْعَلَوِيُّ الْحُسَيْنِيُّ أَصْلاً، قَالَ:حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ (رَحِمَهُ اللَّهُ)، قَالَ:حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ الْقُمِّيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْبَرْقِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مَحْبُوبٍ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى، قَالَ: قَالَ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ): «مَنِ اعْتَصَمَ بِاللَّهِ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى هُدِيَ، وَ مَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ كُفِيَ، وَ مَنْ قَنِعَ بِمَا رَزَقَهُ اللَّهُ أُغْنِيَ، وَ مَنِ اتَّقَى اللَّهَ نَجَا، فَاتَّقُوا عِبَادَ اللَّهِ مَا اسْتَطَعْتُمْ، وَ أَطِيعُوا اللَّهَ وَ سَلِّمُوا الْأَمْرَ لِأَهْلِهِ تُفْلِحُوا، وَ اصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ "وَ لاٰ تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللهَ فَأَنْساٰهُمْ أَنْفُسَهُمْ" الْآيَةِ "لاٰ يَسْتَوِي أَصْحاٰبُ النّٰارِ وَ أَصْحاٰبُ الْجَنَّةِ أَصْحاٰبُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفاٰئِزُونَ"، وَ هُمْ شِيعَةُ عَلِيٍّ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ).

[...] ស្ហ្ហ្ហ៉ាន ប៊ិន យ៉ាស៊ីយ៉ាបានថា យ៉ូ្ហ ក្ដ ហ្ហ្ការ ប៊ិន មូ្ហ ម៉ាដ្ធ ដ្ធﷺមានវចនៈថា៖ "អ្នកណាគោងអល់ឡោះហ្ស៊ី ព្រះដ៏មានសិរីសួស្ដី ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ ជាប់ អ្នកនោះនៅលើផ្លូវព្រះធម៌ ។ អ្នកណាទុកចិត្ដលើអល់ឡោះហ្ស៊ីﷻ អ្នកនោះគ្រប់គ្រាន់ ។ អ្នកណាពេញចិត្ដចំពោះអ្វីដែលអល់ឡោះហ្ស៊ីﷻប្រទានឲ្យខ្លួន អ្នកនោះមិនត្រូវការអ្វីឡើយ អ្នកណាខ្លាចអល់ឡោះហ្ស៊ីﷻ អ្នកនោះត្រូវជួយសង្គ្រោះ ។ ដូច្នេះ បាវអល់ឡោះហ្ស៊ីﷻអើយ ចូរខ្លាចតាមសមត្ថភាពដែលអាចធ្វើបាន ។ ចូរធ្វើតាមអល់ឡោះហ្ស៊ីﷻ ចូរប្រតិបត្ដិតាមបុគ្គលដែលត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ អស់លោកនឹងមានជោគជ័យ ។ ចូរមានអំណត់ព្រោះអល់ឡោះហ្ស៊ីﷻនៅខាងបុគ្គលណាដែលចេះអត់ធ្មត់ *[៥៩:១៩] ចូរពួកអ្នកកុំដូចបណ្ដាអ្នកដែលភ្លេចអល់ឡោះហ៊ូ ដូច្នេះព្រះអង្គធ្វើឲ្យពួកគេភ្លេចខ្លួនឯង ។ ជនទាំងនោះជាជនល្មើស ។ [៥៩:២០] បណ្ដាជនភ្លើងនរកនិងបណ្ដាជនហានសូគិមិនស្មើគ្នាទេ បណ្ដាជនហានសូគិជាជនមានជ័យជំនះ ។* ជនទាំងនេះជាស្ដ្ដីអ៊ីម៉ាំ ស៊ុ របស់អ៊ីលីﷺ ។

حَدَّثَنِي بِذَلِكَ أَبِي، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): أَنَّهَا قَالَتْ: أَقْرَانِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) ''لاٰ

يَسْتَوِي أَصْحٰابُ النّٰارِ وَ أَصْحٰابُ الْجَنَّةِ أَصْحٰابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفٰائِزُونَ''، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَنْ أَصْحَابِ النَّارِ؟ قَالَ: مُبْغِضُ عَلِيٍّ وَ ذُرِّيَّتِهِ وَ مُنَقِّصُوهُمْ. فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَمَنِ الْفَائِزُونَ مِنْهُمْ؟ قَالَ: شِيعَةُ عَلِيٍّ هُمُ الْفَائِزُونَ».** (أربعين الخزاعيّ : صَفْحَة ٢٨ حَدِيث ٢٩ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٤٦ حَدِيث: ١٠٦٣٧)

ព្រះបិតាខ្ញុំបានតំណាលរឿងនេះប្រាប់ខ្ញុំមកពីព្រះបិតាព្រះអង្គ ដែលបានតំណាលតមកពី អ៊ីម សាទ្ធាម៉ាស៊ូ ព្រះរាជមហេសីរបស់ព្រះសាស្តា ដែលមានវចនៈថារ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ីបានសូត្រឲ្យខ្ញុំស្តាប់ថា *[٥٩:٢٠] បណ្តាជនភ្លើងនរកនិងបណ្តាជនឋានសួគ៌មិនស្មើគ្នាទេ បណ្តាជនឋានសួគ៌ជាជនមានជ័យជំនះ ។* ខ្ញុំបានទូលថា៖ "រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ីអើយ អ្នកណាជនភ្លើងនរកនោះ ?" ព្រះអង្គមានព្រះវចនៈថា៖ "ជនទាំងឡាយដែលស្អប់ខ្ពើមអ៊ីម៉ាលីនិងកូនចៅរបស់គេ ដែលធ្វើខុសចំពោះពួកគេ ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "អ្នកណាទៅដែលជាជនមានជ័យជំនះក្នុងចំណោមពួកគេនោះ ?" ព្រះអង្គមានព្រះវចនៈថា៖ "ស្ទ្រីអ៊ីម៉ាស៊ូរបស់អ៊ីម៉ាលី ពួកគេទាំងនេះជាជនមានជ័យជំនះ ។" (أربعين الخزاعي: 28/ 29)

***

وَ عَنْهُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو عَلِيٍّ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ بِقِرَائَتِي عَلَيْهِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو عُمَرَ بْنُ مَهْدِيٍّ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو الْعَبَّاسِ بْنُ عُقْدَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ الْقَطَوَانِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ جَعْفَرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ مَسْلَمَةَ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) فَأَقْبَلَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ)، فَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) :«قَدْ أَتَاكُمْ أَخِي».

[...] យ៉ាហ្ជ៊ីប៊ីន អ៊ីប៊ីន ឌ្ឍុលឡោះហ្ស៊ីបានថាយើងបានៅជុំជាមួយព្រះសាស្តា កាលអ៊ីម៉ាលី ប៊ីន អាប៊ូ ត្ត៌លិបបានមកដល់ ។ ព្រះសាស្តាមានព្រះវចនៈថា៖ "ប្អូនខ្ញុំបានមករកអស់លោកហើយ ។"

ثُمَّ الْتَفَتَ إِلَى الْكَعْبَةِ فَضَرَبَهَا بِيَدِهِ، فَقَالَ: «وَ الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، إِنَّ هَذَا وَ شِيعَتَهُ هُمُ الْفَائِزُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

បន្ទាប់មកព្រះអង្គបានបែរទៅរកកាកុ៌បាស៊ូ បានវាយកាកុ៌បាស៊ូដោយដៃព្រះអង្គ ហើយមានព្រះវចនៈថា៖ "សូមស្បថចំពោះព្រះ ដែលក្តាប់ជីវិតខ្ញុំ ក្នុងព្រះហត្ថព្រះអង្គ ពិតណាស់ បុគ្គលនេះនិងស្ទ្រីអ៊ីម៉ាស៊ូរបស់គេជាជនមានជ័យជំនះនាថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។"

ثُمَّ قَالَ: «إِنَّهُ أَوَّلُكُمْ إِيمَاناً مَعِي، وَ أَوْفَاكُمْ بِعَهْدِ اللَّهِ، وَ أَقْوَمُكُمْ بِأَمْرِ اللَّهِ، وَ أَعْدَلُكُمْ فِي الرَّعِيَّةِ، وَ أَقْسَمُكُمْ فِي السَّوِيَّةِ، وَ أَعْظَمُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ مَزِيَّةً».

បន្ទាប់មកព្រះអង្គមានព្រះវចនៈថា៖ "គេជាបុគ្គលដំបូងបង្អស់ក្នុងចំណោមអស់លោកដែលជឿ ខ្ញុំ ជាបុគ្គលស្មោះត្រង់ជាងគេចំពោះសម្បថចំពោះអល់ឡោះហ្ស៊ីក្នុងចំណោមអស់លោក ជាបុគ្គលខ្ជាប់ខ្ជួនជាងគេចំពោះព្រះបញ្ជាអល់ឡោះហ្ស៊ីក្នុងចំណោមអស់លោក ជាបុគ្គលត្រឹមត្រូវជាងគេក្នុងចំណោមអស់លោក ក្នុងចំណោមប្រជារាស្ត្រ ជាបុគ្គលប្រកបដោយសមធម៌ជាងគេក្នុងចំណោមអស់លោក ក្នុងការចែក ជាបុគ្គលឧត្តុង្គឧត្តមជាងគេ សម្រាប់អល់ឡោះហ្ស៊ីក្នុងចំណោមអស់លោក

ដែលមានគុណសម្បត្តិ ។

قَالَ: وَ نَزَلَتْ ''إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ''.** (أربعين الخزاعيّ : صَفْحَة ٢٨ حَدِيث ٢٨ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٤٦ حَدِيث: ١٠٦٣٨)

លោក (យ៉ូ្ហ្ការ) បានថា៖ "ហើយអាយ៉ាតុ *[៩៨:៧] រីឯជនទាំងឡាយណាដែលមានសទ្ធានិងធ្វើអំពើ ល្អ ពិតណាស់ ជនទាំងនោះប្រសើរបំផុតក្នុងចំណោមសត្វលោក* ត្រូវបើកឲ្យដឹង ។"
(أربعين الخزاعي: 28/ 28)

***

وَ عَنْهُ: بِإِسْنَادِهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)- لِفَاطِمَةَ (عَلَيْهَا السَّلاَمُ)، فِي حَدِيثٍ-: «يَا فَاطِمَةُ لاَ تَبْكِي، فَإِنِّي إِذَا دُعِيتُ غَداً إِلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ فَيَكُونُ عَلِيٌّ مَعِي، وَ إِذَا بُعِثْتُ غَداً بُعِثَ عَلِيٌّ مَعِي. يَا فَاطِمَةُ لاَ تَبْكِي، فَإِنَّ عَلِيّاً وَ شِيعَتَهُ هُمُ الْفَائِزُونَ، يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ».** (مناقب الخوارزمي: ٢٠٦ «نحوه». البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٤٧ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٦٣٩)

រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ស៊ីបានប្រាប់ហ្វាទ្ធីម៉ាស៊ុ(ស.ម) ក្នុងហ្ការ្ទីស្ងមួយ ថា៖ "ហ្វាទ្ធីម៉ាស៊ុ(ស.ម)អើយ កុំយំ ព្រោះ ពេលឪពុកត្រូវអញ្ជើញទៅជួបព្រះម្ចាស់(ស.ជ.ល) ឪពុក(ស.ម.ស.ម)ក្នុងថ្ងៃស្អែក អ៊ីលី(ស.ម.ស.ម)នឹងនៅជាមួយឪពុក (ស.ម.ស.ម) ។ ពេលឪពុក(ស.ម.ស.ម)ត្រូវប្រោះឲ្យរស់ឡើងវិញក្នុងថ្ងៃស្អែក អ៊ីលី(ស.ម.ស.ម)នឹងត្រូវប្រោះឲ្យរស់ឡើងវិញ ជាមួយឪពុក(ស.ម.ស.ម) ។ ហ្វាទ្ធីម៉ាស៊ុ(ស.ម)អើយ! ចូរកូន(ស.ម)កុំយំ ព្រោះអ៊ីលី(ស.ម.ស.ម)និងស្ត្រីអ៊ីស៊ីរបស់គេ(ស.ម.ស.ម)ជា ជនមានជ័យជំនះ ។ ពួកគេនឹងបានចូលឋានសួគ៌ ។" (مناقب الخوارزمي: 206 « نحوه »)

لَوْ أَنزَلْنَا هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُۥ خَٰشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ ٱللَّهِ ۚ وَتِلْكَ ٱلْأَمْثَٰلُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾

២១. ប្រសិនបើយើងបានដាក់គ្ពីរអានេះចុះមកលើភ្នំ អ្នកប្រាកដនឹងបានឃើញភ្នំនេះដាក់ខ្លួន បាក់ បែកព្រោះខ្លាចអល់ឡោះហ្ស៊ី[ដោយគារវៈភ័ក្តិដ៏លើសលុប] ។ នោះគឺការប្រៀបធៀបដែលយើង លើកឡើងសម្រាប់មនុស្ស ដើម្បីនឹងឲ្យពួកគេត្រិះរិះ ។

هُوَ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ۖ هُوَ ٱلرَّحْمَٰنُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾

២២. ព្រះអង្គគឺអល់ឡោះហ្ស៊ី ពុំមានព្រះឡើយក្រៅពីព្រះអង្គ ព្រះទ្រង់ញាណអទិស្សមានភាព (អ្វីដែល មើលមិនឃើញ) និងទិស្សមានភាព (អ្វីដែលមើលឃើញ) ។ ព្រះអង្គគឺព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះ ដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។

هُوَ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْمَلِكُ ٱلْقُدُّوسُ ٱلسَّلَٰمُ ٱلْمُؤْمِنُ ٱلْمُهَيْمِنُ ٱلْعَزِيزُ ٱلْجَبَّارُ ٱلْمُتَكَبِّرُ ۚ سُبْحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾

២៣.ព្រះអង្គគឺអល់ឡោះហ្ស៊ី ពុំមានព្រះឡើយក្រៅពីព្រះអង្គ ។ [ព្រះអង្គជា]ព្រះមហាក្សត្រ ព្រះដ៏មហា បរិសុទ្ធពិសិដ្ឋ ព្រះដែលព្រះរាជទាននូវសិរីសួស្តី ព្រះដែលធានាសុវត្ថិភាព ព្រះអភិបាល ព្រះដ៏

មានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិ ព្រះវិជ័យ ព្រះម្ចាស់នៃវិសាលភាពទាំងអស់ ។ អល់ឡោះហ៊ូ ទ្រង់មហាឧត្តុង្គឧត្តមរុងរឿងលើសអ្វីដែលពួកគេយកមកផ្ជួបផ្ជុំហ៊ានហាយ[ជាមួយព្រះអង្គ] ។

هُوَ ٱللَّهُ ٱلۡخَٰلِقُ ٱلۡبَارِئُ ٱلۡمُصَوِّرُۖ لَهُ ٱلۡأَسۡمَآءُ ٱلۡحُسۡنَىٰۚ يُسَبِّحُ لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ٢٤

២៤.ព្រះអង្គគឺអល់ឡោះហ៊ូ ព្រះអ្នកបង្កើត ព្រះអ្នកផលិត ព្រះអ្នករៀបចំ ។ ព្រះអង្គមានបណ្ដាព្រះនាមដ៏បវរបំផុត ។ សព្វសារពើនៅលើមេឃនិងដីថ្វាយសេចក្ដីស្ងើចសរសើរព្រះអង្គ [និងបញ្ជាក់ឲ្យដឹងថា]ព្រះអង្គមានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិ ព្រះអង្គគឺព្រះមុនិរាជ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ២១-២៤

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ النَّضْرِ بْنِ سُوَيْدٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ الْحَكَمِ، أَنَّهُ سَأَلَ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلاَمُ) عَنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ وَ اشْتِقَاقِهَا، [اللَّهُ] مِمَّا هُوَ مُشْتَقٌّ؟ قَالَ:فَقَالَ لِي :«يَا هِشَامُ، اللَّهُ مُشْتَقٌّ مِنْ أَلِهَ، وَ الْإِلَهُ يَقْتَضِي مَأْلُوهاً، وَ الاِسْمُ غَيْرُ الْمُسَمَّى، فَمَنْ عَبَدَ الاِسْمَ دُونَ الْمَعْنَى فَقَدْ كَفَرَ وَ لَمْ يَعْبُدْ شَيْئاً، وَ مَنْ عَبَدَ الاِسْمَ وَ الْمَعْنَى فَقَدْ كَفَرَ وَ عَبَدَ اثْنَيْنِ، وَ مَنْ عَبَدَ الْمَعْنَى دُونَ الاِسْمِ فَذَاكَ التَّوْحِيدُ، أَ فَهِمْتَ يَا هِشَامُ؟» قَالَ: فَقُلْتُ: زِدْنِي.

[...] ហ្ជ៊ីស្ហ៊ាំ ប៊ិន អាល់-ហ្ជាកាំបានថាខ្ញុំបានសួរ អាប៊ូ អ្ទ្ធ្ហ៊ីប ឌ្ហ្ស៊ីលឡោះហ៊ូ(صلوات الله عليه والسلام)អំពីព្រះនាមរបស់អល់ឡោះហ៊ូ(عز وجل)និងការក្លាយនៃព្រះនាមទាំងនោះថា៖ "តើ "អល់ឡោះហ៊ូ" (សព្ទ) ក្លាយមកពីអ្វី ?" ព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)មានវចន:ថា៖ "ហ្ជ៊ីស្ហ៊ាំអ៊ីយ (សព្ទ) "អល់ឡោះហ៊ូ" ក្លាយមកពី "أَلِهَ" "ព្រះ" ព្រះតម្រូវឲ្យមានបាវបម្រើ (مَأْلُوهاً) ។ ឈ្មោះទីទៃពីអ្វីដែលគេដាក់ឈ្មោះឲ្យ ។ ដូច្នេះអ្នកណាធ្វើសក្ការ:ព្រះនាមដាច់ឡែកពីព្រះអត្ថន័យរបស់ព្រះនាមនោះ អ្នកនោះប្រមាថ (كَفَرَ) មិនធ្វើសក្ការ:អ្វីសោះ ។ អ្នកណាធ្វើសក្ការ:ព្រះនាមព្រមទាំងព្រះអត្ថន័យរបស់ព្រះនាមនោះ អ្នកនោះ[នៅតែ]ប្រមាថព្រោះអ្នកនោះធ្វើសក្ការ:ពីរ ។ អ្នកណាធ្វើសក្ការ:ព្រះអត្ថន័យដាច់ឡែកពីព្រះនាម នេះគឺ អាល់-តៅហ្ជ៊ីដ (ការមានព្រះតែមួយគត់) ។ ហ្ជ៊ីស្ហ៊ាំអ៊ីយ តើលោកយល់ទេ ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "សូមព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)បន្ថែមបន្ដិចទៀត ក្រាបទូល ។"

فَقَالَ: «إِنَّ لِلَّهِ تِسْعَةً وَ تِسْعِينَ اسْماً، فَلَوْ كَانَ الاِسْمُ هُوَ الْمُسَمَّى، لَكَانَ كُلُّ اسْمٍ مِنْهَا إِلَهاً، وَ لَكِنَّ اللَّهَ مَعْنًى يُدَلُّ عَلَيْهِ بِهَذِهِ الْأَسْمَاءِ وَ كُلُّهَا غَيْرُهُ. يَا هِشَامُ، الْخُبْزُ اسْمٌ لِلْمَأْكُولِ، وَ الْمَاءُ اسْمٌ لِلْمَشْرُوبِ، وَ الثَّوْبُ اسْمٌ لِلْمَلْبُوسِ، وَ النَّارُ اسْمٌ لِلْمُحْرِقِ، أَ فَهِمْتَ- يَا هِشَامُ- فَهْماً تَدْفَعُ بِهِ وَ تُنَاضِلُ بِهِ أَعْدَاءَنَا الْمُلْحِدِينَ مَعَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ غَيْرَهُ؟» قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ:فَقَالَ: «نَفَعَكَ اللَّهُ وَ ثَبَّتَكَ،يَا هِشَامُ» قَالَ هِشَامٌ: فَوَ اللَّهِ مَا قَهَرَنِي أَحَدٌ فِي التَّوْحِيدِ حِينَ قُمْتُ مِنْ مَقَامِي هَذَا.** (الكافي : جُزْء ١ صَفْحَة ٦٨ حَدِيث ٢ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٤٧ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٦٤١)

ព្រះអង្គ(صلوات الله عليه والسلام)មានវចន:ថា៖ "អល់ឡោះហ៊ូ(عز وجل)មានព្រះនាម ៩៩ ព្រះនាម ។ ប្រសិនបើឈ្មោះដូចអ្វីដែលគេដាក់ឈ្មោះនោះឲ្យ ព្រះនាមនីមួយៗជាព្រះមួយ ។ តែព្រះនាមទាំងនេះចង្អុលបង្ហាញទៅអល់ឡោះហ៊ូ(عز وجل) ព្រះនាមនីមួយៗទីទៃពីព្រះអង្គ(عز وجل) ។ ហ្ជ៊ីស្ហ៊ាំអ៊ីយ នំបុ័ង (ឬបាយ) ជាឈ្មោះរបស់អាហារ ។ ទឹកជាឈ្មោះរបស់ភេសជ្ជ ។ ខោអាវជាឈ្មោះរបស់សំលៀកបំពាក់ ។ ភ្លើងជាឈ្មោះរបស់អ្វីដែលធ្វើឲ្យឆេះ ។

ហ៊ីស្សាំអ៊ីយ លោកយល់ទេ ? បើលោកយល់អ្វីទាំងនេះលោកអាចការពារនិងតស៊ូទល់សត្រូវយើងعليهم السلام បាន ដែលជាជនធ្វើសក្ការៈអ្វីផ្សេងពីអល់ឡោះហ៍عزّ وجلّ ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ក្រាបទូល ។" ព្រះអង្គصلوات الله عليه والسلامមាន វចនៈថា៖ "ហ៊ីស្សាំអ៊ីយ សូមឲ្យអល់ឡោះហ៍عزّ وجلّប្រទានផលប្រយោជន៍ដល់លោក ជួយឲ្យលោកខ្ជាប់ខ្ជួន ។" ហ៊ីស្សាំបានថា៖ "សូមស្បថចំពោះអល់ឡោះហ៍عزّ وجلّ មិនមានអ្នកណាឈ្នះខ្ញុំទេ (ក្នុងការជជែក) អំពីអាល់-តៅហ៊ីដ្ឋ (ការមានព្រះតែមួយគត់) ចាប់តាំងពីព្រះអង្គصلوات الله عليه والسلامបានធ្វើឲ្យខ្ញុំឈានដល់ដំណាក់ការនេះមក ។" (الكافي 1: 68/ 2)

***

ابْنُ بَابَوَيْهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَسَنِ الْقَطَّانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ زَكَرِيَّا الْقَطَّانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَبِيبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا تَمِيمُ بْنُ بُهْلُولٍ، عَنْ أَبِيهِ،عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْعَبْدِيِّ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مِهْرَانَ، عَنِ الصَّادِقِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنْ أَبِيهِ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ، عَنْ أَبِيهِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنْ أَبِيهِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ)، قَالَ: «قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) إِنَّ لِلَّهِ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى تِسْعَةً وَ تِسْعِينَ اسْماً، مِائَةً إِلاَّ وَاحِدٌ، مَنْ أَحْصَاهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ، وَ هِيَ: اَللَّهُ، الْإِلَهُ، الْوَاحِدُ، الْأَحَدُ، الصَّمَدُ، الْأَوَّلُ، الْآخِرُ، السَّمِيعُ، الْبَصِيرُ، الْقَدِيرُ، الْقَاهِرُ، الْعَلِيُّ، الْأَعْلَى، الْبَاقِي، الْبَدِيعُ، الْبَارِئُ، الْأَكْرَمُ، الظَّاهِرُ، الْبَاطِنُ، الْحَيُّ، الْحَكِيمُ، الْعَلِيمُ، الْحَلِيمُ، الْحَفِيظُ، الْحَقُّ، الْحَسِيبُ، الْحَمِيدُ، الْحَفِيُّ، الرَّبُّ، الرَّحْمَنُ، الرَّحِيمُ الذَّارِئُ، الرَّازِقُ، الرَّقِيبُ، الرَّؤُوفُ، الْبَارُّ، السَّلَامُ، الْمُؤْمِنُ، الْمُهَيْمِنُ، الْعَزِيزُ، الْجَبَّارُ، الْمُتَكَبِّرُ، السَّيِّدُ، السُّبُّوحُ، الشَّهِيدُ، الصَّادِقُ، الصَّانِعُ، الطَّاهِرُ، الْعَدْلُ، الْعَفُوُّ، الْغَفُورُ، الْغَنِيُّ، الْغِيَاثُ، الْفَاطِرُ، الْفَرْدُ، الْفَتَّاحُ، الْفَالِقُ، الْقَدِيمُ، الْمَلِكُ، الْقُدُّوسُ، الْقَوِيُّ، الْقَرِيبُ، الْقَيُّومُ، الْقَابِضُ، الْبَاسِطُ، قَاضِي الْحَاجَاتِ، الْمَجِيدُ، الْمَوْلَى، الْمَنَّانُ، الْمُحِيطُ، الْمُبِينُ، الْمُقِيتُ، الْمُصَوِّرُ، الْكَرِيمُ، الْكَبِيرُ، الْكَافِي، كَاشِفُ الضُّرِّ، الْوَتْرُ، النُّورُ، الْوَهَّابُ، النَّاصِرُ، الْوَاسِعُ، الْوَدُودُ، الْهَادِي، الْوَفِيُّ، الْوَكِيلُ، الْوَارِثُ، الْبَرُّ، الْبَاعِثُ، التَّوَّابُ، الْجَلِيلُ، الْجَوَادُ، الْخَبِيرُ، الْخَالِقُ، خَيْرُ النَّاصِرِينَ، الدَّيَّانُ، الشَّكُورُ، الْعَظِيمُ، اللَّطِيفُ، الشَّافِي».** (التوحيد : جُزْء ١ صَفْحَة ١٩٤ حَدِيث ٨ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٤٨ حَدِيث: ٩٩/ ١٠٦٤٢)

[...] ស៊ូឡៃម៉ាន ប៊ិន ម៉ាស្ស៊រ៉នបានតំណាលតមកពី អាល់-ស្ស៊ឌិក្ក យ៉ាក្កហ្វារ ប៊ិន មូហ៊ាំម៉ាដ្ឋ៍صلوات الله عليه والسلامដែលបានតំណាលតមកពីព្រះបិតាصلوات الله عليه والسلامព្រះអង្គصلوات الله عليه والسلام មូហ៊ាំម៉ាដ្ឋ៍ ប៊ិន អាលីصلوات الله عليه والسلام ដែលបានតំណាលតមកពីព្រះបិតាصلوات الله عليه والسلامព្រះអង្គصلوات الله عليه والسلام អាល់-ហ៊្សៃសេន៍ ប៊ិន អាលីصلوات الله عليه والسلامដែលបានតំណាលតមកពីព្រះបិតាصلوات الله عليه والسلامព្រះអង្គصلوات الله عليه والسلام អាលីصلوات الله عليه والسلام ប៊ិន អាប៊ូ ត៉លិបرضي الله عنهដែលមានវចនៈថារ៉ស៊ូលុលឡោះហ៍صلى الله عليه وآله وسلمមានព្រះវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ៍ ព្រះដ៏មានសិរីសួស្តី ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ មានព្រះនាម ៩៩ ព្រះនាម ។ មួយរយខ្វះមួយ ។ អ្នកណាសិក្សាចេះដឹងព្រះនាមទាំងនេះ អ្នកនោះបានចូលឋានសួគ៌ ។ ព្រះនាមទាំងនោះគឺ៖

១-اَللَّهُ ព្រះ, ២-الْوَاحِدُ ព្រះឯកឯង, ៣-الْأَحَدُ ព្រះមួយគត់, ៤-الصَّمَدُ ព្រះដាច់ឡែក, ៥-الْأَوَّلُ ព្រះដំបូងបង្អស់, ៦-الْآخِرُ ព្រះចុងក្រោយបង្អស់, ៧-السَّمِيعُ ព្រះទ្រង់សវនាការ, ៨-الْبَصِيرُ ព្រះទ្រង់ទស្សនាការ, ៩-الْقَدِيرُ ព្រះដ៏មានឥទ្ធិពល, ១០-الْقَاهِرُ ព្រះដ៏មានសញ្ញានុភាព, ១១-الْعَلِيُّ ព្រះដ៏ឧត្តុង្គឧត្តម, ១២-الْأَعْلَى ព្រះដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់, ១៣-الْبَاقِي ព្រះដែលគង់នៅជានិច្ច, ១៤-الْبَدِيعُ ព្រះដែលមិនអាចប្រៀបផ្ទឹមបាន, ១៥-الْبَارِئُ ព្រះអ្នកវិវឌ្ឍនៈ, ១៦-الْأَكْرَمُ ព្រះដ៏មានព្រះហឫទ័យទូលំទូលាយ, ១៧-الظَّاهِرُ ព្រះដែលជាក់ស្តែង, ១៨-الْبَاطِنُ ព្រះដែលកំបាំង, ១៩-الْحَيُّ ព្រះដែលរស់, ២០-الْحَكِيمُ ព្រះមុនិរាជ, ២១-الْعَلِيمُ ព្រះទ្រង់ញាណ, ២២-الْحَلِيمُ ព្រះទ្រង់អត់ធ្មត់, ២៣-الْحَفِيظُ ព្រះអ្នកថៃរក្សា, ២៤-الْحَقُّ ព្រះសច្ចៈពិត, ២៥-الْحَسِيبُ ព្រះដែលគិតគូរ, ២៦-الْحَمِيدُ ព្រះជាទីសរសើរ, ២៧-الْحَفِيُّ ព្រះសុខុម, ២៨-الرَّبُّ ព្រះម្ចាស់, ២៩-الرَّحْمَنُ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌, ៣០-الرَّحِيمُ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី, ៣១-الذَّارِئُ ព្រះអ្នកសាបព្រោះ, ៣២-الرَّازِقُ ព្រះដែលទ្រទ្រង់, ៣៣-الرَّقِيبُ

ព្រះដែលយកចិត្តទុកដាក់, ៣៤-الرَّؤُوفُ ព្រះដែលប្រកបដោយសេចក្តីស្រឡាញ់, ៣៥-الْبَارُّ ព្រះអ្នកត្រួតពិនិត្យ, ៣៦-السَّلَامُ ព្រះដែលជាប្រភពនៃសិរីសួស្តី, ៣៧-الْمُؤْمِنُ ព្រះអ្នកប្រទានសន្តិសុខ, ៣៨-الْمُهَيْمِنُ ព្រះអ្នកគ្រប់គ្រង, ៣៩-الْعَزِيزُ ព្រះដ៏មានព្រមហិទ្ធិឫទ្ធិ, ៤០-الْجَبَّارُ ព្រះវិជ័យ, ៤១-الْمُتَكَبِّرُ ព្រះម្ចាស់នៃវិសាលភាព, ៤២-السَّيِّدُ ព្រះអគ្គប្រមុខ, ៤៣-السُّبُّوحُ ព្រះជាទីលើកតម្កើង, ៤៤-الشَّهِيدُ ព្រះសាក្សី, ៤៥-الصَّادِقُ ព្រះត្រឹមត្រូវ, ៤៦-الصَّانِعُ ព្រះអ្នកបង្កបង្កើត, ៤៧-الطَّاهِرُ ព្រះបរិសុទ្ធ, ៤៨-الْعَدْلُ ព្រះយុត្តិធម៌, ៤៩-الْعَفُوُّ ព្រះអ្នកអត់ឱន, ៥០-الْغَفُورُ ព្រះអ្នកលើកលែងទោស, ៥១-الْغَنِيُّ ព្រះដែលមិនត្រូវការអ្វី, ៥២-الْغِيَاثُ ព្រះអ្នកជួយ, ៥៣-الْفَاطِرُ ព្រះអ្នកផ្តើម, ៥៤-الْفَرْدُ ព្រះឯកោ, ៥៥-الْفَتَّاحُ ព្រះអ្នកផ្តួចផ្តើម, ៥៦-الْفَالِقُ ព្រះអ្នកបំបែក ៥៧-الْقَدِيمُ ព្រះអមត:, ៥៨-الْمَلِكُ ព្រះមហាក្សត្រ, ៥៩-الْقُدُّوسُ ព្រះពិសិដ្ឋបរិសុទ្ធ, ៦០-الْقَوِيُّ ព្រះដែលពូកែ, ៦១-الْقَرِيبُ ព្រះដែលនៅក្បែរ, ៦២-الْقَيُّومُ ព្រះដែលគង់នៅដោយព្រះអង្គឯង, ៦៣-الْقَابِضُ ព្រះអ្នកចាប់យក, ៦៤-الْبَاسِطُ ព្រះអ្នកវាតសន្ធឹង, ៦៥-قَاضِي الْحَاجَاتِ ព្រះអ្នកបំពេញតាមសេចក្តីត្រូវការ, ៦៦-الْمَجِيدُ ព្រះដ៏មហារុងរឿង, ៦៧-الْمَوْلَى ព្រះអ្នកថែរក្សា, ៦៨-الْمَنَّانُ ព្រះទ្រង់សប្បុរស, ៦៩-الْمُحِيطُ ព្រះអ្នកទ្ធេមព័ទ្ធ, ៧០-الْمُبِينُ ព្រះដែលឃើញជាក់ស្តែង, ៧១-الْمُقِيتُ ព្រះអ្នកផ្តត់ផ្គង់អាហារ, ៧២-الْمُصَوِّرُ ព្រះអ្នករៀបចំ, ៧៣-الْكَرِيمُ ព្រះដ៏ថ្លៃថ្នូរ, ៧៤-الْكَبِيرُ ព្រះដ៏មហាធំថ្កើង, ៧៥-الْكَافِي ព្រះដែលគ្រប់គ្រាន់, ៧៦-كَاشِفُ الضُّرِّ ព្រះអ្នកដោះទុក្ខ, ៧៧-الْوَتْرُ ព្រះគ្មានគូ, ៧៨-النُّورُ ព្រះរស្មី, ៧៩-الْوَهَّابُ ព្រះអ្នកប្រទានអំណោយ, ៨០-النَّاصِرُ ព្រះអ្នកជំនួយ, ៨១-الْوَاسِعُ ព្រះដែលគ្មានកំណត់, ៨២-الْوَدُودُ ព្រះដែលរាក់ទាក់, ៨៣-الْهَادِي ព្រះមគ្គទេសក៏, ៨៤-الْوَلِيُّ ព្រះស្មោះត្រង់, ៨៥-الْوَكِيلُ ព្រះជាទីទុកចិត្ត, ៨៦-الْوَارِثُ ព្រះអ្នកទទួលមរតក, ៨៧-الْبَرُّ ព្រះដែលមានគុណធម៌, ៨៨-الْبَاعِثُ ព្រះអ្នកប្រោះឲ្យរស់ឡើងវិញ, ៨៩-التَّوَّابُ ព្រះអ្នកអភ័យទោស, ៩០-الْجَلِيلُ ព្រះដែលប្រកបដោយវិសាលភាព, ៩១-الْجَوَادُ ព្រះដ៏មានព្រះករុណា, ៩២-الْخَبِيرُ ព្រះទ្រង់ជ្រាបហេតុការណ៍, ៩៣-الْخَالِقُ ព្រះអ្នកបង្កើត, ៩៤-خَيْرُ النَّاصِرِينَ ព្រះអ្នកជួយជ្រោមជ្រែងប្រសើរបំផុត, ៩៥-الدَّيَّانُ ព្រះអ្នកវិនិច្ឆ័យ, ៩៦-الشَّكُورُ ព្រះដែលដឹងគុណ, ៩៧-الْعَظِيمُ ព្រះដែលប្រសើរក្រៃលែង, ៩៨-اللَّطِيفُ ព្រះស្ងួតត្រង់, ៩៩-الشَّافِي ព្រះអ្នកព្យាបាល ។" (التوحيد: 8/194)

***

* وَ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ عَنِ اَلنَّبِيِّ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ قَالَ: مَنْ قَرَأَ خَوَاتِيمَ اَلْحَشْرِ مِنْ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ فَقُبِضَ فِي ذَلِكَ اَلْيَوْمِ أَوِ اَللَّيْلَةِ فَقَدْ أُوجِبَتْ لَهُ اَلْجَنَّةُ. (تفسير نور الثقلين : جُزْء ٥ صَفْحَة ٢٩٣)

* រាយការណ៍តមកពី អាប៊ូ អ៊ូម៉ាម៉ាស៊ុ តមកពីព្រះសាស្តាﷺដែលមានព្រះវចន:ថា: "អ្នកណាសូត្រភាគចុងក្រោយរបស់[ស៊ូរ៉ោះតុ៌]អាល់-ហ្ស្ហ្ស៊ារ៌ ពេលយប់ឬពេលថ្ងៃ អ្នកនោះស្លាប់ក្នុងពេលថ្ងៃឬពេលយប់នោះ អ្នកនោះនឹងបានហានសួគ៌ជាចាំបាច់ ។" (تفسير نور الثقلين 5: 293)

***

* وَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ اَلنَّبِيِّ صَلَّى اَللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ قَالَ: مَنْ قَرَأَ آخِرَ اَلْحَشْرِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ. (تفسير نور الثقلين : جُزْء ٥ صَفْحَة ٢٩٣)

* រាយការណ៍តមកពី អាណាស់ តមកពីព្រះសាស្តាﷺដែលមានព្រះវចន:ថា: "អ្នកណាសូត្រភាគចុងក្រោយរបស់[ស៊ូរ៉ោះតុ៌] អាល់-ហ្ស្ហ្ស៊ារ៌ គេលើកទោសឲ្យអ្នកនោះដែលបានកន្លងហើយ និងបាបដែល

មិនបានធ្វើ ។" (تفسير نور الثقلين 5: 293)

***

* فِي كِتَابِ طِبِّ اَلْأَئِمَّةِ عَلَيْهِمُ اَلسَّلاَمُ بِإِسْنَادِهِ إِلَى مُيَسِّرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اَللَّهِ اَلصَّادِقِ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ قَالَ: إِنَّ هَذِهِ اَلْآيَةَ لِكُلِّ وَرَمٍ فِي اَلْجَسَدِ يَخَافُ اَلرَّجُلُ أَنْ يَئُولَ إِلَى شَيْءٍ فَإِذَا قَرَأْتَهَا

* នៅក្នុង[សាត្រា] ទ្ធីប អាល់-អាអ្ម៉ីម៉ាស៊ុ តាមបណ្តាញព័ត៌មានលោកដែលឡើងទៅដល់មូយ៉ាស់សៀរ តមកពី អាប៊ូ អ្ហាប់ឌុលឡោះហ្ន៍ អាល់-ស្ជ៊ីឌ្ជិក្ជ ﷺ ដែលមានវចន:ថា៖ "អាយ៉ាស៊ុទាំងនេះ (អាយ៉ាស៊ុ ២១ ដល់ ២៤) សម្រាប់ដុំសាច់/ពកសាច់នៅក្នុងខ្លួនដែលមនុស្សខ្លាចក្លាយទៅជាអ្វីនីមួយ[ដែលគួរឲ្យខ្លាច] ដូច្នេះអ្នកនោះគប្បីសូត្រអាយ៉ាស៊ុទាំងនេះ ។

فَاقْرَأْهَا وَ أَنْتَ طَاهِرٌ قَدْ أَعْدَدْتَ وُضُوءَكَ لِصَلاَةِ اَلْفَرِيضَةِ فَعَوِّذْ بِهَا وَرَمَكَ قُبُلَ اَلصَّلاَةِ وَ دُبُرَهَا وَ هِيَ: «لَوْ أَنْزَلْنَا هٰذَا اَلْقُرْآنَ عَلىٰ جَبَلٍ لَرَأَيْتَهُ خَاشِعاً مُتَصَدِّعاً مِنْ خَشْيَةِ اَللّٰهِ» إِلَى آخِرِ اَلسُّورَةِ فَإِنَّكَ إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ عَلَى مَا حُدَّ لَكَ سَكَنَ اَلْوَرَمُ. (تفسير نور الثقلين : جُزْء ٥ صَفْحَة ٢٩٣)

អាស្រ័យហេតុនេះ ចូរសូត្រអាយ៉ាស៊ុទាំងនេះ ។ លោកស្អាតខ្លួន មានវ៉ុឌូអ៊ូជាស្រេចសម្រាប់ស្ជ៊ីឡាតុ៌ ហ្ជារ១ ។ ដូច្នេះចូរលោកការពារខ្លួនដោយអាយ៉ាស៊ុទាំងនេះពីដុំសាច់/ពកសាច់មុនស្ជ៊ីឡាតុ៌និងក្រោយស្ជ៊ីឡាតុ៌ គឺ៖ *[៥៩:២១] ប្រសិនបើយើងបានដាក់គ្ជុរអាននេះចុះមកលើភ្នំ អ្នកប្រាកដនឹងបានឃើញភ្នំនេះដាក់ខ្លួន បាក់បែកព្រោះខ្លាចអល់ឡោះហ្ន៍* លុះចប់ស៊ូរ៉ោះតុ៌ ។ ដូច្នេះ ពេលណាលោកធ្វើបែបនេះ តាមប្រការដែលខ្ញុំ ﷺ បានប្រាប់លោកនោះ ពេលនោះដុំសាច់/ពកសាច់នឹងស្រក ។"
(تفسير نور الثقلين 5: 293)

***

* وَ بِإِسْنَادِهِ إِلَى عَبْدِ اَللَّهِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اَللَّهِ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ قَالَ: يَا اِبْنَ سِنَانٍ لاَ بَأْسَ بِالرُّقْيَةِ وَ اَلْعُوذَةِ وَ اَلنُّشْرَةِ إِذَا كَانَتْ مِنَ اَلْقُرْآنِ، وَ مَنْ لَمْ يَشْفِهِ اَلْقُرْآنُ فَلاَ شَفَاهُ اَللَّهُ وَ هَلْ شَيْءٌ أَبْلَغُ فِي هَذِهِ اَلْأَشْيَاءِ مِنَ اَلْقُرْآنِ؟ أَ لَيْسَ اَللَّهُ تَعَالَى يَقُولُ جَلَّ ذِكْرُهُ: «لَوْ أَنْزَلْنَا هٰذَا اَلْقُرْآنَ عَلىٰ جَبَلٍ لَرَأَيْتَهُ خَاشِعاً مُتَصَدِّعاً مِنْ خَشْيَةِ اَللّٰهِ». (تفسير نور الثقلين : جُزْء ٥ صَفْحَة ٢٩٤)

* យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានឡើងទៅដល់ អ្ហាប់ឌុលឡោះហ្ន៍ ប៊ិន ស៊ីណាន តមកពី អាប៊ូ អ្ហាប់ឌុលឡោះហ្ន៍ ﷺ ដែលមានវចន:ថា៖ "អ៊ីបនូ ស៊ីណានអ៊ីយ វត្ថុស័ក្ដិសិទ្ធ ខ្សែគាថានិងមន្តអាគម មិនមានបញ្ហាទេ បើវាមកពីគ្ជុរអាន ។ អ្នកណាដែលមិនជាសះស្បើយដោយគ្ជុរអានទេ ﷻ មិនឲ្យអ្នកនោះជាសះស្បើយទេ ។ តើបានលទ្ធផលដោយសារវត្ថុទាំងនេះជាងគ្ជុរអានទេ ? ﷻ មិនមានព្រះបន្ទូលទេថា *[៥៩:២១] ប្រសិនបើយើងបានដាក់គ្ជុរអាននេះចុះមកលើភ្នំ អ្នកប្រាកដនឹងបានឃើញភ្នំនោះដាក់ខ្លួន បាក់បែកព្រោះខ្លាចអល់ឡោះហ្ន៍* ?" (تفسير نور الثقلين 5: 294)

***

* وَ بِإِسْنَادِهِ إِلَى جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ اَلسَّلاَمُ: أَنَّ رَجُلاً شَكَا إِلَيْهِ صَمَماً فَقَالَ: اِمْسَحْ يَدَكَ عَلَيْهَا وَ اِقْرَأْ عَلَيْهَا: «لَوْ أَنْزَلْنَا هٰذَا اَلْقُرْآنَ عَلىٰ جَبَلٍ لَرَأَيْتَهُ خَاشِعاً مُتَصَدِّعاً مِنْ خَشْيَةِ اَللّٰهِ وَ تِلْكَ اَلْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ * هُوَ اَللّٰهُ اَلَّذِي لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ عَالِمُ اَلْغَيْبِ وَ اَلشَّهَادَةِ هُوَ اَلرَّحْمٰنُ اَلرَّحِيمُ * هُوَ اَللّٰهُ اَلَّذِي لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ اَلْمَلِكُ اَلْقُدُّوسُ اَلسَّلاَمُ اَلْمُؤْمِنُ اَلْمُهَيْمِنُ اَلْعَزِيزُ اَلْجَبَّارُ اَلْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ

اَللّٰهِ عَمّٰا يُشْرِكُونَ * هُوَ اَللّٰهُ اَلْخٰالِقُ اَلْبٰارِئُ اَلْمُصَوِّرُ لَهُ اَلْأَسْمٰاءُ اَلْحُسْنىٰ يُسَبِّحُ لَهُ مٰا فِي اَلسَّمٰاوٰاتِ وَ اَلْأَرْضِ وَ هُوَ اَلْعَزِيزُ اَلْحَكِيمُ». (تفسير نور الثقلين : جُزْء ٥ صَفْحَة ٢٩٤)

* យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានឡើងទៅដល់ យ៉ាប៊ៀរ តមកពី អាប៊ូ យ៉ាគ៉ុហ្វារ ﷺ ថាបុរសម្នាក់បានមករកព្រះអង្គ ﷺ ត្អូញត្អែរប្រាប់ព្រះអង្គ ﷺ ថាគាត់ហឹងត្រចៀក ។ ព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈថា៖ "យកដៃលោកជូតលើត្រចៀកនោះដោយសូត្រថា៖ *[៥៩:២១] ប្រសិនបើយើងបានដាក់គម្ពីរអាននេះចុះមកលើភ្នំ អ្នកប្រាកដនឹងបានឃើញភ្នំនេះដាក់ខ្លួន បាក់បែកព្រោះខ្លាចអល់ឡោះហ៍ ។ នោះគឺការប្រៀបធៀបដែលយើងលើកឡើងសម្រាប់មនុស្ស ដើម្បីនឹងឲ្យពួកគេត្រិះរិះ ។ [៥៩:២២] ព្រះអង្គគឺអល់ឡោះហ៍ ពុំមានព្រះឡើយក្រៅពីព្រះអង្គ ព្រះទ្រង់ញាណអទិស្សមានភាពនិងទិស្សមានភាព ។ ព្រះអង្គគឺព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។ [៥៩:២៣] ព្រះអង្គគឺអល់ឡោះហ៍ ពុំមានព្រះឡើយក្រៅពីព្រះអង្គ ។ [ព្រះអង្គជា]ព្រះមហាក្សត្រ ព្រះដ៏មហាបរិសុទ្ធពិសិដ្ឋ ព្រះដែលព្រះរាជទាននូវសិរីសួស្តី ព្រះដែលធានាសុវត្ថិភាព ព្រះអភិបាល ព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិ ព្រះវិជ័យ ព្រះម្ចាស់នៃវិសាលភាពទាំងអស់ ។ អល់ឡោះហ៍ទ្រង់មហាឧត្តុង្គឧត្តមរុងរឿងលើសអ្វីដែលពួកគេយកមកផ្គូបផ្គុំហ៊ុនហាយ[ជាមួយព្រះអង្គ] ។ [៥៩:២៤] ព្រះអង្គគឺអល់ឡោះហ៍ ព្រះអ្នកបង្កើត ព្រះអ្នកផលិត ព្រះអ្នករៀបចំ ។ ព្រះអង្គមានបណ្តាព្រះនាមដ៏បវរបំផុត ។ សព្វសារពើនៅលើមេឃនិងដីថ្វាយសេចក្តីស្ញើចសរសើរព្រះអង្គ ព្រះអង្គមានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិ ព្រះអង្គគឺព្រះមុនិរាជ ។"* (تفسير نور الثقلين 5: 294)

***

* وَ بِإِسْنَادِهِ إِلَى جَابِرِ بْنِ يَزِيدَ اَلْجُعْفِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ اَلْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِمُ اَلسَّلاَمُ قَالَ: قَالَ لِي: يَا جَابِرُ! قُلْتُ لَبَّيْكَ يَا اِبْنَ رَسُولِ اَللَّهِ

* យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានលោកឡើងទៅដល់ យ៉ាប៊ៀរ ប៊ិន យ៉ាស៊ីដ្ឋ អាល់-យូអ៊្វហ្វី តមកពី មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន អាលី ប៊ិន អាល់-ហ៊ូសែន៍ ប៊ិន អាលី ប៊ិន អាប៊ូ តាលិប ﷺ ។ លោកបានថាព្រះអង្គ ﷺ បានប្រាប់ខ្ញុំថា៖ "យ៉ាប៊ៀរអើយ ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ក្រាបទូល ព្រះរាជបុត្រ ﷺ រ៉ស៊ូលុលឡោះហ៍ ﷺ អើយ ។"

قَالَ: اِقْرَأْ عَلَى كُلِّ وَرَمٍ آخِرَ سُورَةِ اَلْحَشْرِ: «لَوْ أَنْزَلْنٰا هٰذَا اَلْقُرْآنَ عَلىٰ جَبَلٍ لَرَأَيْتَهُ خٰاشِعاً مُتَصَدِّعاً مِنْ خَشْيَةِ اَللّٰهِ وَ تِلْكَ اَلْأَمْثٰالُ نَضْرِبُهٰا لِلنّٰاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ * هُوَ اَللّٰهُ اَلَّذِي لاٰ إِلٰهَ إِلاّٰ هُوَ عٰالِمُ اَلْغَيْبِ وَ اَلشَّهٰادَةِ هُوَ اَلرَّحْمٰنُ اَلرَّحِيمُ * هُوَ اَللّٰهُ اَلَّذِي لاٰ إِلٰهَ إِلاّٰ هُوَ اَلْمَلِكُ اَلْقُدُّوسُ اَلسَّلاٰمُ اَلْمُؤْمِنُ اَلْمُهَيْمِنُ اَلْعَزِيزُ اَلْجَبّٰارُ اَلْمُتَكَبِّرُ سُبْحٰانَ اَللّٰهِ عَمّٰا يُشْرِكُونَ * هُوَ اَللّٰهُ اَلْخٰالِقُ اَلْبٰارِئُ اَلْمُصَوِّرُ لَهُ اَلْأَسْمٰاءُ اَلْحُسْنىٰ يُسَبِّحُ لَهُ مٰا فِي اَلسَّمٰاوٰاتِ وَ اَلْأَرْضِ وَ هُوَ اَلْعَزِيزُ اَلْحَكِيمُ» وَ اُتْفُلْ عَلَيْهَا ثَلاَثاً فَإِنَّهُ يَسْكُنُ بِإِذْنِ اَللَّهِ تَعَالَى. (تفسير نور الثقلين : جُزْء ٥ صَفْحَة ٢٩٤)

ព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈថា៖ "ចូរសូត្រពីលើដុំសាច់/ពកសាច់ចុងស៊ូរ៉ោះត៍អាល់-ហាស្ញ៉រ៍ គឺ៖ *[៥៩:២១] ប្រសិនបើយើងបានដាក់គម្ពីរអាននេះចុះមកលើភ្នំ អ្នកប្រាកដនឹងបានឃើញភ្នំនោះដាក់ខ្លួន បាក់បែកព្រោះខ្លាចអល់ឡោះហ៍ ។ នោះគឺការប្រៀបធៀបដែលយើងលើកឡើងសម្រាប់មនុស្ស ដើម្បីនឹងឲ្យពួកគេត្រិះរិះ ។ [៥៩:២២] ព្រះអង្គគឺអល់ឡោះហ៍ ពុំមានព្រះឡើយក្រៅពីព្រះអង្គ ព្រះទ្រង់ញាណអទិស្សមានភាពនិងទិស្សមានភាព ។ ព្រះអង្គគឺព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណា*

ប្រណី ។ [៥៩:២៣] ព្រះអង្គគឺអល់ឡោះហ្វ៑ ពុំមានព្រះឡើយក្រៅពីព្រះអង្គ ។ [ព្រះអង្គជា]ព្រះមហាក្សត្រ ព្រះដ៏មហាបរិសុទ្ធពិសិដ្ឋ ព្រះដែលព្រះរាជទានន្ទវសិរីសួស្ដី ព្រះដែលធានាសុវត្ថិភាព ព្រះអភិបាល ព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិ ព្រះវិជ័យ ព្រះម្ចាស់នៃវិសាលភាពទាំងអស់ ។ អល់ឡោះហ្វ៑ទ្រង់មហាឧត្ដុង្គឧត្ដមរុងរឿងលើសអ្វីដែលពួកគេយកមកផ្ជុបផ្ជុំហ៊ានហាយ ។ [៥៩:២៤] ព្រះអង្គគឺអល់ឡោះហ្វ៑ ព្រះអ្នកបង្កើត ព្រះអ្នកផលិត ព្រះអ្នករៀបចំ ។ ព្រះអង្គមានបណ្ដាព្រះនាមដ៏បវរបំផុត ។ សព្វសារពើនៅលើមេឃនិងដីថ្វាយសេចក្ដីស្ងើចសរសើរព្រះអង្គ ព្រះអង្គមានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិ ព្រះអង្គគឺព្រះមុនិរាជ ហើយស្ពោះតិចៗលើដុំសាច់/ពកសាច់នោះបីដង ព្រោះវានឹងជាអាស្រ័យការអនុញ្ញាតរបស់∃تعالى ។" (تفسير نور الثقلين 5: 294)

ពាក្យរាយ

-៩៩ ព្រះនាមរបស់អល់ឡោះហ្វ៑ [៥៩:២១-២៤] ។ ៣៨
-ប្លន់ ហ្វាដ្ធាក់ [៥៩:៦-៧] ។ ១៥
-អល់ឡោះហ្វ៑ដាក់មកនូវស្ម៊ីឡាតុ៎ ព្រះសាស្តាﷺ ព្រះអង្គﷻ បានកំណត់ពេលស្ម៊ីឡាតុ៎ [៥៩:៦-៧] ។ ១៦
-កើតដុំសាច់ ឬ ពកសាច់ ឲ្យសូត្រ ៤ អាយ៉ាស៊ុ០ចុងក្រោយ ។ ៥០
-ស្ពោះលើសាច់ដុះ សាច់ពក ដែលអាចក្លាយជាជម្ងឺធ្ងន់ [៥៩:២១-២៤] ។ ៥១
-យើងﷺជាសាច់ញាតិជិតស្និទ្ធ យើងﷺជាអ្នកក្រីក្រ អ្នកក្រីក្ររបស់យើងﷺមិនចាកចេញពីរ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្វ៑ﷺជាដាច់ខាត ហើយយើងជាអ្នកធ្វើដំណើរ [៥៩:៦-៧] ។ ១២
-ខ្សែគាថា វត្ថុស័ក្ដិសិទ្ធ មន្តអាគម [៥៩:២១-២៤] ។ ៥០
-មួយភាគប្រាំ (អាល់-ឃុមស៑) [៥៩:៦-៧] ។ ១៣
-មិនមានអ្នកណាស្គាល់មាគ៌ាអល់ឡោះហ្វ៑ﷻ ទេក្រៅពីយើងﷺ [៥៩:៦-៧] ។ ១៣
-ពូកែចាំ ឲ្យធ្វើកទ១ កស៊ូរ៉ោ:ត្ដ៎ អាល់-ហ្ជាស៊ូ៎រ [៥៩] ។ ៤
-អ្ដាប់ឌ្ដុលឡោះហ្ហ ប៊ិន អ្ហ៊ូ ២ ក្ដ១ត់រ៉ាស៊ូលុលឡោះហ្ហ ﷺ [៥៩:១-៤] ។ ៧
-អាយ៉ាស៊ុ០ត្រូវកាត់ចោល [៥៩:៧] ។ ១៩

Revision: 18/03/2018, 23/03/2018, 18/08/2019, 01/06/2022, 16/06/2022 (59:22), 19/07/2023 (59:10), 30/04/2024(59:6-7),